雪大二初

羊城第一座專爲外商設計的展銷式寫字樓

# 組金商集中心

(淘金花園裙樓部份)



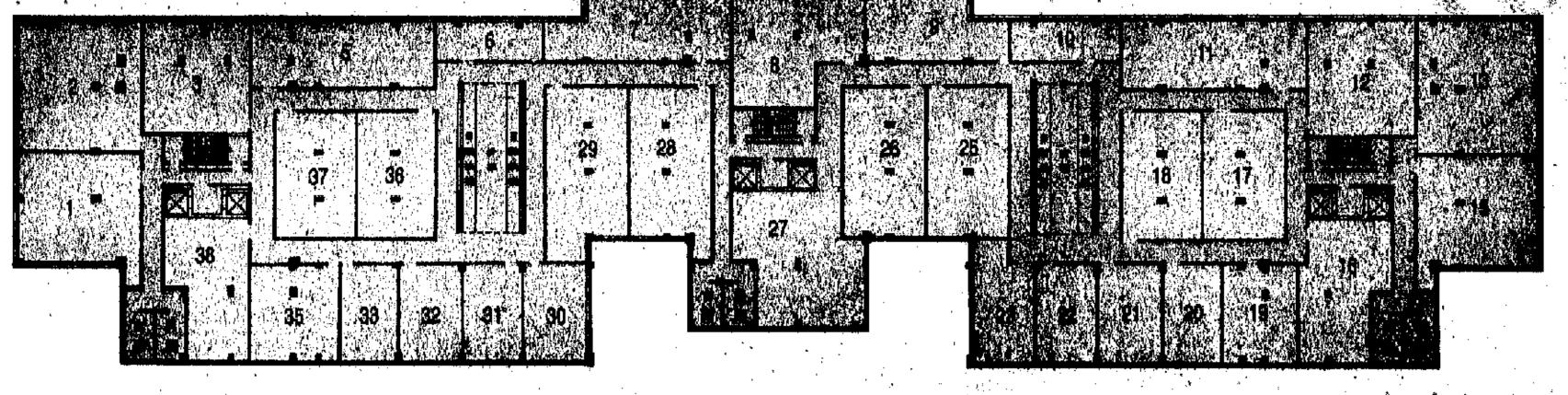
まる

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
號七十四百六千一萬三第
元三份每售零半張八紙出日今
司公银有(港香) 宋公大:田督
號二四三道語尼軒港香:址地
(除五十)一八一七五七五:機構器電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
四〇一五四三八:黃傳、三一〇四四三八:西電話院
一七一八三八:眞傳 〇八九六二七五:版電話院
印承司公限有務印利有

面對高通脹、低利率、選擇資金增值明智出路

# 投資國際水準弱子模型電表單程國性民

地價樓價上升潛力更勝港澳,置業投資最佳選擇! 原價供應,單位有限,從建把握!



淘金花園 B 座金碧樓與淘金商業中心 配套發售提供更佳配套功能黃金機會 近年來國內經濟發展突飛猛進,對外貿易商務繁忙,在廣

近千米國內經濟致展突飛猛進,對外貿易開份繁忙,往廣州設立辦事處,已是拓展業務,攀上頂峰必然動向。 目前利率下降,物價上脹,廣州市建材本月脹30%,地價及樓價因供求關係,大有上升餘地,潛力比港澳更優勝,設計新額的頂級寫字樓及豪宅更屬必然,是明智人士投資保值的黃金機會,淘金花園住宅第一期首日推出全部售幣,現爲淘金商業中心提供更佳配套功能,特將第二期住宅B座(金碧樓)作爲配套同時發售,機會難逢,萬勿錯過!

# 寫字樓單位面積819呎起·每呎售價\$1167元起 住宅單位面積902呎起·每呎售價\$610元起 首期值付15%·銀行提供50%搜揭

玻璃幕檔燦爛奪目雲石地台富麗堂煌 扶手電梯穿梭運行玻璃間隔新組標緻 淘金商業中心乃一座採合現代藝術與科技之商厦,玻璃幕 牆華麗奪目,大堂舖砌雲石配合天然花崗岩圖案地台,室 內裝飾新穎典雅,藝術天花配以高級照明燈飾並提供中央 空調系統,每單位採用玻璃間隔更具豪華氣派,地庫自設 私家停車場,地下與一樓及二樓設有多部豪華自動扶梯穿 梭運行,快捷舒適。具備如此高級建材的商厦,羊城僅淘 金商業中心一處,在此設立辦事處或陳列室,形象高貴,

\*印備淘金商業中心精美說明書歡迎索閱。

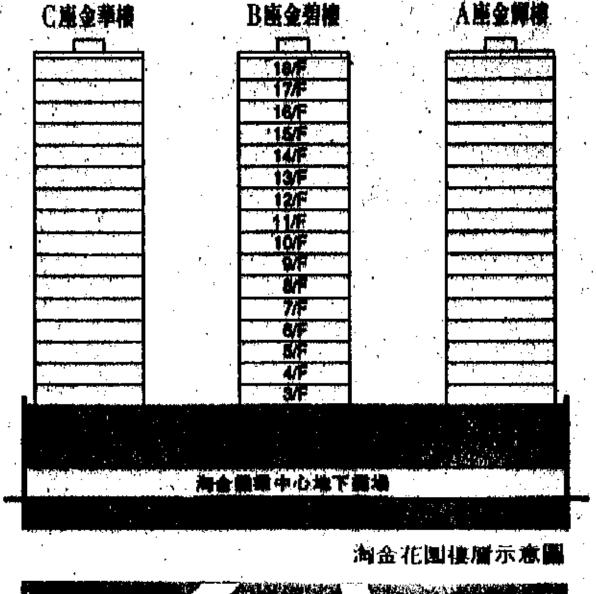
足以自豪。

訂金每單位 港幣式萬元正, 银行本票抬頭請書明

銀行本票抬頭請書明 中國地產(香港)有限公司

廣州首創展銷式寫字樓作多元化用途氣派宏大配套完善赴穗經商人仕首選淘金商業中心一樓、二樓寫字樓由名則師規劃設計,巧思結晶,正面全部裝置落地玻璃圖身配合精緻豪華建材,單位面積大小俱備,間隔鑿活,室內空間寬廣明亮,不單只爲黃金商圈罕有高級寫字樓,更因其獨特設計多元化用途乃各大機構陳列產品展銷的最佳地點,成爲廣州首座最具創意的展銷式寫字樓。

淘金商業中心地下綜合廣場,商戶組合經細心安排,爲洞。 金花園住戶提供配套服務行業,日常生活所需,城市便利 一應俱全:更設有廳大商務中心及會議廳,提供完善的商 務及秘書服務,乃閣下拓展中國貿易的最佳初步基地。



**®** 

物業發展商/廣州金馬房產建設有限公司 建築總承包/廣州珠江實業總公司

售樓總代理/中國地產(香港)有限公司

香港接待城

香港街士打滿88號其屬中心12樓 電話/5749132 • 8310980 電筒/8345189 香港略克滿55號恒澤大原14機 電話/5281032 • 5281148 電梯/5280656 廣州接掛城 廣州環市東路371-375號,廣州世界貿易中心大厦二橋 電話/779574 • 779575 電標/779574 損

鬥作魔病與勵鼓

總

投

資

萬

美

元

聖誕

蘇努努

布什

從橋上川流而 的「第一車」 的「第一車」

7、每天從八橋已正式致入橋已正式致之後,已接在

南浦大

正式

據專家測算大橋日通被譽爲「亞洲第一橋

楊振寧説 非常

取建房的售省,又照顧了北方農民的建築格式,既改變了農民過去一層式為佛瓦平房,兩家一棟。全都所以排列,整齊有序。每戶居住面外方米,三川間,兩居室,進門是不家前有園田,後有院落,山牆留平方米,三川間,兩居室,進門是哪收。

似乎明明白白,公平合理。然而,實際上原似乎明明白白,公平合理。然而,實際上原不同。如何使賑災更為公正合理呢?永吉縣不同。如何使賑災更為公正合理呢?永吉縣不同。如何使賑災更為公正合理呢?永吉縣。治橋平方米版濟人民幣七十元建築費的辦法。把香港同胞的賬災損款分配到戶,並張榜公布原房建築面積和服濟金額。而大公邨新屬的雕築造價,初算每平方米為一百六十五元人民幣。這樣,除了廠資道部分以外,村民每戶自籌有多有少。多者二千餘元,少者民每戶自籌有多有少。多者二千餘元,少者民每戶百元。

《學》

松記者

公都民笑口不住

1、同時節約7

國家的土地

自籌多少?」在一戶姓劉的村民家,記者間,在一戶姓劉的村民家,記者間,

本房子又小文破,分攤就多一點,二千多元來房子又小文破,分攤就多一點,二千多元。 位三十多歲的主婦回答說,「我家原

放地打破了這一定勢,賦予修片不能得到彩色圖像。母具用階段。 是供的信息等得圆满成功等的課題組織 國滿國 國關 碼 器

(五月) 續建,六七月間,災民即置所高;縣政府決定工程暫停,為剛別打好地基。由於北方嚴冬施工,到結凍期為止,已建好七棟沒夜兼程,推土平地,黃楠鄉兩工營了加快進度,省民政勵調撥兩台際服款到縣,九月八日大公邨即破縣款到縣,九月八日大公邨即破

**縣合效益 國** 

在一處想,動往一處 上變成金。 上變成金。 上變成金。 上數成金。 上數成金。 一程要貫徹改革的方 上數成金。 一個,數人一條心,黃

新疆今

五 對 蘇

貿易

活畜輸

出創高紀録

蘇哈薩克斯坦每天百餘

人到伊寧購物

「雙跌式」寝退。季度的經濟增長再跌回員數去,使經濟定向關注聖誕消費的專家們非常擔心,恐怕這個關注聖誕消費的專家們非常擔心,恐怕這個這連串數字在感恩節前後出現,使美國

重陲 鎮

望相江隔街老南越與

四台部日本 来 借 就 理

面臨的蘇聯巨大市場 獨鐵路於一九九二年 易新形勢,特別是北 是 時期 一九九二年

7全國已完成棉花定購計劃九成半

着無可估量的作用。 高水電站變電量等有 下水自動回爐以及提 用水、污水排放、地

的絕況定求目備地探。 動相聲取前對區取 是比展政安台前激 可輸送,液體中允許 含有泥沙小顆粒雜質 。 選轉時不產生靜電 和火花,對易燃易爆 他是利用大氣壓力原 他是利用大氣壓力原 他是利用大氣壓力原 他是利用大氣壓力原

深圳首家昨成立際滋病路詢門診 X

が、日

**脊**萃無奇

**滬展示民間珍藏** 

1 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、 一上海民間收藏珍品、

點九八厘米創世界之量罕見的古代聖旨盒、全1 中國獨有的明代象牙1 中國獨有的明代象牙

<u>—</u>

種奇

羊城通訊

及年 題 也可預期此地能創出較高額的收入本報 中國 專 體 · 本報 中國 專 體 ·

2、本報中國 早霞

盡力齊出三千萬 發啟動投資需要用 業高投入所需的表 樣,國家不撥或與

、 古 腫 参 展 的

有了效益,才能長工資,否則,就長不了法。企業的工資總量同經濟效益掛鈎,企的管理體,主要採取控制企業工資總量的

脈衝反應堆

製成

# 資

損

爭鬥作魔病與勵鼓

家產業獲准進區投資近

台法官建議司法院要了解大陸立法精神

將深入研究

稱會對台造成分裂 林洋港批評「台獨」

邀大陸法律界前台

主任曾錦綸、招商局集團常務副董事長袁庚以及國家港)有限公司和威海火炬高技術產業開發區發展總公司聯合發展有限公司的合同、章程簽字儀式今天在此間

舍等十三萬平方米的、 中家公寓、員工宿用廠房、綜合寫字樓 ,已有十八 建築年底可 金等十三度 學

委

師

定各省安

在香港殯儀館大禮堂舉行安息禮拜世寄居七十八載讜定於主曆一九九

年十二月四日(星期三)上午九時半

時出殯奉柩哥連巨角火葬場火化

世寄居七十

公學英

(鴻銓)

君於主曆

九九

年十

一月廿三日主懷安息在

歴史が

先夫陳

十五萬平方公里。一航次調查,圖出礦區

出

公國煙府君之長於昨

 $\bigcirc$ 

日在香港噴

館親臨執締

惠賜厚賻

高面隆情

殁存均感

1-和台灣法官、檢察1-和台灣法官、檢察

核調査

**局此項工作達國際先進水平** 報告

金屬

無耗能引水裝置酸碱液體均可輸送 巨大的潜在破產資源(等多種元素者稱。亦稱經結核,是一種(富含紅、銅、鈷、錦利。深海多金屬結核(洋底部,以儲置大、行開闢活動的專屬權),廣泛分布於世界海

閩專家研製成出

馮秀珍 婿婿嬑媳媳 

邵玲玲龄 孝女 香芬糖 婿婿 許明城

東職冰心 7.孫男 天舒

治喪處:香港殯儀館 電話:五六一五二二六-英皇道六七九號

孫女

少丹

我會創始 第四屆董事副主 席 第五屆顧問陳學英

定貢 學英先生早年畢業於集美水產航海學校 遺餘力 先生不 總船長 一幸於 0 他 陳學英先生秉性耿直 足跡幾及全球 向 對母校及香港集美校 年十 培養提攜不 是非 少後進 明 病 會也十分關 服務航運界數十年 與世長辭 ,深為師友所敬重 關心,宏揚誠毅精神對祖國航運事業做出 享年七十 当任船 長一八歳。陳 今逮爾 (編銓

5大賓館和租用華僑新村的發貿易公司就有二百多家分等學府,科研部門組織的高2計,來自海外的機構和國2計,來自海外的機構和國

中學府、科研部門組織的京山市,來自海外的機構和開公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常公司在開業。但是,近常

古

消

息傳來

同深哀悼

陳府已擇

公曆十二月四日上午九時三十

在香港殯

抗旱的準備。 蒸發量大,造成,蒸發量大,造成

取多員佳消失以的

及一線的口岸全部開放。 政善,獨南已決定四千多公里造 所為與問邊國家關係的不斷 前沿的有力支撑。

着無可估量的作用。 高水電站**營電量等**有 下水自動回權以及提 用水、污水排放、地

店機誌 **着中國在連距** 世界前列。

愛滋病諮詢門診

深圳首家昨成立

集美 校友會

俄羅斯銀

接管蘇

再增加居民手中的雌斯政府採取這一期社援引俄羅斯亚

的現 電視 強 施

沒說有

機中

候

統總各

歐 告促予 濟

召

1分之十八的人則人認為總統的經濟。 資調査發現,百 資,日在五百名成

支持率僅四成次

聯蘇的蘭克烏有沒

蘇民族

英暫不

胃

出席

中東和談

還價無果

冷一日電」以色列星 門天仍然堅持其將下 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 一輪中東和談推運五 次會談。

保安

金邊承

同意返 國

民東領袖

的計劃無限期受阻。 《美聯社曼谷一日電》全國和解領袖西哈努克親王說,在政府的計劃無限期受阻。 《美聯社曼谷一日電》全國和解領袖西哈努克親王說,在政府的計劃無限期受阻。

遊綜 

大會理·去年獲得碩 學獲得法學學位 於有名的伊頓公 於有名的伊頓公 於有名的伊頓公 於有名的伊頓公 於有名的伊頓公 於有名的伊頓公

英

學」的青年,至今找不出頭被人稱作「無瑕可出頭被人稱作「無瑕可出頭」 一般改演企業管理,去在

**以** 算 基 基 体 条 、 而 。 一些尚未倒閉的企業,為了在避飾工作不會有着落。 大學本科生中就有一個到今年

IZU 集. 車系 全線車系 <sup>機)</sup> 文錦浪

現貨

L具車 ·

R農夫車 TURBO --750iL

川 文先生洽。

盟 明 人選 蘇 簽 表 拒

一周已

口自明验

國海

登印

求生學大團

脚會的第一個道歉决 脚會的第一個道歉决 一個會的第一個道歉决 一個會的第一個道歉决

何况已比以往有所改善《法新社》,因為停火協議仍未得各方完全一天的局勢仍未適宜聯合國維特和一國特使萬斯星期日抵南斯拉夫後

平部除胜南條件未成熟 、五十一歲的議會議長納扎爾巴耶 人民投票勝聯,至中午時已有五成 學的薩克加盟共和國星期日舉行總 養養力大選。

▲為了對付義選。 増加營業額,以英國→為了對付義選。 増加營業額,以英國→為了對付義選。 増加營業額,以英國

英商店打破星期日停業慣例 (法新社)

明城復中東和平談判 明城復中東和平談判 明城復中東和平談判

三歲之間的青年滋事分字。▲四十至二十名德國新納粹分子星期五人四十至五十名德國新納粹分子星期五人四十至五十名德國新納粹分子星期五

短

波

世界愛滋日



局

舁

查顧示日本人對導致 由是這將會對兒童產 由是這將會對兒童產 生不良影響。 也不良影響。

泰妓院無 響應

音辦舉桑扶 供提會樂 免



電腦為媒

四千公尺(一萬三千二百英),引擎突然毫無警告地失靈之子是一架荷蘭航空公司噴射 使飛機引擎 近廿年 澳製成危險 山灰

干感病里格



放特曼語店

資都國際大綱以

香格里拉板店

親化飯店

波斯灣發現古墓群

瓦迪沙

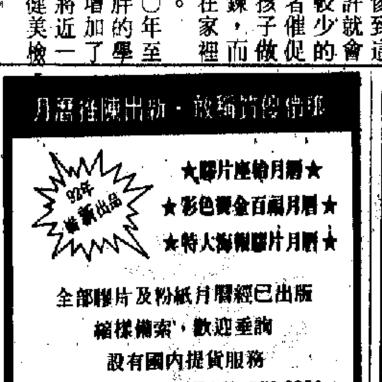
當時是阿拉伯

多座

塔形

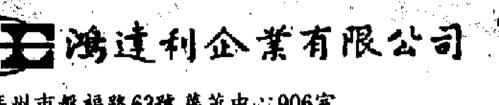
有四千

年歷





# 現貨及期貨



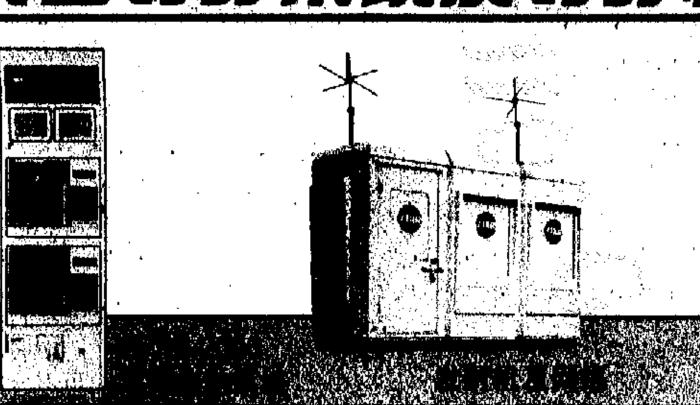
電話:336622轉906 傳真:338669轉906 重傳: 44833 STC CN 轉906 香港紅磡馬頭圍進37-39號紅磡商業中心 十一樓B座1109·1110室 電話: 3348887-80 傅真:3638481 查傳:30959 RAYA HX



廣州市特約維修中心 廣東省華新貿易服務公司 廣州市港塘路92號 電話:336997

**電傳: 44268 NOCSC CN** 傳典:341805

成實哥呀系统反哥呼机





短光倒增焦的

星光传呼(通讯设备)厂有限 为阁下於本地或国内开拓 业务,服务范围由设计及安装 产线,以至维修及管理。

提供之导呼器材包括: ・美国入口发射机。

• SPPS-2000 小型电脑 • 可容纳 20,000 用户。

料,航机,火车班次及市场价格(蔬菜

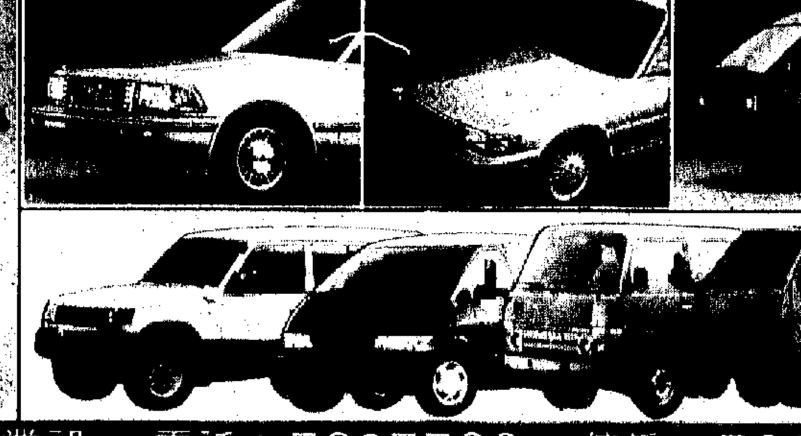
·数字导呼机及其散件(CKD 或 SKD) (AA SIZE 笔芯电),或充电电池

欢迎OEM,如有垂询, 请电:(852)797-8111 文先生洽。

直接進口全新德國平治

新寧中行集團機構 中國地區市場貿易部 新勁漆油產品系列香港中國地區總代理





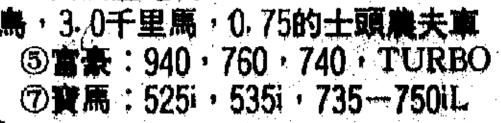


日後供應有限公司 轎車,26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍屬轎車,巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新 及翻新装載機、推土機、吊機、劃車、發電機

3648666 · 3635292 · 3629817 傳真: 3630839土瓜灣浙江街44號

①豐田:大霸王豪華7座,皇冠3.0,凌志,12-15座麵包0.75-1.75噸工具車, 26-30座巴士, 2.0歌朗娜2.4姬先達,豪華7-9吉甫車 ②平治:230-300E,300SE及L,500-560SEL真皮座電椅

③日產:3.0公爵V. I. P. 巴寧8座;12座,藍鳥,3.0千里馬,0.75的土頭農夫車 ⑥三菱:古甫7一9座豪華型・7─9座麵包車



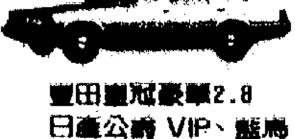


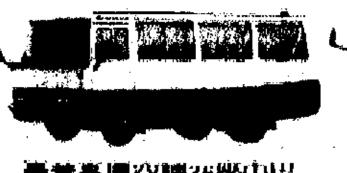


直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系 日本翻新建築機械(挖土機、装載機、推土機、液壓吊機) 日送交碼頭或交錦渡



彩達空間收錄機電腦



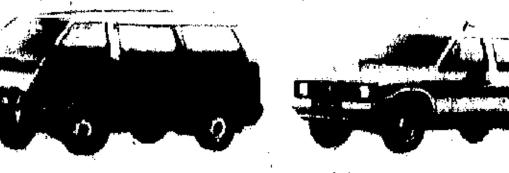


豐田1.5噸農夫華 汽油/柴油/自動門、風油林 **滕戰空劃收錄機** 



電話:251534

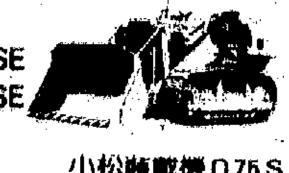
款



那數空調收錄機



PC220 加藤HD770SE



小松褲軟機 Q 75 S

國

則的來一市

紹廣告,高2½"x2" 價100元 告,大字4個 6個,每天18元。 5726980 8873550 8381171 8876647

57

FAX: 7645063

見貨送各海關



上水馬會道52號地下 FAX: (852) 6708112

榜合 農夫車,七座

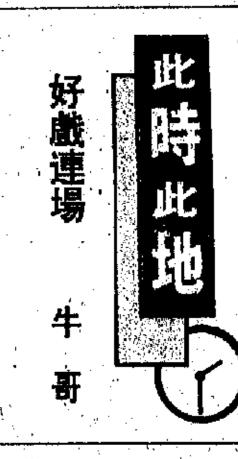
嶼的土頭農夫車

儒林新語

者。化序江可。與在香很思

日件重大





# 合發汽車 :七座吉甫RJ77 :公爵 VIP 轎車

旺角通菜街217-223號麗明大廈地下B舖(近運動場道) 電話:3818222-4 傳真:3970899

海口辦事處地址:海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室 電話:775104,794008 聯絡人:曲生勇、黃先生

電白縣聯絡處:電白縣水東鎮人民路72號 電話:527054 聯絡人:謝國華

三菱:七座吉甫V32 豐田、12座、15座麵包車、大皇冠皇室型、超級豪華型、中巴26座 的士頭、雙排座農夫車、吉甫、姬仙達

日產

日產:公爵、巴寧、的士頭、藍鳥、千里屬。 \*代客辦理送車至文錦渡、報關及各港口手續\*

原廠質量保證

遭安汽車行 新界荃灣大河道十一號地下 電話:4900677

傳真: 4141090

> 91/J\#J 特價:本田2.0雅廓左駄現貨

九龍旺角花園街211A地下(近太子站) 電話:3810331 傳真:3970101

BMW 91新款 520i 730i 735ii

5/8/10噸

吉普豪華7座

**轎車・吉普・麵包車・農夫車・中巴・貨車** 皇冠2.8 皇家級轎車

**建基 麵包車12/15座** 中巴26座 柴油/汽油

1.25順農天車

吉普9座豪華型

VIP公爵 V6 3.0轎車

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路 傳真:4887387 電話: 4885511

> → BENZ全新翻新 200E 300E 300SEL 420 SEL 500 SEL 560 SEL

信譽昭

歴史悠 傳真:7621555書 : 7621688

澳洲教人利於脂及各類金粉、彩灯 銀粉、新聚粉、黏劑、及各種化式 冷點水較化肽、適自動物造程、 避 蜂、野風、胸突、掛着、線像等。



台灣機械五臺名碑 周賴 15()珠寅散計

世界電子名録 日本化工名録

全美國製造商名第199時機構 199年 1999年 1999

免費職業介紹

(本版逢星期

		<u> </u>	
勞工處專上教育就業			
輔導組	分節錄	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	i.
提供	内 鄰 像 及 的 領 護 兩 國 接 、 保 作 域 文 部 ? 外 權 廣 護 品 以 學 分 言		

路人通過。中央開機吃飯, 妨礙 富街有 各

有知識

\經過被迫走出馬路 **人路開檀食飯** 

要走到出馬路中即來看一個大學的一個一些椅子的一些椅子的有一輛貨車。當時,在圍樓吃飯。當時,在圍樓吃飯。內據

傳聲勢上已大肆渲染,而最令人不齒的,電影商利用該映的兩齣三級電影為例,均為同一個女演員主演,在宣禪般「出硒位」達到過份露骨和不雅程度。就以近日上然而,違頻電影發展至今天,似乎如時下一句口頭 無論是影片的戲名或宣傳海報、字句,比較含蓄和充斥了整個香港社會。猶記得當初有此類電影推出目從當局將電影劃分為三級制後,屬於第三級的影 報「過火」的問題,冀能喚起當局主要是談談現下一些三級電影的宣本人是貴報長期讀者,今次去函貴 有應袋密封, 若非, 較請市面上報攤, 較請市面上報攤

內當局何故

(S)

損

署稱已作

多方面改善

場管理問題

左軟「佳奔」URVAN E24

深圳市陳列室:深圳市人民北路126號物資大厦地下 #253620

左軟「藍鳥」BLUEBIRD 豪華級精車 左執「公爵」CEDRIC 華貴級及貴賓級VIP精車 救護軍及特種車・告替車・麵包車 ■ 26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

(男) 上程 解 所

朝十晚六,每周工作五天半理工學院商科系畢業,毋領

(女) 行政員

左軟「皮卡」PICK UP 雙排座(的士頭)農夫車 中國業務都至實803 5328





左軟「巴卑」VANETTE COACH 7及8座位豪華旅行車

▶商品介紹廣告,高2½"x2" 毎天特價100元 ▶ 分類廣告,大字4個, 小字36個,每天18元。 專線電話: 5726980 8873550 FAX: 8381171 8876647

が表現し



# 的設運汽車中心

地址: 九龍界限街181號地下

傳真:338-0457 電話:338-6800 336-1768 339-0118

★歡迎國內三資企業來電查詢★ 創立於1976年

全新西德左軟奔馳②

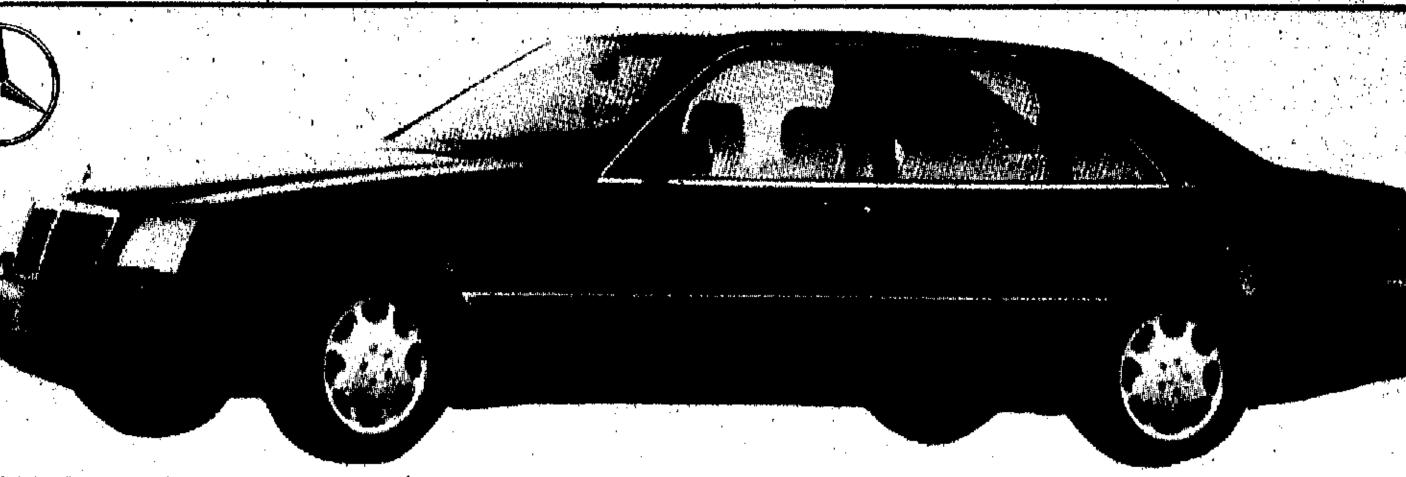
直接進口・設備齊全・質量保証・現貨供應

全新190 E, 230 E, 300 E, 420/560SEL 92年新款 300/500/600SEL 翻新300/380/500/560SEL

左軚 全新西德雅迪200CD

全新豐田凌志400

代打各類西德/美國車·供應零件



全新西德寶馬750iL

九龍紅磡差館里41-45號地下 FAX: 7645063 電話: 3344266, 7661116 專營轉口國内92年左駄新款車系 現貨送各海關

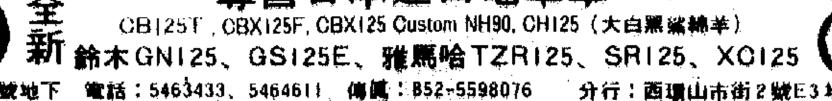


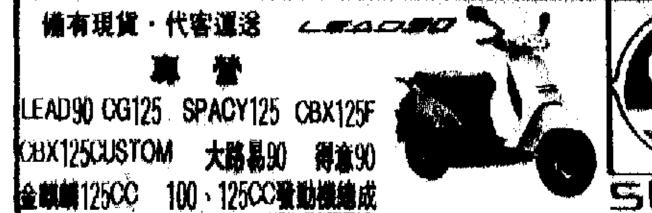
豐田9/10座泰華吉著



豐田/日產12/15座麵包拿

F







美新商場壹號舖





日產公園V6 3.0

地址:香港新界上水馬會道52號地下 電話: 6733700 FAX: (852) 6708112

THE NAME OF THE PARTY OF THE PA

☆直接進口日本全新左駄車系,特設文錦渡送車服務☆

豐田:皇冠2.8皇家級,皇冠2.8棍波,十二座麵包車,的土頭農夫車,七座、 九座豪華吉曾,26座歌華中巴

日產:92年新款VIP公爵,92年新款公爵,2.0藍鳥豪華型,0.75噸的土頭農夫車 巴寧豪華八座,九座、十座豪華吉普

三菱:92年新軟七座吉普電窗

**豐田墨江歌華**3.

旺角通菜 電話:3 海口辨 電話:7 電白縣

電話:

九龍旺角 電話:3

**頂** 52 E がり。館

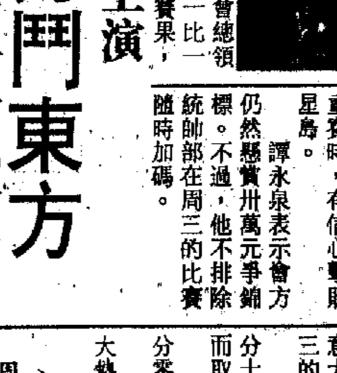




上所赴之法。**能要閃** 能得片證,聽**及後。** 上區,及供重數騎詢

電影響

港





下高分未昨賽決牌銀漆駝駱 負勝定決賽重頭埔晚三周方雙

一九九一年十二月二日

所托運貨機之交收點,及客方裝卸之地域,兩者中最遠之收毀價爲準

危險貨物——照普通貨物之收費加50%,即每半小時收費推將二百七十

(二)如在肠消黄檀磷頭以外之地區提取或交回貨櫃,和櫃一律加收機幣。

(四)稅貨,扣留貨,紹海關辦用簽字等候放行之貨物,每權加收港幣

(A) 廿四噸以上,廿七噸以下,而福用五軸貨權事選架運送者,每櫃加

(B) 廿七噸以上,三十噸半以下,而幣用水輔貨櫃車運架運送者,移標

(六)貨客要求將貨價相往過大磅者·加收港幣三百六十元(HK\$360.00)

(七)用架(包二十四小時來回兩次經潭工序),照基本價目雙倍收費。

(一)每半小時收費機幣一百八十元( HK \$180.00),不足半小時作半

(二) 時租計算方式。由貨櫃車進入貨櫃碼頭/其他目的地之範圍內超。

機註:(A)上減各項收費並不包括代支之費用,如:入閘費、隆敦費、

貨物幾到區費,車輛停泊費,裝卸貨物時之達例停泊到款費

等,全都由貨客負責。但獅子山、香港行及城門隧道貨免收。

元( HK \$270.00),不足半小時亦作半小時計。

(三) 危險貨物,以基本價目加收50%。

收港幣三百六十元 (HK \$360.00)。

加收着幣七百二十元(HK\$720.00)。

三百六十元 (HK\$360.00)。

(五)組重之貨機:

,但過閱費由貨客負責。

(乙)計時租用貨機車職架收費

小時計,但每事次數個以四小時計算。

至蘇閉貨權磷類/交收完集止。

三百六十元( HK \$360.00),作爲彌補的程義距之成本則支。

(日) 推往通境聚區收費另議。一切手續由貨客負責申請及辦理。 執行秘書啟

1,725.00

1,890.00

2,050.00

2,230.00

香港與機學主聯會有限公司加雪有關客戶, 本會會員由一九九二年一月一日開始, 按下列方 或計算中國內地拖箱收費; 以文编被爲起點,以後按征公里計算,至那以他 **销薪計算單位。** : 不敢夠緣

文编微起烈阀:20 \$3,100.00 \$3,450.00 每公里收收:一排 \$ 20.00 **和箱收收针件方法**: 20' = \$3,100.00+(目的地公里較×\$20.00) 40' = \$3,450,00十(目的地公里數×\$20,00)

(取州市約 熱藥布約

409公里 机聚市的 解關市約 479公里 船計;(1)如在隔班等候海關放行或铝射型海關許 可證書。辦每新加收\$550.00。

(2)如器用配驗牌極顯者,全種加收50%。 (3)客方如因文件不足或其他原因而引 教物 在國內停留者,每天加數專2,550.00。 (4)所有聽遊戰,攝職戰,繼續數,和關停 車場教等由貨幣負責。

一九九一年十二月二日

市及牌 可球方不之搭。東。三港〇禍。員身穩處皆 方因分會比。

執行秘書啟

170公里 281公里

**之後公開** 所十一月

■ 十二月八日〈星月の為香港邀 成為一次國際盛會。 「港派出謝展鵠、告東尼、馬佳普為代本派出謝展鵠、告東尼、馬佳普為代,出馬限十四匹,除會議十位騎師,二月十五日的亞洲賽馬會議騎師邀請上排位時只加入出賽排位而已。

成鄧珠代三 成蓮方表班 放蓮法 映如

有有主幕 表關禮禮

版八第

確實使人感到

老化」之情形,按例在二等有兩一,年齡方面已不合資格。

困難。

他們,否則難解決兩、三年後的名為國際球證,故必須加快提升等球證需四至六年才有資格獲提

的升提

中盤臣

臣正式在本地聯賽首次亮相。,今天可排出本屆最完整陣突擊會領隊梁守志表示,隊中傷機式。

所托運

轉戰至下半場,

快鐸通即發動搶攻



亞洲

馬匹 的 介

周

五在馬場舉行

八解 谷

· 参加是次介· 参加是次介

此駒與「國威」、「快達」同系、其父嬴過十三、 別寶鄉和二級賽事・屬於高速度之馬,是可注 別寶鄉和二級賽事・屬於高速度之馬,是可注 門為多 理財星」在刑工》

〇〇場混〇杯譲

馬展銷會

火

風見出員經驗

少短途血绒

活 経 期 五 駐會員港於席 歌馬主治聯,或商品一個名為南半球 四公司帶同資格及 四公司帶同資格及 八八九九二年新馬 麥 做 對 至 二 疑 對 型 下 在 定 期 對 事 下 在 定 表 的 專 駐 麥 六 快 本 開 川

午参觀名

第三班一六〇〇紀兩個星期三舉紀在一月廿二日及紀在一月十二日及紀

馬會宣布修正歲時

为年

○一種の一根地〇 ・称・

一〇一第 :

河外跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 可斜跑。 

地兩組試開

基本

議 周 邀 請 會 周 日

在馬房長馬佬的肺腑之

一馬頗 稱房深

更加唔可

雷房馬達

以玩吓,唔可以睹,更加唔可以快大佬好認真地說:十賭九騙,他餞行,要他臨別贈番幾句。這房老友上周末跑完馬,在沙田敦月將舉家移民加拿大,阿森與幾一位做了近三十年馬伕的好朋友

我斬釘截鐵地回答:捨得,緣毫不幾乎唔掂。他說… 「不少人曾經問

一直

八時十五八

計算費

別是後生仔・搞到周身・但能安份守己的又有!外面啲人脚我哋幾好吧一班老友記說:「賭你高的嘅!」

佬話,咁樣嘅馬賭唔賭得過、聰明的馬迷應有答案口銜鐵。一聲疏忽,逾千萬元化為烏有。這位馬伕的原因,是因疏忽而沒有替該駒佩戴如登記般的環的原因,是因疏忽而沒有替該駒佩戴如登記般的環境

血化量,希望爭取好成 一部分演出失準的馬匹 一部分演出失準的馬匹 一部分演出失準的馬匹 是及此,昨日已落柯拉 是及此,昨日已落柯拉 是及此,昨日已落柯拉 是及此,昨日已落柯拉 是及此,昨日已落柯拉 是於排搏失手

· 拉同馬岳山 去時伏敦於

賽後馬會檢討,原來練馬而犀罩,一點不但三甲· ,而且包尾而回。 ,投注此駒的票數超過一千萬元,結果不但三甲· ,投注此駒的票數超過一千萬元,結果不但三甲· 位置售票三百六十多萬元,加上其他特別彩池的 。 o

張廣發代 廄 全 時而做金

機量、休而場比洲後出

關師馬練 M. Y. W. M.

遭 判 苗

要群臣

澳門馬訊 

56.80

88, 20

50:392.00

242 433 00

**貨** ● 新聞 ・ 新聞 ・ 新聞 ・ 新聞

事需由瞬師雷金斯替夫身體不適,是場實 由於騎師賀蘭杜

第二沙

在位光久向。一於

其後

黄金金

\* 3

\_

夫身體不適,是場實 其策騎「東湖之星」 出賽。

**哈姆** 

後繼

班 一千二百米 第六編第一二三 解釋紀錄在案。 受薪董事事後把

智) 出開緩慢。 智) 之馬鞍於競賽途 中向後滑移。 中向後滑移。 原政 百米 第一組) 千 第 二 四

審馬會 **日** 岌 , 判

同 海 排 持 馬 房 · 国王 開土能 进賽 政 ( ) 全程内即 ( ) 全理的即 ( ) 是理的即 ( ) 是理的即

七班(第一段表演)

\_\_\_

0 姚

**遊 逛** 

の 門 出 湯 ・ 別馬匹已後准件 ・ 別馬匹已後准件 ・ 湯

馬  $\Box$ ⑦空中巴士

20. 30 15, 10 ⑤自勝雄師 Q: 匈好 朋友 第六場 冠軍 ①力偉之獅 21, 20 ❷多多 益 253, 30 T: 9+682-00. ①松山之實 12, 60 亞東 70, 50 594.00 28.60 110.20 ②洋 之 城 20.30 亞軍 222, 50 季車 ⑩急 先 鋒 40.70 T: 28.144.00 冠軍 ⑥艮 第九場 29.50 27, 30 12愛馬之實 鄭凉 87, 60 樂志樂 103. 60 T : 4:567-00 場格二場) 派彩: 283.40 三場搭四場)派彩: 第四日 (四場蔣五場) 派彩: 431, 90 第五日(五場掛六場)派彩。

359. 70

(特別獎無人中)

13 波彩:

安慰獎:

第六日 (六場搭七場) 派彩;

第七口(七場搭八場)派彩:

**(5**)

第八口 (八場搭九場) 派彩;1.063.10

⑦ 搭第四場 ⑧

第四場② ③ 母格第五場② ⑤ 口液彩:

**サム前・確四** 星 星

今次就來,補出中短途合腳法, 住,操足有佳能 住,操足有佳能

慧德

不能名有過發就甘 上陣跑

1 、「石油之星」四匹,近況匹正選報名馬中,以「威風」

在十四正選報名馬中,冷門馬留意。 等有佳態,此駒就有力與慰要有佳態,此駒就有力與慰

**在第五班只** 

然是大熱門馬,不過以馬論馬機會不在「威風」已操起,上賽走勢不俗,今次

及隨接一騎例漢確即納磅師第門

7 0 2 5 4 1 1 0 8 0 1 2 0 2 0 0 1 # 9 1 2 1 4 3 0 6 6 第 1 1 9 3 8 3 5 2 第 7 4 2 4 2 0 3 0 5 三 8 2 5 9 9 7 8 9 號 — · 股幅信單金地偉火長一出升超一雄好東天馬一 馬如 红千青乙 馬 岩 子 良東 之米不之 當 之 米 胸裡宏君駿玉膳節置 歐光正先盛區實樂名

買貨椅 兼金

烈呂剛康與呂存岩殿」呂奧謝謝闢奧麟呂曆

**掉其全其** 右於力未**爬** 

其似 賽上所 丹 遊 及 供

其策騎

其員磅出現差距之原 機稱其於賽事中流汗 機稱其於賽事中流汗 機稱其於賽事中流汗

小時計 平 議別

景

道有

,同時公開學校中六餘額資 ,同時公開學校中六餘額資 一八千個,比去年增加近一倍 一另外,伍德基亦表示, 一一一一一

示願查調項一社友學

津官間百

由市長陳海

寧波

管制色情影帶影碟

可

立及補助醫院後

楊永強稱現階段不 日は日は日本は 適宜要求

# 造进舞

敝公司等將於一九九一年 十二月二日(星期一)遷往下列新址:

香港灣仔高士打道108號大新金融中心27樓

電話(總機):828-9000 電傳:86211 KNTC

圖文傳風機 電話 598-6182 828-9000 有限公司 828-9030 598-6191 828-9000 598-6078 建南體育用品有限公司 828-9000 598-6078 598-6123 828-9070 828-9090 598-6100 828-9082 598-6123 特此通知

> 有限 豐漂染有限公司 建南體育用品有限公司 安全貨倉有限公司 柴灣貨倉有限公司 建南財務有限公司全啓



·總員健皓事修長 財編會 · 月委 · 陳 が 音 (異

# 樟木頭港洋工業城

新型獨立廠房租售

東莞韓本頭港洋工業城距深圳火車站 45 公黑 / 備一小時車程 / 交 《通方便 工源充足,電力與水源供應充裕,廠居面積由 1000 平方米 至 25000 平方米;而且管理定县·城内遗附设务門部門協助辦理客商 解 內 R的沿出口手精等等;在此發展各期工商行業,極為課想《展房内設有 《程拉電話及國文傳真機,可直接世界各地,通訊聯繫,順幅方便。

接洽成:港洋投資有限公司 體內辦事處:東莞樟木頭鎮樟木頭港洋工業城

人香港辦事處:香港灣仔遊數學16號閱模 電話: (07620) 711163 **入電話:8661816(4線)圖文傳真:8651536** 員責人:蔡國傑先生 人員前人:蔣漢英先生 

# 電

日本與香港超順投資有限公司合資生產,機順為100%三菱、日野的超 順柴油號電機 (電子調速) 10-1250KW普通型、自動化及防音型。因在 深圳設廠及大批黨生產,使其售價平至任何其它牌子進口機價的 50% (以) 元。/KVA計),又因超順機用油省,只及國產機之五成,(相同條件連續)

中旅貿易有限公司中環中旅集團大廈 澳門南粤公司 澳門南粤商業中心

運行三個月後可與任何國產機比較驗證),致使其發電成本與用市電相比,所節省的金錢用於購買超順機,20-90天便可 【收回投资,更令人瞩目的是其一流的"五包"服務,以低於任何其它牌子進口機維護費用的10%,在全中國發電機行業首 制為客戶保用20年的服務。 為聯聯各界對超順機的信任及支持,現正加速擴脈計劃(同時在廣東省建立龐大的售後服務網),使其產量增加三倍

港澳買單圖內提貨

粤海有股公司中球粤海大厦七樓

為滿足客戶需求,現以平過國產機的價格推出, (例如: 120KW機組特價內納陸萬元人民幣,外銷七萬元港幣)接受三 個月後的訂單,憑此廣告(七天內有效),可購特價機與一台,及早計劃為您節省巨額金錢、特價機限售 28 台,欲購從速 ·本廠有各種樣機供參觀選購訂貨,因本公司信譽卓著。法國及日本等多家銀行可為超順機做 100% 的按揭,年息 6.5 · 兩

年分期付款。 現在廣東省已有組織100個經銷商經營超順機,詳憐請闹當地經銷商查詢或重詢香港總代理超順投資有限公司。香港電 話:3888213 (12線) - 傅貞:3888384 ・梁圳巌龍話:999799 (20線) ・傅真:

世界第一冷凍科技 本公司現有下列水冷式機機及分體機特價傾銷: mmi

1005 HK \$ 24.000 2505 58.500 1505 HK \$ 38.000 3005 68.000 2075 HK \$ 47.000 4075 89.000

文保用一年 2 ZWWW 10匹分體式冷氣機 HK\$26,000 承接國內中央空調系統設備,包括:賣館、餐廳、廠房及寫字樓等 安裝工程。專業人員免費代客戶設計、繪圖及報價

香港特的經銷永建期 萬興冷氣有限公司 攤文傳編: 7607834, 7156892 黄小姐或奢先生治。 電話:7120217, 7155333

超順投資有限公司 991352,廠址:深圳實安縣新安鎮廣深公路西鄉路段園成路口。

Carrier

海湖及中间植代草 聯邦 全異質易有限公司

THE UNION GAS APPLIANCES TRADING LTD.
TELEPHONE: \$11989 FOLLOWED
FAX: \$53 \$11989 FAALE: UNIONEASCO

香港九龍勝利道24 A地下

大

訳

國航天

05207

往元朝

烹調法多燒焗為主

大受落

GRISSINI

君悅大禮堂

吉地士餐廳

法國餐廳

文蒂扒房

栢翠餐廳

布侖餐廳

鷹巢廳

燒扒房

旋轉餐廳

SCALA

OASIS

馬棚扒房

咖啡室

PATIO

奇窗閣

**北藤餐廳** 

大班餐廳

醉翁軒

名士法國餐廳

PANORAMA

日航咖啡室

希爾頓

富麗華

兽來登

九龍

奥麗香港

洲

夏威夷

多倫多

新世界酒店

新世界海景

龍蝦吧

豪華晚宴

海鮮晚餐

燭光晚餐

法式晚餐舞會

粵菜餐舞會

粤式套餐

西式晚餐

精選晚餐

自助晚餐舞會

法國燭光晚餐

自助晚餐·

自助晚餐

自助晚餐

海鮮套餐

豪華晚餐

自助午餐

自助午餐

晚餐

晚餐

燭光餐舞會

\$850

\$ 1200

\$ 860

\$ 1288

\$ 1088

\$ 690

\$700

\$ 988

\$850

\$880

\$ 230

\$ 700

\$ 320

\$ 750

\$498

\$ 300

\$ 280

自助午、晚餐\$218、\$298

雙程)

HK\$4,500

HK\$5,300

HK\$6,900

HK\$5,300

HK\$6,900

中式晚餐

自助午餐

自助晚餐

自助午餐

下午茶餐

目助晚餐

自助晚餐

自助午餐

自助午餐

自助午餐

意太利自助午餐

豪華香檳午餐

雞售價

飾裝誕聖的店酒苑帝東尖

景

氣

道須

影

日二月二十年一九九

HONG THAI TRAVEL

PA

3808686868686868686868686

HK\$2,000 HK\$4,300 HK\$2,900 HK\$1,300 HK\$2,800 HK\$1,400 HK\$3,500 HK\$8,500 歐洲 HK\$6,800

HK\$5,300 歡欣旅遊有限公司 香港中環德輔道中40號通明大厦10樓

Tel: 524 6343 524 6257 讀者查詢電話: 572 4033 大公報、新晚報贊助 LICENCE NO: 351187



粤式晚餐

精選晚餐

晚餐舞會

自助晚餐

自助晚餐

晚餐舞會

自助午餐

豪華晚餐

餐舞會

晚餐

\$ 325

\$500

\$ 325

\$ 330

\$ 390

\$ 100

\$360

\$ 265

\$ 500

\$ 250 \ \$ 450

\$ 300

自助午、晚餐 \$220、\$250

- 空調卧車去,乗本公司直航包 機返。住宿景區最新落成之三 星級琵琶漢實館

清遠、丹霞山三天 \$ 558 蓮花山、西樵山四天 \$ 738

\$1880

\$1380

\$ 1500

\$1388

\$ 980

**'** \$ 980

\$ 980

\$ 880

\$ 980

\$ 285

\$ 950

\$ 220

\$ 950

\$ 538

\$ 900

自助午、晚餐 \$240、\$280

節日下午茶餐

自助午、晚餐

自助沙律午餐

自助午餐

自助牛餐

自助午餐

自助午、晚餐 \$220、\$250

自助午、晚餐 \$188、\$218

\$100

\$ 280

\$ 265

\$170

\$ 128

\$ 300

\$ 220

2480 香港銅鑼灣記利佐治街一號金堡中心 1106室 Rm. 1106, 11/F., Island Centre, 1 Great George Street, Causeway Bay, Tel: 5769933 Fax: 5769882 Telex: 70683 WKTHK HX

Licence No: 350172 7362956

集體獨立包圍專線 香港干諾道西28號地下 8591571 九龍上海街3號地下 7307286 尖沙咀廣東道33號 牌照號碼:350475 中港城1/F6室至8室 7262930

住前服泰特國際金融成為華麗山政 \$ 2290 黄葉族風采·品書海南國味。 豪華級香格里拉 ・高級開京倫飯店 \$4290 **桂林・電源五天南外** ・天壇十開都 \$3990 豪華級住帝苑/桂山\$2890 送網和圖百延賽,聽名中外之時鴨風味會 七天鷹航 華東 超級豪華爾

超值團演売酒店 \$2490 以各職職用 建 性神林 岩 調輸 \$4490 · 輸遊杭州、蘇州、南京 無端上海各大名城、飽電美景。 · 杭州住最高級之新世界黃龍飯店 南京全陸飯店 ・業準開金施或準制板店 以上各國均受旅遊業議會基金保障 · 乘搭車航船國際不另加收屬頭離總根 · 輸米線 · 及體驗少數民族之特別風情。

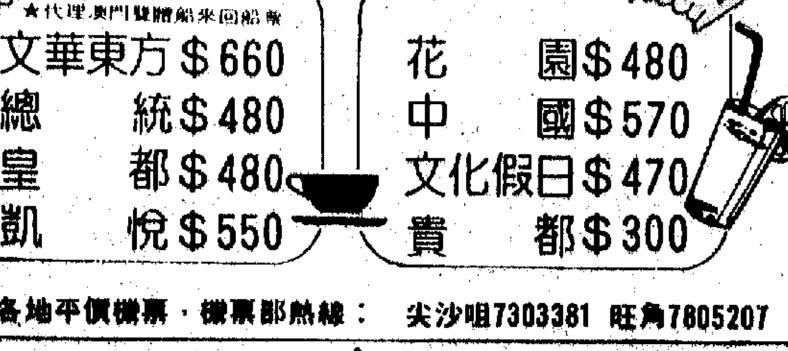
住橫江最歌夢的南海道店 品**唯理高海針管。** 中山/斗門實訊船往,闻程經過門 \$ 838

是明·石林五天直航 住地頭調除/全海灣·海州東省 \$1088。 品灣湖汕風珠餐。 · 高線開·金龍十金花 \$3290 \$2890 自選路線組團 查詢熟線 免費馱貨機尼蘇蘇舞·田七汽鍋雅·溫 工俱旅遊

**発析**: 7135184 **開版**: 351117

高級風桂湖大酒店 \$2690 | 汕頭・潮州・悪州 歡迎各界人士獨立包團或

7307286 中黨旅遊 **睾光旅行社** 電話: 7783920 時間: 350642 電話: 8933658 時期: 350950



查询标题 544 8833

### 港数 樂遊

星

期:91年12月8日(星期日) 集合地點:香港中環塞后碼頭(大會堂側) 節目行程: 漫步参說香港公園, 繼往香港會議展覽中心參閱"中國航天 科技展覽會",中午往沙田龍華酒店食乳鴿仔宴,後往元朝 屏山漫遊觀廷曹室,順道往遊百鳥塔。

> \* 名額有限·報名從速 \* 費用:成人\$150元 小童\$140元 **蘇名地點:**大公報新晚報旅遊鄉 灣仔軒尼詩道342號地下 電話: 5724033

大 

東苑棒木司 通方便, 工源 

ۅۮڿڂؿۮڿڴڿڂڿۻ

權

人香港辦事處:香港 人 電話:8661816(4編 人 貞貴人:蔡漢英先 איבטבטבטבטבטבט

港

再

創高

峯



本日鍾明 司離明 無職君

計秘書·日夜招生 OEFL



西鎮州道100號1字 4148332 周軒尼詩道475號3778332166

地震致通487號 1 模 7811475 45226/8 通行 8382128 4920157 旺角 3954187 3806092 大幅 6647938



全港唯一正宗朝莱

港島潮州城酒樓經已啟業

潮州城集團成員恭候大駕光臨

新界葵芳與芳路223號新都會廣場五字標

招牌認住潮州城

潮州城酒樓炎

九龍央沙坦東部東海南萬中心一樓 訂展電話:7236226,7245383

潮港城漕樓章

潮州城酒樓意

潮银城酒樓器

打座電話: 3899028, 3414210

九龍戰排用源或68號做排廣場十五字樣

潮港城遭樓 数

春港銅錦灣告上打進伊利莎伯大厦二字標 訂廣電話:8936678、8936788

電話

必须常的好印象

廣主盡歡萬事成

九龍長沙灣道833號長沙灣唐場一字標

潮鴻城酒樓讚

潮濠城漕樓

打座電話:7457655,7438889

訂座電話:4123988, 4123993

潮州城酒樓

打座電話: 5984333, 5984222

潮州城漕樓

澳州電訊莎克斯321-325號 321-325 Sussex Street, Sydney Austrolla, Tel: (02) 2611833

等券券券路 223 號新申申唐場五字標 訂座電話: 4818778 4238389

: 4238389

調强昨揚明孫司務政 **折清期次行進將寨城** 

Canadian 代理加拿大航空公司

<del></del><del></del>

日開課

報名從速

5277825 5916236 8110813 7303257

五個中

心法文班全面招生

國

文

協會

服務優良價錢公道信譽可靠

聖誕新年春節歡迎預早訂位

油麻地實掌大厦

**區域市政局投標** 北頭街一至三號區域市

**標小組委員會秘養李貴獎** 城市政局大樓十三樓的投標箱山丹三十日(星期五)上午九時前

780 2297

一個月-由一九九二年三日 一個月-由一九九二年三日 一次二五)。 投標審須於一九九二年 一次二五)。 投標審須於一九九二年 一次二五)。 投標審須於一九九二年 一次二五)。

早後日立

,號路時處,者生,去老單馬名機 將 E 行,落在乘於七。翁鐘路年發

會制度改革方面的事業會制度改革方面的事業會的議員將會就終審庭問題進行辩於,因日參與於後日立法局會議會就經過一個日參與於後日立法局會議會

召集立法局内無派別 前召集立法局内無派別 的召集立法局内無派別 的召集人為杜葉錫恩 員討宜日論。

爬簷 老婦 拾 堕樓傷

个旗矢足鹽樓受傷,警方不真人是 村道家中鄉面爬 一名老歸昨日下

區域市政局招標公告

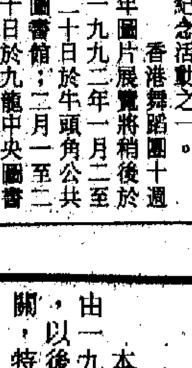
拖鞋,不料失足造成意外。 受傷。事後她向警方表示,然 受傷。事後她向警方表示,然 受傷。事後她向警方表示,然 受傷。事後她向警方表示,然 受傷。事後她向警方表示,然 是是十×號四樓。昨日下午四 連樓老婦姓李,六十三衛

日前仍未明白立法 此。他認為部分議 亦會在早餐會上

局大樓九樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取(電話:六個月,由一九九二年三月十六日起至一九九三年三月十五日止(二)現招標承投提供攝影植字及黑房設計製作服務,為期十一個月,由一九九二年四月一日起至一九九三年三月十五日止(招標編號:RCQ 0173/91(A))。

· 欲爬出着篷拾回。如 上四時十五分 - 她一戴,居於福佬村

問,以及改變帶來的 開,以及改變帶來的



演奏團舉行一場音樂十二月三母晚上八時十二月三母晚上八時十二月三母晚上八時愛美達, 史碧斯將於美國爵士怨曲女歌手美國爵士怨曲女歌手



川鈴胡琴斌



陵有限公司啟

OEFL

通台新移民,預備移 , 雕校多年, 商業

**至農西樓內達(明確1字 4146332** 



限 寶 有 司

發 展 日

司 限 際 有

公 佈 合

高日發展(國際)有限公司及力寶有限公司公佈,於一九九一 年十二月二日起,奔達中心西座將易名爲「高日大厦」,而奔 達中心東座則易名爲「力寶大厦」。





及預備升讀澳,組, 美,加入仕修讀。

成人英語特別班 上需要之人仕・

連列リ ル解共に 打麻電車 · 漢明 • 漢明 • 漢明 潮火

九批共 打麻電車 潮推

瀋陽

# 輕對外經濟貿易洽談會隆重開幕

# 業有限公司

香港軒尼詩道48-62號上海實業大厦10字樓

電話:866 3918(8線) 圖文傳眞:(852)866 3986 電報掛號: "8609" HONG KONG 電傳:71777 SHANG HX

## 香港天厨味精化學工業廠有限公司

地址:九龍北帝街72號天厨中心第一座地下 電話: 7130171(6株) 傳真: (852) 7608843

## 南洋兄弟煙草有限公司

地址: 九龍九龍城道225-229號 電話:7613321 傳真:(852)7607241

## 永發印務有限公司

地址:九龍新蒲崗六合街六號 電話:3213441 傅英:(852)3521120

## 上海實業置業有限公司

地址:香港灣仔軒尼詩道48-62號。 上海實常大厦15字模1502章 **电话:8655527-9 (4点:(852)8655706**。

## 上海實業工程(香港)有限公司

地址:香港灣仔告士打道173-17章就 天府商業大厦 4 字樓 電話: 5746448 傳真: (852)5721478

### 國建發展有限公司

地址:九龍尖沙咀東部好時中心 6樓 604室 電話:3695045 停填:7398719

## 斯開科有限公司

地址:香港告士打道138號聯合鹿島大厦11/F1105室 電话: 5988303 体真: 5986626

### 盛績貿易有限公司

地址: 九龍尖沙咀加拿各道59-61號恰山商業大厦4/F 電話:7390300 体具:3112423

## 浦江(香港)有限公司

地址:香港駐士教道68號互信大厦17/FCD座 電話: 8653618 傅具: 8652797

# 香港新亞藥廠(1982)有限公司

地址:香港干諾道中 200號機像中心三十模3002室 電话: 5171822 5171840 件具: 5171428

## 競立貿易有限公司

地址:香港柱士敦道137-139號新盛商業大厦10/F 章排:8382663 体集:8383298

# 貿基發展有限公司

傅真:5664050

**<b>建件:68759 MOUKI HX 查掛:8339** 

# 浩茂國際有限公司

地址:香港告士打道173-174號天廟商業大厦7/F 電話: 8342313 传典: 8340097.

# 上海旅遊(香港)有限公司

地址:香港告士打道173-174號天厨商業大厦2/F **電話:8335115 停具:5723575** 

### 百樂染整廠有限公司

地址:青山道489 - 491號香港工業中心B座11字 電話: 7865481 - 6 体表: 7865403

# 上聯毛紡織有限公司

地址:青山進489-491號香港工業中心B座11字 電話: 7865481 - 6 傅真: 7865403

## 南華電化發展有限公司

地址:九龍新清崗六合術 6號10字。 電話:3514381 傳導:3514496

## 申康包裝材料廠有限公司

地址:九龍宋皇台道40號天府中心七度四楼 

## 香港安納化學製藥聯合有限公司

地址:九龍紅磡新圆街19號2字樓 電话: 3629644 件具: 3624408

## 愛建(香港)有限公司

地址:香港告士打進124-131號信館中心18模区.F宣 電話:8381393 傳典:8381530

### 香港思源電腦有限公司

地址:香港銅鑼灣信德街9-11號百成商業大厦12字模 

## 萬輝貿易有限公司

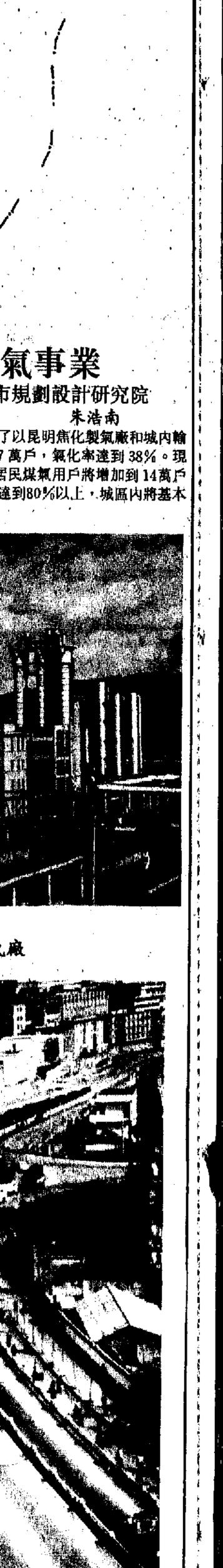
地址:九龍尖沙坦座地道75號南洋中心第二座七樓 **電话:7227241 件点:3110873** 

## 華裕科學技術有限公司

地址:香港中環干描道中13號、歐陸貿易中以15樓 **有转:5211238 体具:8104898** 

# 同数質

(排名不分先後)



强彻民構

**国用将**引、罗罗万城市建设国

版四十第

# 

日七廿月十年未辛曆農

昆明市副市長 張朝輝

昆明素以春城著稱於世、氣候宜入、冬無嚴寒、夏無酷暑、春色常 相輝映,植被繁盛,青出環抱,滿河縱橫,構成了昆明獨特的自然景觀 和城市風貌,加之獨領風騷的氣候條件,絢麗多彩的民族風情,使昆明 不愧為國務院首批公布的歷史文化名城之一,成為擁有兩個國家級風景 名勝區(滇池和石林)的風景旅遊名城之一。

昆明歷史悠久,民族衆多、文人薈萃,自古源遠流長。早在三萬年 前的舊石器時代,滇池東岸就有遠古人類生息繁衍。戰國,有楚人莊內 一千二百多年的歷史。元代以來七百餘年,昆明一直是雲南的政治、經 濟和文化中心。特別是近代史上,昆明有着優秀的革命歷史文化傳統, 很多重大歷史事件發生在這裡;前有辛亥重九起義、討實護國運動;繼 是抗日大後方的文化、教育、科研中心。這裡有我國較早的 軍 專 學 院

——"雲南陸軍講武堂"·有記錄孫中山領導的資產階級革命歷史足跡。 的五華山光復樓,蜚聲中外的"西南聯大",擔當抗日戰爭期間我國唯 一對外通道的"滇緬公路"。湧現過一批仁人志士和風雲人物:如首舉 護國討袁義旗的蔡鍔,捐軀於民主運動的學者、詩人李公僕、聞一多先 生,有天才音學家嚴耳,著名哲學家艾思奇等。

歷史古城歷盡滄桑變遷,解放前是一個規模狹小,交通閉塞,通信 落後,房屋被舊,市政公用設施簡陋的邊遠城市。新中國成立後,昆明隨 着經濟的增長,開始走上了按規劃科學建設城市的道路。一九五三年開 始了城市規劃工作,進行了新的工業布局;改造舊城牆、護城河、奧水 灣, 興建松花壩水庫 、自來水廠, 形成全市供排水系統; 開闢和拓。寬。 , 為成昆、貴昆鐵路的通車和城市對外交通的建設打下了良好基礎; 在 充分利用舊城設施逐步改造舊城的基礎上,城市區域向東、西和西北方 作了較大發展。從原七點八平方公里的舊城・擴展到三年二平方公里。

劃、合理布局"的要求,適時編制了《昆明市總體規劃大綱》和調整美綱 ,在總規和大綱的指導下,又編制了舊城改造、園林綠化、城市道路、 供排水等專業規劃以及風景區、城市片區規劃。在城區着重發展商業、 科技、文化、行政、金融、居住等功能、劃定建築控制幣和名城保護區 ,保持了昆明"靠山面水、城池融台"的格局和名城嵐貌。全市十六個 重要的寺廟官觀、文物遺存,列為國家、省、市重點文物保護單位。

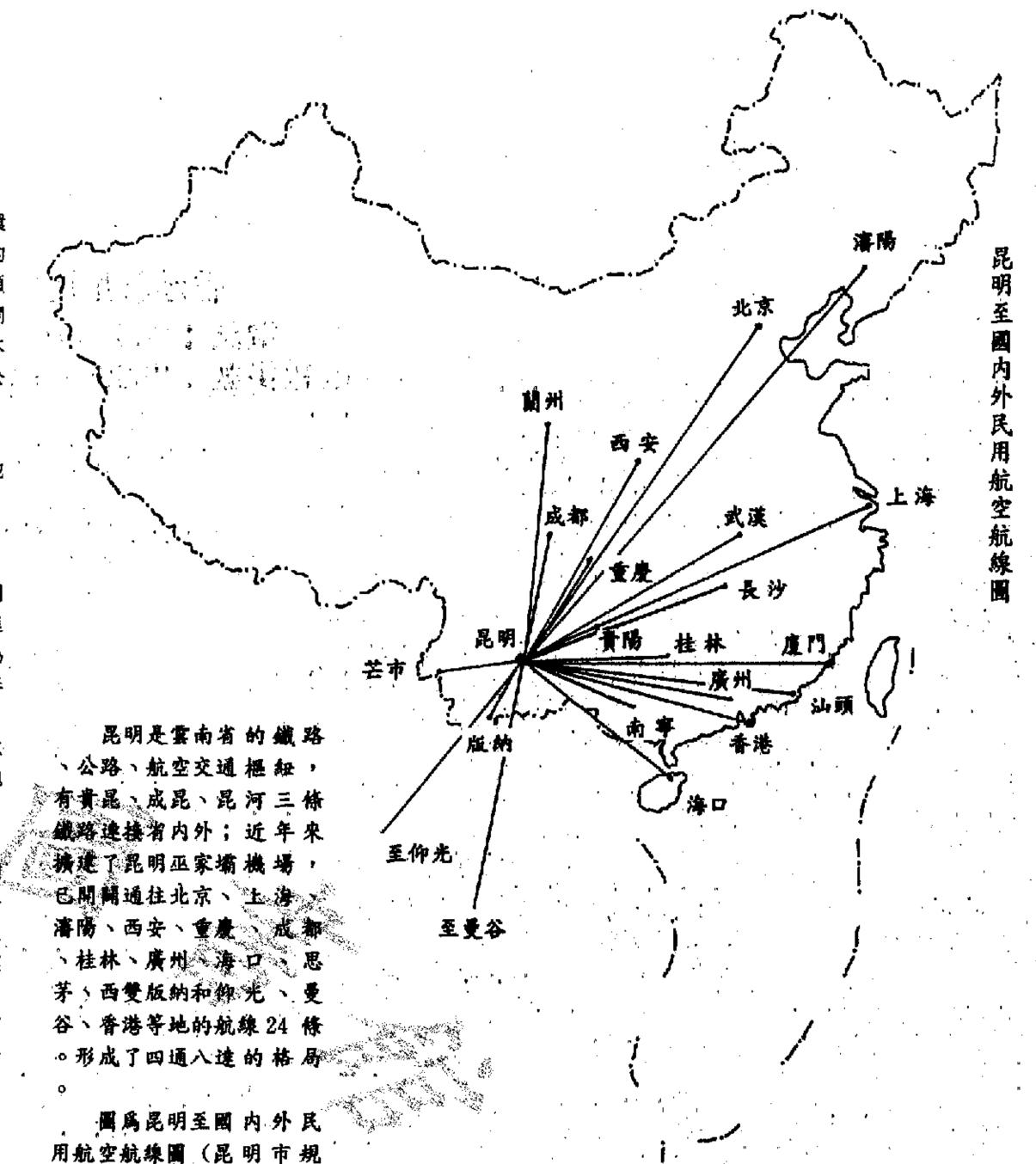
為增強城市功能,大力發展城市基礎設施,以解決認識水水、樹一 '為重點·帶動城市建設其它方面的發展。城市道路經過改擴建和新

建,基本改變了東西不暢、南北不通的交通情況,初步形成了方格、環 形、放射相結合的城市道路網絡。西站立交橋的建成,首條高速公路的 開通・標誌着我市橋梁、道路建設躍上了一個新的高度。日供水20萬帳 的第五水廠投產,實現了城市雙水源供水。第一座污水處理廠落成,開 創了城市污水治理零的突破。城市道路的綠化,公用綠地的擴大,苗木 基地的建設,為春城增添了翠色春意。城市民用煤氣從無到有。其他公 用事業也有長足的發展,公共交通,車輛更新,線路增多,里程延長; 郵電通信積極引進國外先進技術和設備,結束了長期人工投轉的歷史, 現在已能與世界各地通郵、通話、通報,可以同世界上 150 個國家、地 區直接撥號通話。

綜合開發、配套建設闖出了新路子。在衝破各自為政,自我封閉 企業性建設、國家性配套的單純福利模式基礎上,探索了"綜合開發, 配套建設"的新經驗,增強了社會化大生產觀念、商品經濟觀念,公用 設施有償使用觀念·貫徹落實了"人民城市人民建"的方針·大大促進 了城市開發的規模與速度,加快了住宅建設的步伐。19個配套設施較為 完善的新型居住小區群星捧月般散落在城區四周,城區新建築如雨後春 **筍競相湧現,髙層建築撥地而起,為古城增添了現代化城市的光彩。** 

昆明豐富的旅遊資源,通過對風景自然區的保護和開發,吸引了愈 來愈多的中外遊客前來探奇攬勝,每年有十多萬海外遊客和 港澳 同 胞 來昆觀光、旅遊、遊覽看林和滇池的國內外遊客總量突破 100 萬人次, 已經成為全國旅遊熱點城市之一

未來的十年是我國經濟的關鍵十年,也是發展昆明城市建設的關鍵。 年。國家將開通雲南的出境通道,使雲南由原來的全國經濟發展網絡 中的神趣求精變為全國對外開放的前沿陣地,為雲南以至整個西部地區 了一批主次幹道,構成了城市的道路骨架;比較合理地布置了鐵路樞紐。對外開放展示廣闊的前景。國家加快對西部地區的開發,為帶動我市經 **濟和社會全面發展提供了一個歷史機遇,我們要正視現實,把握時機** 迎接挑戰。從現在起,昆明城市建設要繼續根據昆明總體規劃,從全市 經濟和社會發展的實際需要出發,進一步完善城市的布局和結構,不斷 特別是近十年內,昆明城市建設步入了大發展時期,後期。統一規念。加快城市基礎設施建設,大力推進城市綜合開發,切實改善投資環境。 一方面沿着對外開放,對內搞活的方針,把昆明建成經濟繁榮、交通發 達、設施完善、有利生產、方便生活的多功能、開放型的現代化城市; 另一方面保存和發揚昆明固有的歷史文化和民族文化特色,恢復古城風 貌,擴大和建設風景名勝區。建成民族風情濃郁區自然風光秀麗、環境長失調。水:从此 清潔優美的放遊城市。把名城保護與現代化建設、古代文化與現代文明 有機結合起來,從經濟開發和弘揚歷史文化兩個方面提高昆明在國內外 的知名度,使昆明成為面向東南亞周邊國家的中心城市。

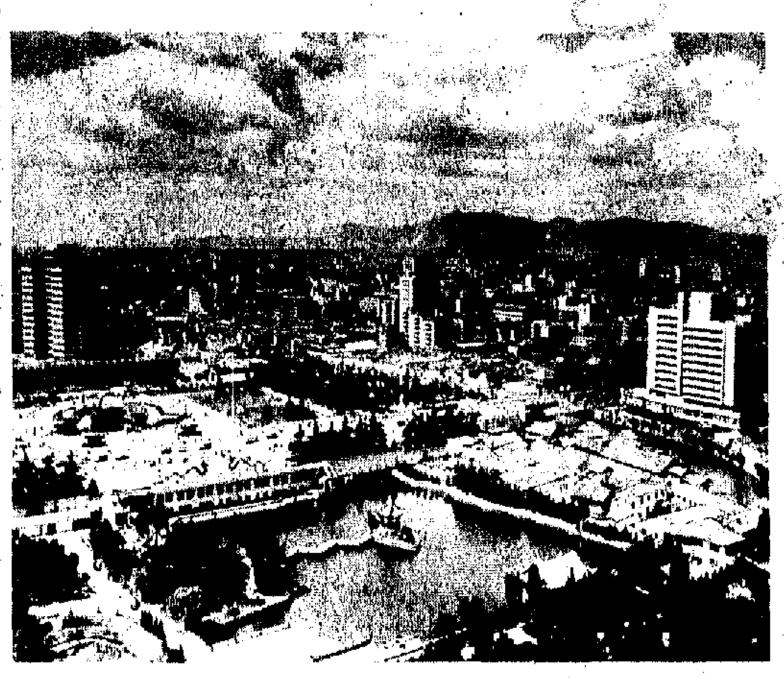


### 蓬勃發展的城市煤氣事業 昆明市規劃設計研究院

木冶南 \*五期間,昆明市興辦了煤氣事業,建設了以昆明焦化製氣廠和城內輸 配系統為主體的煤氣工程。目前城區居民煤氣用戶7-7萬戶,氣化率達到38%。現 在昆眼蓬在加紧增建一座新型煉魚爐,九二年投產後居民煤氣用戶將增加到14萬戶 ・無化率違到 60%。"八・五"以後・城市氣化率將違到80%以上,城區內將基本 **告別燃煤做飯的落後取炊方式。** 



昆明市東方廣場一角 衛民攝



昆明市市中心區鳥瞰 張衛民構



昆明市城鄉建設委員會主任 閻洪濤

,城南顏臨著名的高原湖泊——滇池。

黨的十一屆三中全會以後,昆明經濟社會進入發展的最一市主次道路總長已達三百三十三公里,聯繫着全省廣大城。 好時期。一九九〇年,全市工農業總產值近 100 億元, 鄉。 約為一九七八年的2倍,一九四九年的50倍。文化、数 樞紐,為全省嚴重要的綜合性工業基地。

幽民經濟的蓬勃發展,帶來了城市建設的欣欣向樂 城市融為一體、形成"城在景中。還在城中"的獨特城。 市風貌。在名城保護區、保留了歷史形成的城市中軸和 台、出租汽車達到2000多輛。 傳統街道及有特色的民居;準備逐步恢復一些有重要價 修,保護和發展。

**碧翠中,使春城倍加春意盎然,多姿多彩。** 

随着大批棚戶區的消失,新的建築如雨後春筍般湧 現。到 一九九〇年,建成城區面積達近百平方公里。 會主義現代化建設的遊路前進。

劃設計研究院高慶勤)

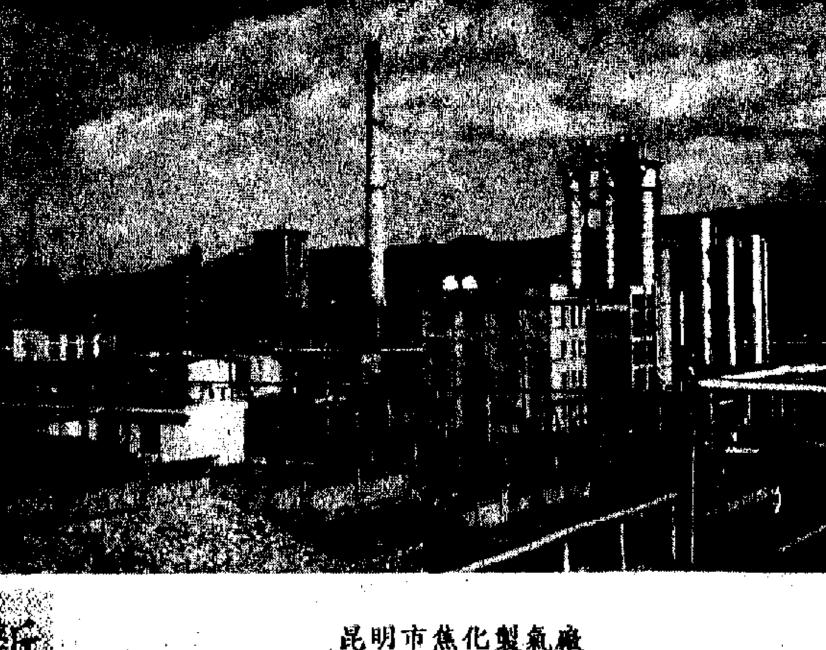
山、翠湖公園等各具特色的園林名勝。公園裡有闖名國 鐵路幹道,把昆明同祖國各地緊密地聯繫起來。遷往曼谷 内外的百畝茶花園、百畝梅花園以及蘭花園、樱花園。一、仰光、香港的三條圖際地區航線和三十一條團內航線及 新中國成立前,昆明城區面積僅7.8平方公里,人 城鄉公路的建設,大大改變了昔日對閉的狀況。市區主幹道 口26.7萬,經濟文化不發達,市政設施制陋。新中國成一大部分進行了改擴建。新建了八座人行天橋,四座立交 立後,經過四十年的建設,城市面貌煥然一新。特別是 橋,六條地下通道。城區 700 多條小衡巷全部平坦化。城

城市新區不斷發展,城市人民住房條件進一步改善。 育、衛生等設施已具有相當規模,對外交通也有了很大。近幾年,新建了十幾個住宅小區。它們環境整潔,配養齊 改善。昆明已成為内地通向東南亞的門戶及全省的交通 全,為市民提供了良好的居住條件,人均居住面積由一九 七八年的3.3平方米提高到一九九〇年的7.8平方米。

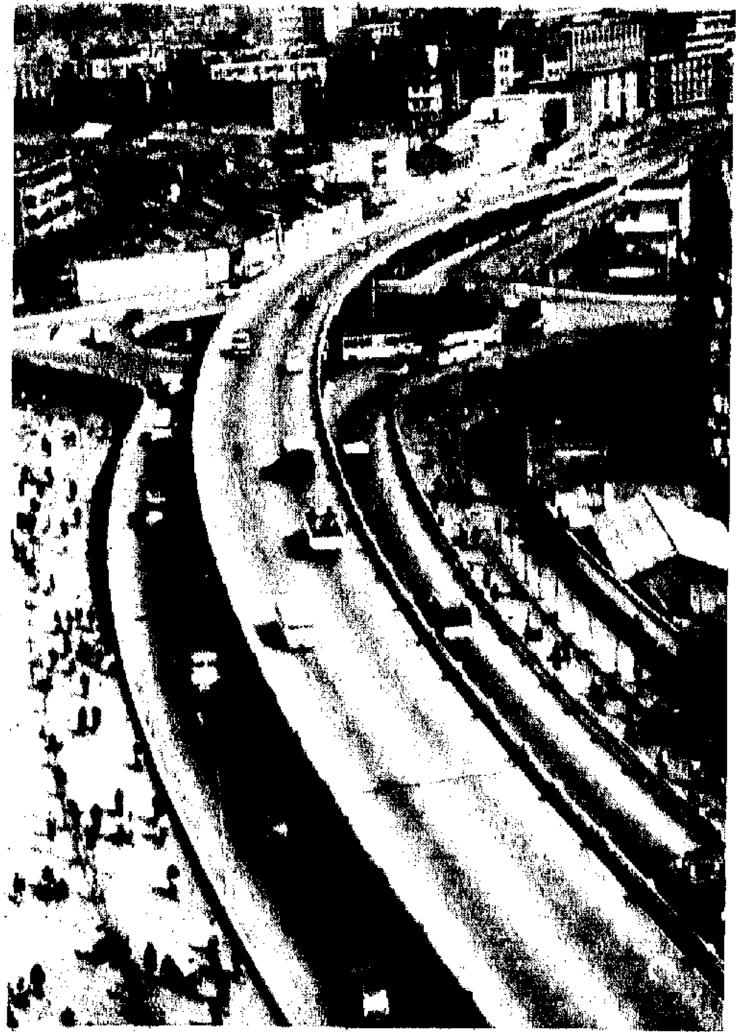
城市的公用事業也獲得較快發展。全市現有水廠五座 。按照國務院批准的城市總體規劃,市中區三山一水與 ,供水能力達60萬噸/日。城市煤氣從無到有,一、三年 後用無戶數將佔總戶數的80%。金市公共汽車增加到558

近年來,隨着改革開放的不斷深化,昆明已成為國内 值的歷史景觀如"螺峰疊翠"、"金碧交輝"等。許多 的旅遊熱點。一九七八年以來,昆明市先後與日本廳澤市 重要的专制官机、文物遗存,政府逐年播出專款進行維 、瑞士蘇黎世市、摩洛哥沙湖市和英國丹佛市、澳大利亞 瓦加瓦加市结為友好城市。還和意大利、香港、台灣等十 城市的環境質量大為改觀。對污染城市的八百多個 幾個國家和地區開展了經濟文化交流。為了進一步對外開 "三廢"項目進行了治理。城市綠地逐年增加,新建了一放,還在市郊還定了距市區平均4.8公里,面積進10餘平 具有白族建築風格的西華園、傣家風格的春漫遊園等八 方公里,有較好基礎設施、投資環境優越,利於開發建設 個公園。一批具有濃郁民族風格的城市雕塑點級於鮮花 的市西、普吉、上庄三個經濟技術閱讀區。近幾年,每年 來昆明的國外遊客及港澳同胞,達10餘萬人次。

金馬呈祥,碧難獻瑞。昆明人民正滿懷信心地沿着社



昆明市焦化製氣廠



昆明市西站立交橋全景



昆明市電信局程控機房

完業

「健陽

**吹産資源** 

談暢慶敖唐家學化名著

場良多。 ・曾任吉林大学 ・学子 「南盧 ・学子 「南盧 ・学子 「南盧 ・学子 「南盧 ・学子 「南盧

包

發

生在京

海南干

訊通公司

東日

問題,暫時尚轉會。基於這數周前曾向他

軍門

**東京東西部** 

加國家養蜂

中國女單穩奪標職典兵球公開賽 一分別擊敗對手、包工商日在瑞典乒乓場 包辦了決賽兩席

四十二年的努力

· 後流動站

應控可力潛有大源資才人國中

当家

寶嘉者記待接間期賽足女界世

質體受務服館賓方東

最新92

-

大量的士頭農夫車標準及四驅大特價 雙排座、吉普車、中型巴士、8噸貨車、 可即日送車、或本港付運國内港口提貨

合绘汽車公司 合式汽車機械貿易有限公司 九龍紅磡民樂街21號富高工業中心 B 座地下 **電**話: 3636117

"日產" 全新左肽"豐田"

91年新歌車系 供 現 K 地址:九龍木廠街10號A地下 传真:7610797

口20万提

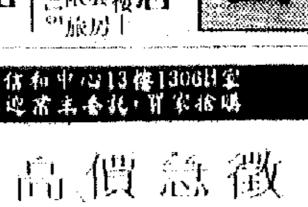
九龍土瓜灣鹿鳴街 15-22 號地下 經營修配、翻新、年審及拖車服務。

在教力西上 位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華省房油上設 備資全每日房租 200 元起數 迎公幹探視台胞華僑任宿 電話3322581 傳真7822901 九萬佐數道獎凇街123號3樓

在所用在 在所用相三百餘相 在所用相三百餘相 上百餘相 上百餘相 上百餘相 上百餘相

激華旋移 南 自電話

摩白立







联角编数进582號 信和中心13樓1306H室 7803328朝九晚十·歡迎常主查找·買家括購 深 ①樂怡 子呎套房 (7)東方里宮 像電裝修 新 火車站

(4) **(4)** 

印度

心质敏

14集(2) 11 州林州 冷駕電視 南 新裝棒 印金城 電話 的住國用 南 川蘇萬 每呎三百 南 日蘇屬 1 明 條 (明東梁 東昭 伊金田

空中

(了新階段 南 提倡科學

平的再坦車走

告異

洁 道藏 新

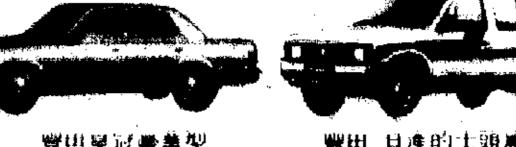
海常子文 海常子文 水乳形子套去 水乳形子套去 ★歡迎來電查詢、專人解答園內進口手續★ 傳真: 7742034

鑑榮汽車公司

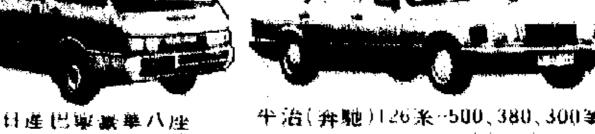
澳洲氣動燙金機 燙金紙(電化鋁)

美德行 5441144 香港蘇杭街37號地下

、質高價平、歷史悠久、歡迎比較 、自設維修廠、 、左執日本車 ○片骨・







版七十第

中國十

選手參戰

洽談時間:上午9時-12時

洽談地點:

聯絡電話:

下午2時一5時

5433661

54 1 4 9 3 3

熱忱歡迎各界光臨

申海有限公司洽談室

華昌商業大厦1字樓

香港干諾道西15-16號

·榜上有名 |大獎賽總 |聯公布了

版六十第

培養碩士生、博士生、伊田生産工學位制,以一年建立學位制,九九十八年恢完善,一九十八年恢度迅速恢復並且不斷

世界羽毛球大獎賽

中

古巴

電話:391 8381

色菱和

冷却水塔

Corrier

冷氣機

養和冷熱功有限公司

RYOWO (HOLDING) CO., LTD. RYOWO THERMAL LTD.

養<u>港</u> 柴潤中心水管公司

<u>九二難</u> 中聯冷朝工程公司

吸病冷氣工程公司 食精冷氣工程公司

基業冷氣工程公司

強力資陽公司

雌紀工程公司

別值與遺

達 政 附

「屆奧林匹克運動会」「積極做好各項準度性遵守奧林匹克憲章」○○年奧運會的際

灣落班

眉和。

打準決賽中 亚神及高軍

贈

洽談日期: 1991年12月2日至12月4日

# 雙排壓的上頭農大軍

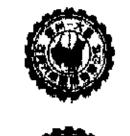
TFR16HDL 傲視同儕

■ 日本原廠空調・冷暖氣齊備, 寧靜舒適。 ★空式儀錄板設計・令駕駛更方便安全。 ■ 配備新款汽油發動機,排氣量2.3公升 (爲同類型車輛中馬力最大)。 THE TRUE LIKE LIKE THE •



深圳·大昌含實汽車服務有關公司 廣東省深圳市紅蘭北路 雅路: 263343, 263775

浙江省杭州市炮省新橋



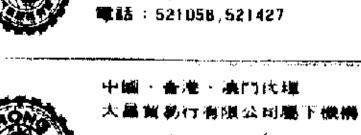
廣東省廣州市河南省樂路48號 電話:446812,429704 農事省農州市河北大沙縣二馬絡22號 電話: 330200, 332479 北京一大場合資汽車服務有關公則

北京市朝機區東場河太陽當路

電話: 47.2368,47.2943

廣州一大區合資汽車服務有限公司





合衆汽車有限公司

管港九龍彌敦道771-775號相查中心不工樓。

職傳:53969 TRIMO HX 電景:TRICO

電話: 397 1233

九龍上瓜灣木殿街口號

新界元朝合基路36號 A-B **#**476 6276 香港灣仔街士打道80號 #\$527 7221 深圳市陳列家:深圳市人民北路126號物資大廳總下產場。

**₹**883772

**#3**397 2323

**#333 0151** 

天利貿易有限公司

(永典投資有限公司聯營機構) 的論本白紗・染色紗 尼龍本白紗・染色紗 棉紗·T/C紗 開拿用網料·布料 各種化學纖維布匹

分銷商调佈港、九、新界及澳門,澤配零件方便快捷。

341 6348

777 1127

788 4848

362 3461 309 1692 760 9363

零售 歡迎多觀選購

地址:九龍深水埗基隆街105號 電話:3807899 (四線) 傳真:7870496

4/6 0000

478 0704

464 3773

478 8031

238 446

312 639

569 468

376 652 330 104

營業部治

電話:3918381/5 模拟:37941 RYOWO HX 電話修興:(852)7893802 電視:"RYOWO ENGG"

灣話:4621602/5 電話傳貨:(852)4583455

新 界 海記冷氣工程公司

新旺縣工程公司

泛亞工程公司

新華電報行

深級職機 新機計無電機

古典配冷集工辦公司

**排消**数工程本限公司

新基本製工程公司

,而瑞典阿布堅以三比二梅、饮養,比利時的沙夫以三比縣的玄靜和及洪次玉。對匈牙利、中國拍檔組合,

佳乖 ①徳興 ②太祖

曾不聞夙夜在公,惟飲酒醉歌齡疏劾言:「鼎孽辱身流贼,概可想見。順治丙戌父死,唐未多有良言,在朝日子,其困不入《貮臣傳》,《清史稿》

文集建

的重要途徑。唐承襲自身物的制度,是地主階級中培養和選拔統立主階級中培養和選拔統立

過過激制

百二十二

史新高

做廣告

八才,它就成功了。 個企業如果選對「用人慎於始」

台

正確用人

场 場 人 場 人

語

顯滑

塲廣易

美聖誕

消

況

理事事。 一里有的怪人!從此不再下山去城 一里有的怪人!從此不再下山去城 一里一里一里,也種花養蜜蜂,居然 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴,吸引了山下木屋 一里金絲猴。 一里一里,她跟上沒有藝物制養的 一里一里,她跟上沒有藝物制養的

一大概常去山野人家倫吃雞鴨-職人們用機 一大概第去山野人家倫吃雞鴨-職人們用機 一大概第去山野人家倫吃雞鴨-職人們用機 一大概第去山野人家倫吃雞鴨-職人們用機 一大概第去山野人家倫吃雞鴨-職人們用機 一大概第一大廈房子會掉?

(五五人)

版都把,到我我在 **西**肯這東比看既國 :「我倒要看你們這班賊禿揚什 未知道七煞陣的闖害,冷笑說道 地。七煞陣迅即合團。繼長鳳尚 妙計突圍

們一直都是以椰子糖做號召,人們 認

操作。"他認為新式設計包裝的製作 過程有其獨有的特性,倘若要改變以 前的方式,可能需要花費很多。

不過, 這小小的困難始終難不 倒 倔強的甄國鍵 ,故在選擇煮糖機及包裝機要特別 小 心,我們在試過數次後,才能找到

他解釋道,甄沾記煮製椰子汁是 如此出名,也是與處理椰子汁得宜有關。"他 自 豪地說道。

西,故此温度不能過高或過低。"適當的溫度對 保持椰汁的質量很重要。"不過,他始終不肯 透 露確實的適當溫度度數,只不斷強調利用高溫 煮 椰汁會使椰汁的自然香味揮發,溫度還是以低 為 佳。用適當溫度煮製的椰子汁,所製造出來的糖

果也特別美味,具椰子風味。 椰子喜生長在潮濕熱帶的地區, 並盛產於 東 南亞一帶。他說,以椰子的質量來看,首推的、產 地應是馬來西亞、泰國等地區。

僱而補店會,的工活

一調 跌 呢 是 市 現 , 整 至 ? : 不 在 大最

"嘩,股市又升了五十點,老 陳 , 是 否迫得過?"三嬸十分與奮地問 "待我看一看才說!" 只見老 陳 隨 按動電腦,像要查看什麼資料似的。

"三嬸,全面出擊吧!"老陳立刻: 分果斷地道。 "且慢,你真的對大市追樣有 信 心 ? 趙伯十分猶疑地道。 "我有投資秘訣,總之快些入市,明 天股市一定照升如儀! 老隊 太分 堅 决 地 老陳謙虚地道



伯不服氣地道。

些沽貨, 早沽早著!"老陳急道。各人慌忙便 照 做 測市英雄。 計?"趙伯嘆道。 股價上升,大市必回,當其下跌,

是好,我們一起吃饭吧。 是好,我們一起吃饭吧。 是好,我們一起吃饭吧。 是好,我們一起吃饭吧。 是好,我們一起吃饭吧。

2

**W** .

數

他展講解

粉作

「那就最好,昭應縣財便是小京兆尹,失了是 安,還有昭應縣遺倒小京兆尹在、把賈昌夫婦押到 他那裡去也算恰當。」趙真人說,「武功縣在長安往 「如果近些,押交武功縣監獄暫存也可以吧? 「那也可以。」趙真人說,「武功縣在長安往 四的路上,地處要衡,保不定安祿山要贊長四進, 個要特別留神。好在不急,一路辛苦,且歌兩日, 再行斟酌,還是保護公主要賢。」 「多謝真人指示。」草應物說。 「多謝真人指示。」草應物說。 「多謝真人指示。」草應物說。 「多謝真人指示。」草原物說。 「多謝真人指示。」草原物說。 「多謝真人指示。」

の一年で

放就是打他那裡來的 - 到道一套 - 英道之見,解到昭應縣母處就不錯 - 雞說沒

你說你今晚沒事,對不一 她把剛才脱下來的大一 : 「這椅子平日都沒人

現種椅子了。」 荷芝連

那錦而 又暖洋洋

的窗中

解到阳虚縣尉處去,要不然

周氏奶媽道一說,養飆公主道才想起給買昌夫婦加多的金飾珠寶,其間有曾經進失的金簪,草應物和李曉檢到後送回的,與公園老道還變過數法;與有一支是實妃娘娘賜的,其他也有父皇賜的,便與所有一支是實妃娘娘賜的,其他也有父皇賜的,便與問時的光景,充滿了害悅。 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙,與時時的光景,充滿了害悅。 華應物和李曉檢到後送回的,與公園老道還變過數法; 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華應物和李曉也吃飽了小米飯,到淨室來見趙 華度 逃走

四

"沒什麼,你只要看看天堂集團股價便成! "此話何解?"三嬸問。

只見老陳又按動電腦,然後立刻道: "大家快

· 伽伊雕譜之情形下,把丈夫,她上山,要找他商量一件事

**然一點的怎一她跑過去** 

的

史

15

事家,並於一九三零年榮獲諾貝爾醫學獎 等階生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再 整醫生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再 整醫生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再 整醫生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再 要醫生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再 要醫生尼,勞律看見他靜躺着晒太陽,再

獎的終着,再丹

的 鼓走,人,里》 相鼓,心角有多的

**天** 地南 北

・追様

· 屆之後的第三章 · 国前,國際要 · 目前,國際要 · 目前,國際要 · 世前,國際要 · 國棋人口,但 · 《 國棋

E. 技人,但仍是男多· 但仍是男多·

方

煮

製椰子

椰,手操過前

話譽

芳

有即 理椰子汁的方法 如此出名,也是

甄國鍵告記 變壞,且椰子的 西,故此溫度之 保持椰汁的質量

露確實的適當法

**那汁會使椰汁**的

佳。用適當溫月

果也特別美味

南亞一帶。他記

地應是馬來西亞

十多元不等。 職人員,時薪 四、五百元; 四、五百元; 時工。一個臨時

**利由二十多元至三一時移灣日期可達時秘書日新可達** 時秘書日新可達

數有

SOSOSOSOSOS

一可為。 (談工商業禮儀公司之一) 一章 範作用。在各方儒求下,道類投資,該有樣才能與屬下員工作最佳相處,起禮儀示老闆,亦可以有特別課程,讓他們知道怎么 禮貌,亦知道不同場合的禮儀。即使作為

椰子喜生

豪地說道。

過過過%

翀

康議冀醉 凞降邀歇 分俳 **\$**\$

總,身由就當,明士科隋麥治從 數科的茲可時進經、舉開政人地

時元。後世開避多,不紙全且基主在

溫司說通了。卷,一關不試

調至因而以外別的 

讀報有感

字看到了權 起貪污受賄 1、不易暴 貪贓枉法 1、 一致廉潔的 露的現代。 化特點。2000年八股地震

公司實 (業開發總 十八萬人民幣,套購公司三十九歲的總經

百頁賄放

公 表

AL MARIE

日報年別報

短貪值疑,腐

到勝,一登深女曲,兩起泰秋作 與人的山初家

**圣**心 图 来

是很茬,做計一到、下機經會減賄勝度效、權手之分我深對不,剪百?理起發,制濟主?受補上了稀力?內子們得 

反平蛋雞爲

际人的飲食習慣,才得山 心難蛋較多的人,死於心 心難蛋較多的人,死於心 心難蛋較多的人,死於心 一項研究報告強調指 上與實勢,為雞蛋正式巫

這查病:反博

職蛋訂年合 病的的前的





訓練貓兒自動 上廁冲廁



與麓芝龔 波橫顧

免於難。 以重金得之

,曾有題襲芝耀《芙蓉雅,為世詬病。記得郁達上「眉樓」如顧家居日。與蘆蘭。既納之為妾,以礎 、《尊州》 「富州」 「新祖》 偷嗎?有這麼不費勁,再以購貨名義存到,再以購貨名義存到,他輕而易舉,他輕而易舉,人不實上,從不實上,也不可以開貨名義存到,可以開貨名義存到,但與一百二十多萬美元, 理錢小寶,在一九八八年一年多時間一要作案,唾手可得;你要破案,則處,將量和金額與日俱增,手段更加具,將量和金額與日俱增,手段更加具, 百二十多理錢小寶

大

不過還是以衛頭之外 不過還是以前一個衛衛頭之外,還有「暑間期之外,還有「暑間」。他們是把圍棋「混合雙打」開棋「混合雙打」

頭量

共蘇 農聯

『混合雙打』,當然是一思歌嚴「聖」。 既然是像乒乓球、網球歌嚴「聖」。 「棋聖」の選是以前一個」「棋聖」衛頭之外,選有」 

圍棋 有戰一對棋 。對,聯

供入口,但仍是男多女少,下幾國的二千五百多萬人屬。據日本棋院調查,全世界力,鼓勵有更多的女士參加,這樣可以幫助提高女棋手,也可能是夫婦和戀人。對上場。或者是父女、或者 機可以り、地間の一場。或者是父女一場。或者是父女 「混合雙 (有段棋手九四人有級別的棋子人) (有段棋手九四人格,樂餘二分 (有段棋手九四人格,樂餘二分 (有段本) 一三人還萬望盜、其司決百年私掌多其之排氣黨的

利潤 人每簡八百補加噸單萬四 萬四 多 有 管 職 項 徒 場 魄 委 首 年

咪當多有 殲下 肅

• 。 袍 。 遁 這 不 後 着 前 跡 兩 有湖姪 柳雲何秋前據 年影在,作說 · 已,雖兩為 但經倒為詩建

願認有僧確文 且如 / 映? 把歸袈他如

一則土埋分統封更。三人頭子治建多 一然唐節可者人形故使而治地 **邓,逢** 多與四 ,聯年 令重不第。 視一者及

一。而則第

说王由

公主抗

作

男

入婆」

**諾麗嘉** 

第少。都賺了

卷 月先

江极,

乘客遭碰

妻爭吵

這而屬烈婦,克一事的,發事與 是不放過他,跟隨一門是他的妻子卡 而且情緒難以平 

葫蘆幸未出

命

石壁

於繼後另一條街上面 於繼後另一條街上面 於繼後另一條街上面

我可以見我任何想見的人,不用別人來一大大學的一個人。一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一个大大學的一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一个大學,但我們們一個人心目中的惡傷寡婦形象,一個人人自由生活方式。一個人後,便收拾悲傷心情,決心一洗她一次是一個人人。

國王大為不悅。 今站在一旁的摩納哥」以下,一次一旁的摩納哥」與一形象出席一個官方宴會(見附屬,小花相,腳踏平底鞋,以隨隨便便的「男人花相,腳踏平底鞋,以隨隨便便的「男人

C|#10

受典艺· 型坐她 就的落現道

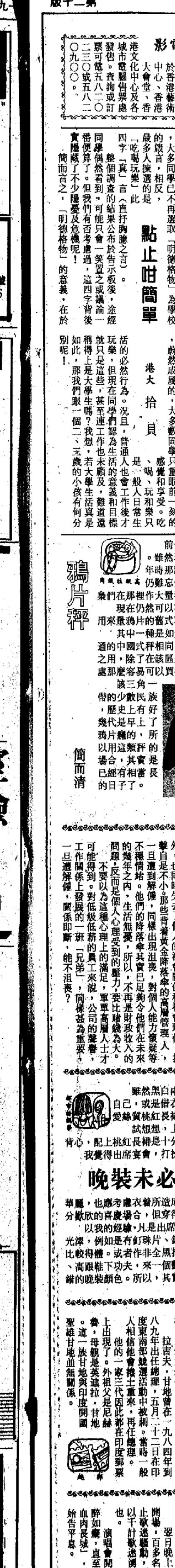
SEX2.0 ·轉車·五前速手波

灣河街8號 A 地下 568 B197、569 3080 真:567 1617

日產牌公爵、藍鳥 型、瑞典:富豪 推關、道奇

).5--1.75 🙀







新

は一個の記念

,也不迅速把堡壘-吸取車瑟縮在一隅 一切其所以然。

不得的一類一 一 反正你有

,輕問

後玩,

我們當日的座右銘——時刻銘記於我們當日的座右銘——時刻銘記於為正比例。」這是我們當日的格吉,別人接受多少,與你成功多少成了你的成功,開始於別人接受工分別以後。

鄧民樂

脚發作

岑學倫

敎 與

駐深圳辦事處:

電話: 251333、238607

聯繫人:王德育 王德敏

停員:200035

中國北京汽車進出口公司

**聯繫人:劉大立先生** 

北京崇文區東轄市大街101號

,那我們跟 上是大學生 人是這些,甚 《一個現在同

一嘴至學的個?連們是 二我工認、想作為主 小學及意 孩生,義

之用・

處那麼

我覺得出 晚基 分數欣的喜慶 以我的經 光澤·例如是· 比較得體。或 、 高限鞋下功 錯的晚裝顏色

2020202020202 國地赫都

版十二第 日二月二十年一九九十

### 直接日本進口全新中國規格左軚豐田 限 日產、各類全線車系,分銷處原廠質量保證 可商檢,歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1

白龍花園1棟222室

聯繫人:實春蘭小姐

電話:336860

雪大二初

厦門合作單位:

電話:625072 傳義:624792

聯繫人: 池志强 李東梅

駐厦門辦事處

層門東波路6個地下



電話: 3276226轉309房

傳載:3269620轉309房

聯繫人:王德維

日七廿月十年未辛曆農



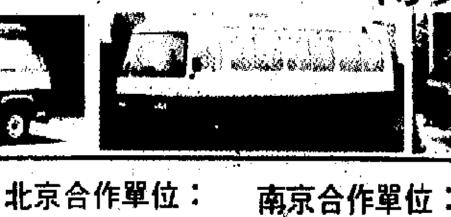
上海合作單位:

電話:4336892 傳貨:4330518

聯繫人:王明統 梁錦輝先生

電傳:33146 STAC CN

上海武康路390號



中國南京中央路331號

聯繫人: 戴塔摩先生

電話:5113825 傳頁:7013614 電話:303670-1 傳頁:313295 電話:223870 傳頁:224164

**微傳:34150 NMCNJ CN** 



南昌民德路107號汽車電子外賀大樓

**電傳:95212 AIEJX CN** 

聯繫人:孫 偉 夏英傑先生

中國汽車工業進出口公司南京公司 中國汽車工業進出口公司江西公司



天津合作單位

天津汽車工業進出口公司 中國天津重慶進70號 電話: 314674 博真: 317268 **電傳**: 23323 TAI EC CN 聯繫人: 周斌 董克献先生

肇慶合作單位: 遊廳市第三機體設備公司 廣東省能觀市機湖坑口 電路: 0897

重慶合作單位: 中國汽車工業進出口公司 重慶公司 電話:298223 傳資:225059. 四川重慶學田灣下羅家灣26號 電話: 351428 傳真: 352486 聯第人:文實住 梁漢明先生、聯繫人:孫濟華 張建華

每天特價100元

▶ 分類廣告,大字4個

小字36個,每天18元。

專線電話: 5726980

FAX: 8381171

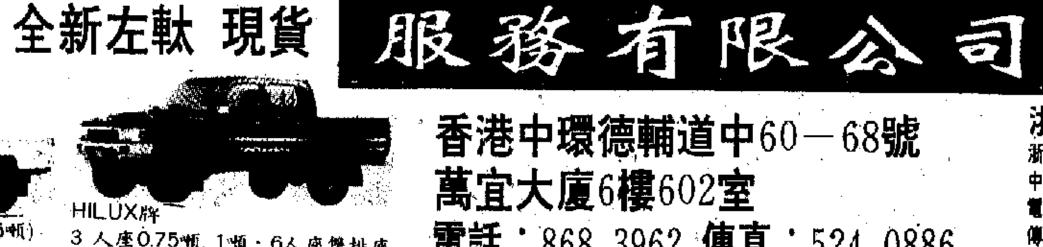
8873550

8876647

**MTOYOTA** 凌志豪華轎車 仙力架GT單門跑車 LAND CRUISER吉普車

高仕達26至30座中巴 直接進口

(5人座轎車·旅行車 〔2200cc 2800克汽油, 2,400克柴油)



香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室

電話:868 3962 傳真:524 0886

日野、三菱、五十鈴全線車系 即日送交碼頭或文錦渡 浙江省合作單位: 浙江省外商投資企業物資公司 中國抗州環域西路56號

電話:551642 754567

**傳真:**0571~551675

聯繫人:沈碩令





7及8座住豪馨旅行单

# 華多利汽車領

全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平 地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站,裕華國貨樓上) 電話:7706822(7線)

廣州一華多利汽車陳列室 地址:廣州市東風西路142號 南油大廈首曆商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳眞:677392 分機電話:663188轉220

海南一華多利汽車展銷中心 地址:海口市八灶村321號地下 (即邊海新村速溶咖啡廠對面) 電話:775478,224323 劉文傳眞:775478 聯繫人:麥一瀾,繆震洲

厦門一華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司厦門公司 地址:中國厦門湖濱東路134—136號 聯絡人:陳先生・陳艷

遼寧省一華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址:中國瀋陽勝利北街25號 聯絡人:亢迎春,楊德才

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座

豐田/五十鈴雙排座

.25-1.75 顧農夫車

豐田RZH104L 12座/15座麵包車

豐田MS132L 2.8皇冠

豐田YN85 0.5噸的士頭

豐田FJ80L新款日吉80系列

豐田YY61L 1.25顧農夫車

豐田RB20L/BB21L豪華26座

沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下(大圍火車站斜對面) : 6011739 大量現貨



日産VIP/公爵V63.0

,豐田(大鸏皇)豪華七座

寶馬525 735 | 豪華轎車

豐田12/15座麵包車

奔馳300 SEL-600 SEL豪華轎車









深圳市嘉賓路23號 粤海金威大厦13樓001室 電話:565998轉1311/1368 聯繫人:陸蘇敏/丁煥斌 天津合作單位:

駐深圳辦事處:

天津港商業保稅倉庫有限公司 天津塘沽新港4號路 電話: 973392 傳道: 973391 電傳:237134 PCBW CN 聯繫人:魏建奎/馮錫坤

置椅,電窗,電鏡,風油軟,先進設備,一應俱全。 ●標車: 繼田2.8 皇家級、日産公爵 V. I. P. 千里馬3.0i、藍鳥SGL、 本田雅麻2.0。

●麵包車:豐田12/15座、日產12座、日產巴寧豪華8座。

●農夫車/的士頭:豐田、日產、五十龄0.5噸─1.75噸。

●古普車:豐田牌、三菱牌、日產牌。

陳用歌利益,非一般水貨可比。 HONDA

"中國規格"底盤、廠方為輸往

中體市場而設計,經濟耐用,保



特別介紹:2000 C C 之中皇牌本田雅麻 EX2.0

香港銷量第一,世界最暢銷四門小輔車之一本田"雅麻"HONDA ACCORD EX2000c.c. 豪華小精車,五前速手波,

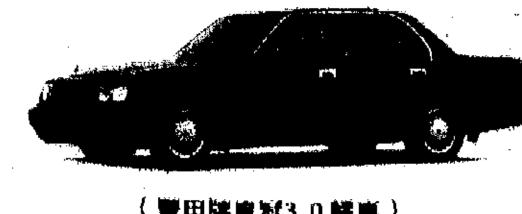
金馬車行 金濤機械有限公司

香港西灣河街8號 A 地下

電話: 568 8197、569 3080===

各類日本、美國、德國、瑞典左軚汽車及各種輕、重型特種用途貨車





(麗田牌麗冠3.0 幞庫)



(日産牌公開3.0 精車)

圖文傳真: 576 8600

●輔 車:豐田牌臺冠、姬仙莲、凌志,日產牌公爵、藍鳥 德國:奔馳、寶馬525、735 1 型,瑞典:富豪

● 豪華八座 : 豐田子彈頭、日產巴寧,美國響佛蘭、道奇、佳士章 ●麵包車:豐田9座、12座、三菱、日產、馬自達

★歡迎來電查詢

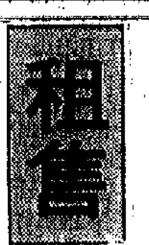
● 吉普車:豐田FJ80、三菱PAJERO、美國JEEP豪華吉普 ●巴 士:豐田26~30座

農夫庫:豐田、日產、三菱、五十齢 0.5~1.75 順 ●貨 車:日野、日産、五十齢、三菱3-15噸

單人牌160光起 號人騰騰220光起



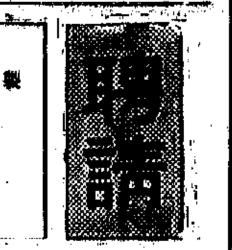
5 3



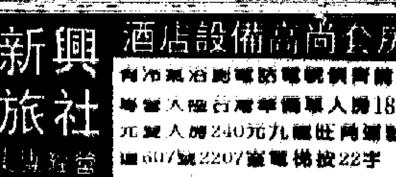
- 竊永- | 謹改 九--年十二月---廿

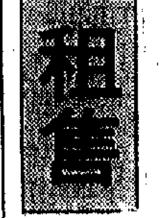
戍村茶樹街,與左便姜登海為鄰。又曾向姜鄭獨宜及姜 進亞與兩女士・購得嚴輔一間・座落園戌村・長沙灣 與左便姜廣合為鄰,以上之兩艙,現向有關閘門進行申 補助理確認產權手續,特此登報聲明。

**次經驗,而長駐工廠工作,**廠位如下 1) 女性針體製衣車則拍導。 5) 印化即傳(伽幽微製網網號技術) 2) 男性印花率间担等了 6) 男性印花工人數名 3) 印花蜘蛛製版技士 8) 針線服装裁網工 4)即花輪圖美術丁人









雪大二初

激烈

的

愛力

二人剛柔相濟,遠也許亦是當年「一人剛柔相濟,遠處配合白雪仙,為重要的因素,比如說;白嚴格、為重要的因素,比如說;白嚴格、功。但任劍輝的輔助,也許又是極功。但任劍輝的輔助,也許又是極

· 揚耀張 緩大東尖

場上場上場上場上

場點四今 片級三

偉良呂 士則鄭 大四 族家 弟兄虎龍之 宜不童兒 點十旋肌 幼大世末 點四濱海

五今

。相子葉

龍 ①
2362
場五天今

旋凱 合

E

告

李多 林方仁 梁德潤編 HK\$58.00

袖珍西漢詞典 已經出版

本詞典: • 收詞目近3萬條。 - \*號標明常用詞。 - 注重新詞、新義

• 中文釋義準確恰當。 - 收短韶、諺韶及外來 **樹等**9

• 實用附錄4個。 助您正確學習及查檢 西班牙帕。

,在西方,競爭過程第五十五頁)一句話分的展現。」(該書德的潛在能力得到充 讀書 与

這一「秘密」,的確方窩強的秘密所在。就是嚴復所發現的西不受約束地進行,這 展起來的歷史真思主義在激烈競爭問 期三九六第



常用 容斬着 本書就中樂所具的療效 與補益特點,將常用常見的 中藥、分類介紹, 並指出鑿 辨眞偽方法, 讀者可將之作 爲家庭醫藥的實用參考中 ISBN 962 231 768 5

HK\$32.00

# 

《方西與復嚴 :強富求尋》

**克利兰教育者**,10年日本10年



(三聯精選・學術系列)

世界的中國觀

------近二千年世界對中國的認識更關

折刮視着 香港三聯 HK \$ 64.00

●各個歷史時國際文化原人如何論中關了

◆本書提供了有關關外中國觀的豐富資料・對於中國人認識自己的祖關、理論和

解讀中國文化之群,具有重要會考價值。

●近二千年來外國如何看中國?

常用漢英詞典

**联英主翰 香港三聯 HK \$64.00** 

●英語柳義簡明、扼要、準確。

■收漢語單字條目3800條,多字條目19000

餘條·都是漢語中最常用的字和詞。

●本調與自初版以來,口碑越樂,現特別

排印繁體字本,以滿足讀者要求。

繁體宇本

A Trizations copyrise assess pacinoscas

佳 倍

T 逢

詩

《宴夜門豪》談

災賑為作製頭堆大

任姐的

雪大二初

了反省作用。 【本土意識】,以 都有娛樂、觸動!

是「桃花源」何在呢?這自然激發觀歌的深思! 是「桃花源」何在呢?這自然激發觀歌的深思! 是真切、實在的選是自己現存的環境,以及所擁有卻不完滿的。與真切、實在的選是自己現存的環境,以及所擁有卻不完滿的於回味裡,但,一旦歸返現實,種種理想可能破滅,自造的神話是過程。暗戀是「回憶」和「重溫」,但「桃花源」的定位何在四支替,從而綜合、又或各自獨立,形成了劇中人對理想追求及實 暗戀桃花源

麼 管 張 個 個 願 明錫劉 傳力 

樂的擁花唱有

觀衆刺 漵

**门 放 身 炎** 影也如果做,收入自然無法「狂」得做,收入自然無法「狂」得人,理由還是一個:行得快,理由還是一個:行得快, 過 然於狄。膽《推狄是得,看,技



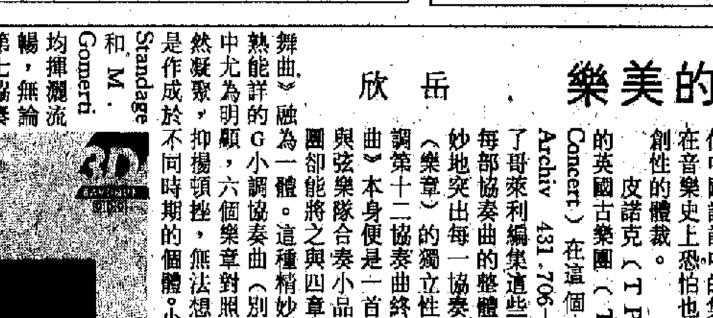
情不自禁》比了。

外域 地影 ● 韻 利 病

一是五十年代版本。 是里廣了。這大概可以說明,香是里廣了。這大概可以說明,香是里廣了。這大概可以說明,香是明清的精神,是應該給予高度評估。 是里廣了。這大概可以說明,香是明清的精神,是應該給予高度評估。 是明清的人,還是面向的目標,是應該給予高度評估。 是明清的人,還是面向的目標,是應該給予高度評估。 是明清的。

曾影響其可觀性,慎哉! 有得心煩,便覺情節不大合理。此銀行上,夏萍出入銀行辦公室,就像去酒樓她與萬子、李美鳳都演得不錯,只是劇甜。輕輕的細訴,說不盡的陶醉。 内心戲,不純然是以誇張的大動作取內心戲,不純然是以誇張的大動作取一像「老」了一點。 如今的《大家族》,她似乎胖了不源亮,不正的廣東話聽來頗有新鮮源亮,不正的廣東話聽來頗有新鮮 恬 刀。
,感觉到是被好友李章,感觉到是被好友李章然是以誇張的大動作员 , 侧有不少股 一再如此, 一再如此,

比起當日,2000年



是「最佳拍檔」。「仙鳳鳴」的藝藝有過任何批評的話,這也算是個質也就是兩年前任劍輝去世的消息的為人,一個是對她的藝術,基本的為人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的藝術,基本也就是兩年前任劍輝去世的消息。感謝之下,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的人,一個是對她的原因。

樂美的裘成腋集

几

影

院

含

告

8189102 4922545 場五天今 演主霞碧溫・揚爛張 **鍾大林森遇巧鱷大東尖** 

3857151 場五天今 士則鄭・偉良呂 出演手攜度再後豪跛繼 場五天今 **場五天今** 土則鄭・偉良呂 出演手攜度再後豪跛繼 **場五天今** ・土則鄭・偉良呂 場五天今 場五天今 雨雲忘難・果禁試初 場五天今 <sup>华加</sup>場六寶新 演主**霞碧溫・揚耀**張 鯉大林森週巧鯛大東尖 奮興的我起挑 動衝的你誘肉 士則鄭・偉良呂 出演手攜度再後豪跛繼 心大家挨 鐵流的重記 蠻元<sup>的</sup>重品 雲雨情花血 能虎兄弟 能庶兄弟 能庶兄弟 能虎兄弟 片級三都富早今 片級三石實 月弄花齋聊都凱 尊至粉紅華龍早今 片級三星福 片級三點四 早今都美· 兩八斤半新 福水幻魔早今聲新 片級三點四門金 場早今華豪 片級三 緣邊血喋點四今都影 片級三早今樂新 片级三都新早今 門武精新寶新 片级三人成場早樂快 鴻鷹 怡康 站古大 UA 統總 聲金 3031040 地麻油 宫뤯 (2)城康① 施老百萬 **E** 7811833 7718933 7811833 3849612 8331937 827829| 7358282 8854589 <sup>加麗</sup>金映**獻天今 映今** 出演與多員演氣名有港香 奇傳姐霞 映今 **片級** 1 映獻今 場五天今 **湿映今** 場五天今 歸人美得抱 ▲狂卿為我 網絕危天 門疑怒 片猛智 千房票天十 元美萬百二 霞碧温・揚耀張 名有港香 都員演氣 與多份演 出演 員演氣名有港香 宴夜門豪 級一宴夜門豪 宴夜門豪 鳳好 **鳳好** 朝色 雙 出演與參份有都 網絕危天 弟兄虎龍之族家大四 ▲團蒲玉 朝色 ▲團浦玉 危天絕網 事故奇傳物人雲風 門豪 鑑實情倫級 3 陽雙 族家大四 歸人美得抱 網絕危天 網絕危天 宜不童兒 生發以可都哪也 宴夜 場點四 片級三 片級三 片級三 白對話東廣 午四 場點四 歸人美得抱 場早天今聲金 隔熱面場 笑好白對 星巨大四 演合 歸人美得抱 ▲狂卿為我 鑑實情偷 點四場早 片級三 來再君日何 作傑之心一衆萬 事故的郎阿 运商帐 米 場積發長硼發長島炎素 站山台加 军使否 仔港香 - 再套针线通信 胸芽草罗旧 金基鴻 1 基鴻 樂民 卡斯奥 **屬彩** 7993093 則 起 富樂 量商 哥加芝 港利① 6496929 3-617109 4759660 1714831 4736266 4332362 36/100 5 632950 場五天今 場五天今 場三天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 映獻天今 **大** ·加桑民映獻天今 場夜午映獻天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 場五天今 揚耀張 霞碧溫 夜豪 宴門 忘界藝演 影電大我 偉良呂 士則鄭 天 門豪 魔碧温・揚燃張 蓮姐珍 出演性菰 點點點 半半半 酸碧温・揚耀張 演主 卿我 家四 元 建 團滿玉 荒蠻 大四 夜宴 門豪夜宴 雙色好 花警 姦捉 勁鯆鋪 狂為 門豪 心連心 星連星 忘界藝演 影覧大我 族家 的 陽朝鳳 夜宴 話童 重話 弟兄虎龍 白對語東廣級三 界藝演 演義災服 宜不童兒 生**设以**可都嘢乜 弟兄虎龍 場早天今 星運幸敵無 點四天今 界世的愛 宜不童兒 宜不童兒 生發以可都嘢乜 宜不童兒 片級三點四鳳彩 宜减少老 點四場早**鳳翠** 片級三 作製大 観壯騰大 場點四 片級三 演導 雄少鍾 忘界藝演 影電大我 智門疑題 片猛作動 司公都藝新 **国連图** 片級三樂民點四天今 片級三聲樂 場點四今 片級三 片級三點四天今聲鴻 仔测准备 阻沙果 城龍九 那斤 <sup>8</sup>幹 1 4421000 團花大湖 围作失高 ART. D 滨海 際國 宫麗碧 4998488 (2) 6656491 4161419 5551449 7305444 1820749 8939612 5737374 場六天今 場五天今 三・場五天今 場五天今 場五天今 映週三第 場點四加 映週二第 場五天今 场五天今 場四天今 場五天今 竟時小2 ・車泊費 場點四加 鑑寶情偷之團浦玉 片級二 頓盛華素」 楣子葉 演主弘周・楣子葉 活 強 後 変 で 注則鄭 點點點點間 場五天今高界藝浪 法德英驚震 鑄鉅情愛的

紹工 · 电影子艺 宜不宜見・場五日即 作製**網紀危天** 片羅**網紀危天** 門豪夜宴 族家大四 弟兄虎帅之 偷情實鑑 為卵狂業玉牌 **投為卿狂 新門夜宴 夜寒** 宴城 宴城 偷情實鑑 流花 情月 族家 弟兄虎龍之 紀元網危 狂為 地五天今 夜歌 宴門 立成少者 雨雲 情 花 酸姐傳奇 宜不童兒 偉良呂 士則鄭 映首界世・場五天今 府**岡宴夜門豪** 請統**宴夜門豪** 主卿玉葉 片級二演 宜不童兒 **爺頂場早今** 王干點四 片級三部一第雄當麥 宜不童兒 演導 非卡麥素羅 七流倒光時 1 美色經年十 片級三夜午點四場早際國 楊早今 樓茶鳳龍 喜報星八場點四 :點四九點十旋凱 場早今 勒帶次再 人華球全 **!懷**關的 九點十 三點與 馬門專鬼捉 場點四 生求脱一 爾摩茵珍人 族家之龍場早仔港香 片級三點四 片級三數劫大世末 場夜午 少風暴點點 價正片級三 龍威宗密 作新美唯 片級巴巴點四濱海 522 組倫巴电 23 約教黎門 景好 · 芳葵 后 **映獻天**今 楊點四加 場五天今 場五天今 場五天今 映獻場五天今 徐鄭吳上村周葉 **映獻天今** 映首珠全 場五天今 ▲團浦玉 ▲狂卿為我 團蒲玉 里蒲玉 之團蒲玉 - 脚玉葉 奈麗上村

場五天今

更用探懷

宴夜門豪 網絕危天 实夜門豪 話童的荒譽 樓米鳳龍場早價康 片級三 家專錢贏 片級三點四價廉 夜午點四 剿浦玉 宴夜門豪 點四 宴夜門豪·狂馴為我 族家大四

漫浪 俏 妞 壁迷戀情 政権 片級三場早 點四 家專蠱整 翰賭夜午 片**猛輪首** 片影位出

場五天今 夜歌 宴門

偷情實鑑 宴夜門豪 下楣子葉 演弘 周

宴夜門豪 之團蒲玉 實鑑情偷 場早芳葵 片級三 二輪首場顯四 上錦則取 題 子 演江上華 奈 弘娟 演導傑當麥、品川雄富麥 2 形分子

門夜宴 為我 狂 忘界藝演 影電大我

編改裝原審數代明 舌咋人令骨露膽大 片愁情▲ 之图第7 鑑蜜情偷

**泰麟上衬,鬼周** 

一個子來

把我們兩顆交融的心融進深吻裡一這甜蜜的愛情,它曾在生活長流中你記憶一旦失去,往事從此消逝。我流彎淚撲向你袒露的雙臂! 忽。 或校對的疏 歸咎於編輯

慢趣凍傷

你旦家一說為都種

1992年基 否需要在1

梁徳淵縕

HK\$58.00

廣西南

翡

**數民族運動** 

會

樂

NISSAN

ð

11, 36 15, 54 2, 51 8. 05 10.56 6. 72 12.78 8,00 12.55 10.96 13, 60 10. 39

12, 20 10.46 49. 25 15.42 11.61 4-19

雪大二初



## 健 康

·演員出色。(一九八六/九〇四類明執導·故事不新鮮·勝在生學教解符為之聘,合作大破影健新學《你情我願》(本港台晚九/三/位/三/分)

出生 見解,舖級略冗長。 門住 葵,亞諾探索人性與利與弟子修行,發覺寺院黑暗比別國傳奇》(明珠台晚九,三五

以景。《等實威龍》片中有不少軍事戰場, 以景。《等實威龍》片中有不少軍事戰場, 以景。《等實威龍》片中有不少軍事戰場, 上 邊可以獲海陸空三軍的協助, 選到軍事地區 一 邊可以獲海陸空三軍的協助, 選到軍事地區 一 沒有霖表示,目前動作片仍是實達的保

鏡出腦炎靉贘爈拏 雖斬演表將玲寶楊

正努力練習,為醫事出一分力 一字。由於她從未學過,所以 演兵打仗 一樣,胸前有個「勇演京劇。她形容目前心情有如演京劇。她形容目前心情有如演京劇。她形容目前心情有如

往台灣拍另一齣古裝返港小休,稍後又再

即常家 宗 納 性 有 目 

望演好劇本 

**吳鎮宇演技佳** 

求髮剪虹翁



助年輕 憶速、 派歌手

⑤ 天危絕網⑥ 我為卿狂⑦ 抱得美人歸⑥ 好色雙鳳朝陽

① 四人家族之龍虎兄弟 ② 我為鄭狂 ③ 搶錢家族 ④ 夜生活女王霞姐傳奇

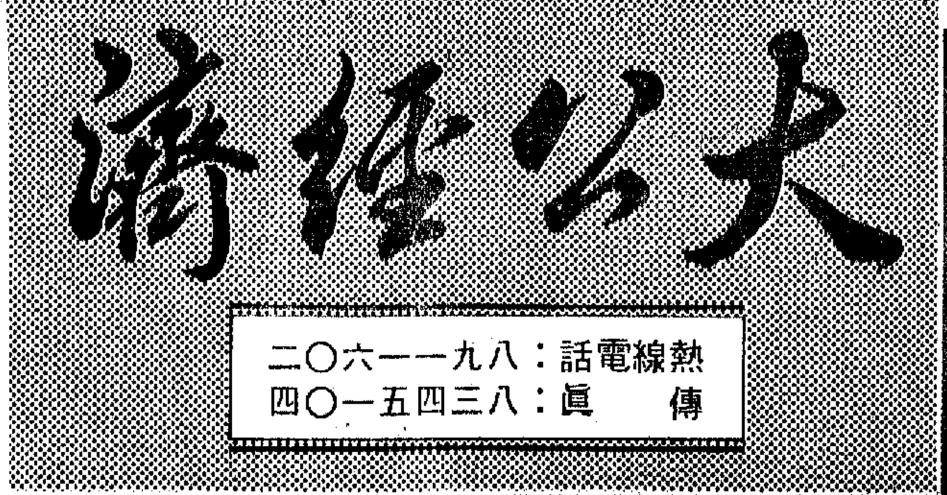
⑦ 輸荒的重話 ⑧ 抱得美人歸

3.087.282(38院)
1.607.916(25院)
524.966(24院)
249.423(21院)
247.763(10院)
156.192(11院)
117.896(5院)
103.279(8院)
53.894(5院)
43.204(1院) 10.014.760(12天) 8,210,224(17天) 7,469,741(347天) 7,276,506(12天)。 6,095,463( 2天) 5,326,325( 2大) 1,068,991(3天) 987,402(10天) 680.161( 3天).

電視劇在

**結單存款:** . 方便靈活 外幣定期存款:

> 請電 835 如有垂詢,



創意創新・譽滿同儕

日曜 巴希思MANET

**NMSC** 日產汽車服務(中國)有限公司

售

買

預料零售市

場復甦期可

直持續至九二年

是好報道】受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道」受最近公布的八月份零售銷售數字急升所影響,大學報道

電話: 868 2626 智港金館湖刊發养達中心 東底2600萬

NISSAN

版四廿第

房

零售股股價與去年底的比較 +93%+65% +22%

道

Jones Lang Wootton 件 TEL: 735 4241

寫字樓及旺舖出租

面積:寫字模557-3640平方呎 舖 位1116平方呎

鄰近中港客運碼頭及公共事線小

P 面對與建中之公衆停車場及粤港直通巴士總站。

散有三部高級各用升降機,方便 快捷。

備有內置式衡星電視接收系統。

人能公園及維港景色獎人服 。

11四小時保安系統及仲量行專業 管理。

開海通有限公司 THE LUK HOI TONG CO., LTD. TEL: 523 9091

和中央保存服務時間, 法典士四部事業等系

九製油田

-3.5%八百半

對象宜選

擇性

曾受海外 。但迪生創建的業務 。但迪生創建的業務 。但迪生創建的業務

Urdon Terminals Limited 海口二香港 定期、貨櫃、散貨 MV TONG HAI BARGE 2001

通海駁 2001 13/12 ETO 14/12 C Y 9-12/12 CFS 9-12/12 \$3/ 15 ELD 24/12 C Y 19-22/12 OFS 19-22/12

交收站:蘇聯倉(青衣島大 **同工業大厦。** 話:4970305

本公司與永誠輸船用品 SHING 景盃車

號號

金融报數 中等電力

明 I

公司 SHIPCHANDLERS CO) 全 無關係。其在外一切 華 洋 轇 輔均與本公司無涉。

> 威景船舶器材有限公司 VIKING MARINE SUPPLIES LTD

仙五點四息股降利盈 仙二息派萬五千三賺德天另

恆生指數成份股每周變動情況 典上周比较 +50.39 12.01 +15.48 3. 63 12, 20 +57.00 8.05 + 56. 47 10,56 2, 21 9. 01 - a. 7Q +29.08 11.08 8.60 3, 20 6.72 6. 19 - 2.98 4. 50 +44.16 12.78 +48.65 \*\* 3. **5.1** - 2,68 +46.76 4.12 — 1, **82** 9. 75 - 2.04 3. 95 1, 09 = 14. 15 12.55 0,00 +17, 12 10.96

18, 300 合和實業 -- 3.97 希慎與樂 新世界鞭閥 新鴻基地摩 22, 000 地產指數 國泰航空 10.200 嘉宏關際 牛奶圖際 港横工程 大 潤 店 4-625 2.13 +10.78 13.60 和配黄埔 13, 900 **+ 15.83** 3.47 11, 98 怕和控股 +30.78 36. 750 ~~ °3, 29 3, 03 10. 89 +23.78 7- 08 - 2. 21 +25.39 + 2,83 7, 16 2, 27 10.46 49. 25 太古洋行人股 + 0.42 15.42 8. 20 7. 82 九雅倉集團 14.44 9- 04 +25.533. 89 - 2,70 11.92 +25.21恆生指數

(一九八六/九〇公事不新鮮・勝在生)・合作大破影機新

簡

航運有限公司 0號信徒中心2304-6A 定 59 9668

概典職 松雕職 一个公司無關,特此聲明 YEE—HAR已於本年 YEE—HAR已於本年 公司營業部胡 綺 置君 公司營業部胡 綺 置君 平洋標 一月一日 日 啟

. V. XIN HUA 2 V. 9105 2月2日預計抵港 址辦理提貨手續★ 58 9089/858 9096

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★ SAINT LOUIS 17/12 NIKOLAY MALAKHOV SB113 15/12 17/12 23/12 27/12 全货柜装货 航 次 收貨 RECEIVING CY CLOSING ETD HONG KONG ETA BUSAN **NIKOLAY MALAKHOV** NB112 29/11 05/12 WESTPHALIA CHO YANG LAND 20/12 NB106 青衣岛西草灣路聯合船坞內 收货站:富大H倉 变括: 4202228 香港辦事處 廣州辦事處 中环干诺道中200就 廣州環市東路368號 花圆酒店花園大廈614房 信徳中心16樓1602室 電話:5595857 電報:78070 CYS HK HX 停真:5593049 電話:338999轉7614

東方海外貨櫃航線

椰加速、四水

OOCL ARROW 03/S

NEPTUNE ZIRCON 17W

(兼收全貨櫃往新加坡)

全貨櫃船服務 每月三班開出

航次 CFS CY

赦货/全貨櫃 閉出

29/11 30/11 1/12

(群客服務部:

微緒:8627170-2)

-- 3/12 5/12

、號碼頭九五年應用

可望稍比過去數年過過為,今年年尾

<del></del>

型貨箱船

**澳州達民航協議** 學貨籍三千八百個。 學貨籍三千八百個。 學貨籍三千八百個。

以星輪船

更

香港↔廣州、黃埔、大亞灣核電站、澳門、太平、江門、澳頭 (不定期) 兼收中轉世界各地貨櫃及散貨。 香港港內駁運中轉業務 承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運、駁運及 储倉服務。 香港↔大陸聯運業務: 島、福州、温州 長錦航運 全貨箱及併貨直航定期班輪 大建四釜山,仁川

香港++北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、 洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監實服務。 香港++中國口岸定期班輪(貨櫃、散貨豪收) 上海、天津、大連、靑島、張家港、厦門、寧波、連雲港、秦皇 堅尼地城招商局碼頭(西寧街18號)上環裝卸區 新港一釜山,仁川 NEVELSK V. 04WE 青島→釜山,仁川 上海和釜山 H. SCHULTE V. 35WE TRADE RANK V. 01WE

總代理:東宇海運公司 香港中環永安中心912室 電話: 5444126 傅真: 8151344 電傳: 83408 NKLEE HX

發覺期

本港貨箱吞叶

量量

高元保證金交票 一該公司代為保管 公司代為保管 公司代為保管

船名:湛瓊 1 號/3號(每10天一班

型貨車如果也透露,目

有望奪

施配合外

省

運貨港本與

譯特

HONG KONG YUE XIU UNITED TRANSPOTATION CO., LTD.

**▼定期貨櫃航線**▶

香港⇔汕頭

VESSEL **MINHAI 329** 

抵/離港期

16 - 19/12

VOY ETD V29 14/12

訂艙處: 香港干諾道西141 143號保柏中心五字樓 TEL: 5590121 FAX: 5595830 TLX: 82819 HYXUT HX

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

### 收貨期 昌海二號 MV "CHANG HAI NO. 2" 17-18/12 專江輸 MV "YUE JIANG" 穗二 168、169、170 MV "SUI ER 168、169、170" **香港→珠海(九州)** 宏豐三號,四號 MV "WANGFOONG NO. 3, 4" 天天啓航 香港++海口、三亞 昌海一號 MV "CHANG HAI NO. 1" 12-13/12 11-14/12 香港++青島 背葬輪 MV "QING HUA" 21-22/12 20-23/12 香港++海口++湛江++北海 自行冷凍船 14-15/12 13-16/12 10-11/12 9-12/12 南流 503 MV "NAN YU 503" 香港總公司:香港上環文成束約68-74號興隆商電大廈15樓 電話:815 2178(B線) 傳真:815 0128 電傳:89166 COSEL HX 電掛:COWASEFR 湛江瓣事處:湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副模201室 電話:(759)280156,287769 海口鮮事處:海南省海口市花園新村B型樓204章 電話:(750)779344

安樂翰 "AN LU" 接受大宗包船貨物(1.000噸) 台灣分公司:台灣康威有限公司 台北市南京東路三段200號6F

台灣◆→香港◆→黃埔

**兼收:廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物** 

電話(2)776-3940配先生 ●承接火車包卡及散貨運

**翰直達中國各大城市。** ●提供香港直通廣東,廣

西省內之拖運服務。 ●香港中轉運箱、拖箱

拆/裝箱服務。

# PRO LINE SHIPPING CO. LTD.

OOCL

曼 谷

OOCL AMITY 42/S

OOCL AWARD 04S

赦貨/全貨櫃。開出

29/11 30/11 2/12

6/12 7/12 9/12

(裁貨時間, 散貨下午九時全櫃貨下午五時正)

乗門 5 押 ニ テキニ 4 行難した: 8956 3 - 86972 - 653382 - 553 (8)

白.塘大羊: 苓 南國際 [6] 箱侧顶篷 A. 蹴 [141] [184] [141].

改许基准的CIS(傳達肯行)交通第二列自機健康 ATT 第三期三樓。

香港 廈門 全集裝箱定期班輸(毎月四班)、 M. V. LUO JIANG

2	産 シ		N. H
VOY	ETA HK	VOY	ETD HK
L-9175	6/12	L-9176	6/12
L9177	13/12	L-9178	13/12
L-9179	20/12	L-9180 <sup>),</sup>	20/12

總代理:香港寶威船務有限公司 POWICK SHIPPING LIMITED 電話: 8541421, 5413682 廈門漢玉船勝有限公司代表處 電話:620539、620540

豪山船務公司 Muson Shipping Company 香港上環蘇杭街77--81號天祥行大厦705室 歡迎詢問8506006 FAX:8507126 中國全貨體/散貨定期班輪

每星期--班: 上海、南島、新港、大連、寧波、南通、 張家港、海口、湛江。

每星期2一3班; 廣州、黃浦、市構、珠海、佛山、蛇口、 厦門、福州、汕頭、福州、南寧、江門、

★定期班輪★ **歐洲、美國、加拿大、鴻洲、紐西蘭、中東、** 紅海,日本、韓國、台灣及東南亞各地。 (全貨權/赦貨 兼收)

並提供下列服務 本港內陸運輸·拖欄·装/拆/轉罐・資 排儲倉及辦理火車包卡往關內各當市。

## 珠海經濟特區匯海航運公司 TIUI HAI SHIPPING CO., ZHUHAI S. E. Z.

香港↔珠海 定期貨櫃班輪

船名:珠鷹駁1003

天天收貨,逢星期二,四,六開行

从代理: 建利船務有限公司 KEENLY SHIPPING LTD. 香港水桌街93-103號樹福商業大度506室

TEL: 8153553 FAX: 5446809 收货站: 友聯貨櫃服務 青衣茜草河道1---7就地报 ●稀:4970419

# ATLAS LINE

孟加拉航線

直航: 吉大港、查拿、可倫坡 兼收全貨櫃及散箱 航次 抵港 關航 AL SALMA 25 10/12 12/12

收貨站:友聯貨價服務有限公司 青衣島 72 地段新界 電話,4978982

總代理、歷信船務公司 香港灣仔洛克道 212-220 號洛洋 **阅商業大廈3字機** 似話:8336866 - 國文傳真 15721770

進門代理:世强行 電話:591591

# KEENTRANS

☆海運/空運 (中轉/直達)

歐洲大陸、地中海及北歐→國内主要港口 及香港

☆散貨/集裝箱班輪服務:

香港→汕頭、海□、瀾石、廣州、黃埔、 江門等廣東省口岸

大宗貨物·可提供船邊收貨及專船運載● (承接本地/國内拖運、貨運、存倉等服務)

> 肝 湛 有 限 公 司 KEENTRANS LTD,

香港上環水模街82-86號9樓A座 FLAT A. 9 / F. FOO CHEONG BLDG. 82-86 WING LOK STREET HK. TEL: 5416906, 5416832, 5430151 FAX: 5445549

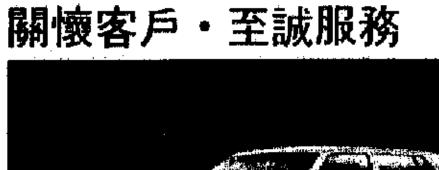
資

决

台

項目編號:T003133: (9)罐頭吞拿魚 (9)罐頭吞拿魚 (10)兒童服裝 (10)兒童服裝 項目編號:T003112: 香港世界貿易中心 香港世界貿易中心 時期:香港銅羅灣世界 時期:1003112:

意機





**NMSC** 日產汽車服務(中國)有限公司 報話: 868 2626 音洋金雑道10発表達中心 東度2005章

貿發局 經濟主任

簡

國、牙買加及東加拿大、歐洲、以色列及時國、牙買加及東加拿大、歐洲、以色列及時的代理公司及辦事處,都是該公司自設的。列做生意,該公司迫得在各國自設代理公司

NIKOLAY MALAKHOV

NIKOLAY MALAKHOV

WESTPHALIA

CHO YANG LAND

收货站: 富. 香港辦事處

中環干船道中

信徒中心16樓

●括:559585

船名 航次 OOCL AMITY

OOCL AWAR

PRO LINE

全集装箱员

M. V.

羅

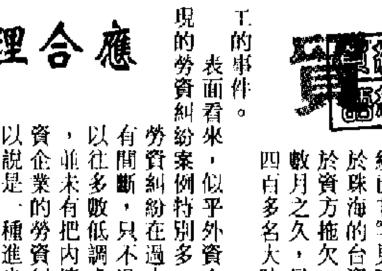
創代理:香港

Macananananana Macananananana Macananananana

POWI

Ŏ

NISSAN



數月之久,最近就發生了於實方拖欠工人的薪金達於珠海的台資製衣廠,由於日非罕見事情,一家位於北海的台資製衣廠,由於

**滬批准外** 首 個月達 項目平 が資項 首位

全貨櫃特快班輪

简各客户建往下建公司游跑有關貨物進出口手價 江通有限公司 電話: 八一五〇二八二

貴全(中港)貨運公司 KWAI CHUEN (CHUNG-KONG) CARGO TRANSPORT CO.

專營本地及國內陸路貨櫃拖運 本公司承接大小散貸出倉、入倉、装箱、 拆箱、集運及一切運輸服務。

荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈22字E室 新 : 4997808 4997818 4980386 圖文傳真:4122975 聯絡人:吳先生/陳小姐

★請盡速到下列地址辦理提貨手續★ 宏光航運有限公司 计器道中200號信義中心2804—6A 家 章括: 859 9668 停其: 858 9089/858 9096

新華 2 號 M. V. XIN HUA 2 V. 9105

12月2日預計抵港





HAI HUA 海華輪 HAI HUA 海華輪 HAI HUA 海華輪 04/12 10/12 09/12 09/12 11/12 11/12 17/12 16/12 16/12 18/12 18/12 24/12 23/12 23/12 25/12 HH-009 HH-011 HH-013 13/12 20/12 27/12 服務優厲,運費特廉 承 接:

亞洲貨櫃大樓4字樓

Tei : 487 7661

- 標旗、散貨 - 曼谷与馬尼拉 ・轉還貨到中國主要港口ノ澳門 一散裝貨及重型機械等貨物 宏光貨櫃碼頭有限公司 収貨/提貨站 紅磡火車站海傍 Tel: 774 0811 櫃貨:

散貨:

公司營置 公司營置 米部胡 #点司 47. 敗 WINNIE

輔日

FPORTS

中國出口紡織品和服裝最高水準

CHINATEX



300233/288

中國紡織品進出口總公司 地址:中國北京東安門大街82號

電報掛號:"CHINALEX" BELJIN€ 傳興:(086) 01 … 51 24 71 [ 電傳號碼: 22280 CNIEX CN 郵政編碼100/4/

十大下跌股票 中大上升股票。 升降% 成交股數 市匯率 周息 公司 - 收市價 升% 公司 - 收市價 - 降 9 18,000 16,15 3,57 4,20 4,20 4,20 212 南洋紗廠 紀 徳 0.98 +12.00 王氏推建 0.80 -9.09 本港股票一周行情 2,212,000 8.80 9.09 0,94 0,85 0.88 |安慰于 1.50 +11.11||幸・ 福 6.76 -8.43 178 - 永新企業 -0.97 0.90 0.92 1,290,000 11,50 - 技·1.06 →9.28 | 亞洲企業 1.10 →8.33 234 玫瑰針織 6.45 6.15 6.30 541,500 4.53 5.95 英 1.54 +5.22 東 著 1.97 -7.29 250 南海紗廠 智 1.11 +8.82 (計 ₹\$ 0.51 -7.27 353,000 5.20 11.69 3.975 3.75 3.85 3.975 458 聯重集團 - 力 0.38 +8.57 | 金 顔 1.53 -7.27 6.70 . 7.35 7.35 7.35 14,000 5.24 8.16 272 協與針繳 | 利豐雅篇 1-37 | +7.87 | 海 | 11月25日—11月29日 1,515,000 26.54 2.54 6.50 273 恰南實業 据 0.74 +7.25 | 非 秦 0.39 -7,14 934,535 7.82 7.69 1.10 光 4.05 · +6.50 | 筋粘銀行 2.275 -7.14 369 當源網際 638,000 11.58 9.04 9.20 8.80 - 鳥、3.69 +6.97 火寒暖2.39 -6.93 51,365 148,056 098 南聯實業 23,000 2.00 6.45 10.00 2.05 284 - 長江製衣 機 升降% 成交股数 市盈率 周息 0.34 0.34 0.34 100,000 6.80 2.94 464 - 長江、國際 20,000 1.05 1.03 1.04 8.00 8.17 375 長江貿易 |,79 |**.8**1 -1,63 5,391,245 16.45 5.52 127 華人置業 行 123,000 3.75 3.50 3.65 172 香島源染 0,96 2,512,000 8.38 93.75 0.93 -2.04 216 建業置業 11,000 27,87 3,40 3,40 -5,56 22.50 21.50 22.00 3.40 -2.65 4,285,523 18.99 2.84 125 四海地產 023 東亞銀行 8,540,000 71.53 0.51 423,800 13.70 3.81 1.00 0.84 0.98 +12.00 12.70 5.91 12.60 12.20 12.60 440 大新金融 121 紀徳閏業 14.06 166 第一太平銀行 0.56 0.57 -3.39 | 3,931,713 3.10 5.26 -3.13 1,246,502 0.59 2.30 2.325 156 高日發展 -2.94 12,499,000 12.60 3.64 0.26 -1.85 40,594,605 0.29 0.265 2.35 2.40 2.475 183 英襄地產 063 网络集團 -3.42 4,151,340 19.14 2.84 0.67 0.67 1,538,000 24.36 2.49 36.50 35.00 35.25 128 安寧企業 【011 恆生銀行 114,32 -4.23 8,178,081 17.66 4.52 1,550,070 4.01 9.40 1.15 -1.68 35,50 34,00 34,00 035 遠東對展 005 匯數銀行 -1.47 686,125 8.59 2.99 -3,33 9,260,000 -7.14 2,337,059 14.62 2.00 0.058 0.058 260 聯合工業國際 2,425 2.225 2.275 135 第一華南 183 - 嘉邦銀行 +11.11 3,474,000 1.35 1.50 1.50 723 安麗士 -2.04 7,399,413 12.12 6.25 -2.51 | 5,405,000 | 80.83 0,199 0,192 0.194 2.50 2.35 2.40 140 金山地産 349 友聯銀行 0.71. 0.64 0.67 **-4.29** 2,542,489 9.44 10.45 2.40 2.425 -3.96 11,764,047 12.00 4.12 519 實力關際 BO, 100 14.21 3.15 45.75 44.75 45.00 47,75 24.58 -0.55 096 永隆銀行 041 鷹君 0.95 0.88 0.93 +4.49 112,168,812 12.92 5.38 0.71 104 融票商業 **-4.85** 9,338,000 8.20 7.85 7.85 010 個隆 1.52 1.50 1.52 1,634,000 7.88 6.91 2.425 13.60 13.20 13.30 522 ASM PACIFIC -2.21 11,768,144 10.56 012 | 恒基地産 0.76 0.21 378 AXIOM 8.95 9.10 **-3.70** 23,534,534 10.96 007 翼地 6,572,000 1,58 1.66 701 中華漆廠 8.400 7.85 8.00 -0.62 6,735,236 11.43 7.81 149 港澳發展 0.00 0.38 031 - 康力投資 342,050 ,9.69 5.34 6.60 6.65 049 信託A 0.79 0.79 760,000 9.63 4.43 18 大間機械 +0.80 58,100 9.20 |53|| 信託B 435,000 13.56 3.71 3.625 3.475 3.50 32,258 7.28 7.91 34 大間混凝土 3,367,600 20.36 3.40 480 香港與業 14.00 13.90 13.90 -0.71 021 聯合企業 -5.19 1,596,250 52.14 4.11 0.385 0.36 0.365 033 侬利安達 0.51 -3,77 430,000 4.64 66,000 9.87 3.48 0.50 0.00 2.30 159 | 河聯投資 662 亞洲財務 -3,51 4,738,000 1.14 1.08 1.10 704 嘉利英商 -0.68 2,702,994 14.70 6.12 +0.85 1,698,460 19.87 11.02 1.45 1.47 1.15 160 漢國讚裝 27】 亞洲觀對 -6,45 6,015,000 7.07 6.03 0.57 0.58 36 通用電子 -3.03 1,724,259 8.30 350 47.16 0.24 0.00 0.65 0.62 0.64 161 鴻福 206 M.K.L -3.16 9,069,000 8.91 4.78 2.40 2.275 2.30 140 金山實業 2.975 3.025 -3,97 16,769,086 7.20 0.089 0.083 0.084 -3.45 22,112,000 054 合和實業 106 CRUSADER -1.15 25,274,000 9.94 1.16 1.70 1.72 1.76 589 長城電子 0.141 0.156 0.143 0.146 -3.95 15,120,000 4.50 4.55 +5,81 | 2,316,053 4,60 055 新昌國際 214 第一太特 531,286 10.96 4.44 14.50 17.30 16.90 17.10 2.575 2.45 2.475 -3.88 2,860,000 8.25 6.87 044 港機工程 -2.44 51,365,400 11.0B 7.50 0.355 0.435 0.39 0.40 164 惠泰贤集 097 但基發展 -10.20 8,150,087 229.23 -4.72 16,848,000 2.15 26.73 1.07 0.95 1.01 5.50 8.350 8.05 8.15 -2.98 2,787,793 11.85 6.13 8,000 7.11 8.94 715 港陸 13.10 10.40 12.30 12.30 12.30 014 . 希懷興業 14,144,200 12.26 7.06 718,869 16.02 2.86 14.與利科技 -2,31 3,25 5,175 3,175 165 明輝發展 5.60 170 工業投資 200.00 1.00 1.03 480,000 4.90 7.28 -5.00 10,175,000 6.08 3.29 586 香港玩具 1.51. 1.52 -3.30 2,527,946 6.42 1.77 286 副廢後洋 18.20 17.40 17.60 208 - 恰和策略 143.75 462,000 30,94 9.47 0.94 0.92 0.95 047 合興食油 -1.85 12,030,594 11.22 5.03 55,000 212.50 -1,59 1.59 173 嘉華國際 0.43 0.425 |376 | 萬勝證券 35.76 220,000 6.95 4.07 -0.81 1.22 1.23 167 萬威科技 10,000 6.54 5.10 -1.92 2.60 2.55 2.55 54,000 16.53 1.67 |181 | 啟明建築 2.30 1.20 1.20 1.20 | 222 | 関信投資 29.23 306,000 13.92 1.98 9.150 9.20 -1.08 9,25 64,000 6.53 4.08 179 - 徳昌電機 1.95 1.96 -1,51 184 激成企業 1.98 -3,33 119,551 1.79 0.85 0.87 495 百利大 -3.08 2,320,500 8.53 4.76 397.78 0.69 0.60 0.63 567 海草科研 -3,63 26,402,001 8.45 5,38 0.365 0.43 0.415 0.42 -2.33 159,066 15.97 1.93 1.81 1.86 185 建煌新記 090 百富勒 47.50 715,400 7.29 4.84 -3.13 0.65 0.62 0.62 180 - 別達實業 -2.11 607,000 23.97 2.88 6.90 6.95 -4.32 1,936,000 25.24 3.23 8.10 3.30 7.10 190 - 熊谷組 -1.54 1.55 226 萬象財務 27.27 -4.08 3,706,000 1.02 0.90 0.94 141 金城工商 -3.61 3,269,000 10.00 4.75 0.79 0.80 0.46 0.25 0.37 0.36 0.365 -3,95 152,000 18.25 5.48 189.廣生行 | 227 | 大衆國際 55.35 -4.88 10,103,905 19.95 1.17 0,77 0,76 0.85 499 建生電子 BO,000 6.45 --1.69 290,450 19.53 -1.18 1.14 1.16 0.405 0.40 0.40 -4.76 063 秦豐 253 順豪資源 33.90 -6.78 2,125,400 78.57 2.27 0.54 0.55 0.39 186 降輝集團 -1,18 2,471,763 8.79 7.14 0.91 0.86 0.87 -4.40 13,656,100 5.00 5.75 2.15 2.075 2.10 488 - 概新發展 086 新純基公司 63,29 87,098 17.94 1.16 4.35 4.275 4.30 411 南顯 -1.92 318,000 5.97 8.24 +5.88 2,306,000 27:38 5:56 068 利興發展 2.60 2.525 2.55 1.14 0.60 0.66 0.72 0.78 265 德利投資 -6.22 930,975 8.23 2.76 1.94 1.80 1.81 1.158 366 陸氏實業 -2.56 5,668,000 25.33 2.63 0.78 0.73 0.76 263 新胎投資 1,24 0,65 -1.94 1,630,000 6.82 3.52 1.04 1.00 1.01 6.30 1.00 861 添發慶豐 -5.97 5,517,940 9.21 7.14 21.13 0.67 0.62 0.63 -3.38 3,416,000 -2.76 4,852,000 72.13 1.14 213 樂盤電子 0.208 0.20 0.20 |201 | 華大地産 1.82 1.74 1.76 028 天安中國 2.15 2.00 2.05 -4.65 12,274,500 21-09 1.88 1.25 202 萬年置業 +1.52 2,968,000 438 太平協和 0.435 0.395 0.415 +5.06 73,578,000 0.405 0.233 0.34 0.525 0.335 258 湯臣太平洋 10,000 45.48 1.96 1.96 -2.00 295 新寶 -7.14 12,994,000 31.71 -0.36 0.42 0.38 0.39 182 「「平 0.068 0.063 0.065 -4.41 47,556,034 17.11 1.38 0.132 0.055 278 宇宙投資。 -6,01 21,571,600 2.73 4.77 4.675 4.10 4.30 17,500 10,43 (9,94) 075 彩單集網 .25 33.50 40.50 40.50 40.25 -1.83 158 萬邦投資 8.70 8.00 110 中國東方 +8,82 61,295,152 9.82 . 1.80 1.12 1.00 1.11 824,000 37.95 243 品質企業 0.265 0.165 0.171 0.165 0.167 -1.75 200 新漆國際 0.00 0.00 342 F.A.I. 1.47 1.43 1.43 -2.05 251,400 25.83 6.99 229 利民實業 207 明仁企業 1.428,000 14.96 79,042 8.63 2.89 2.25 2.10 2.20 17.40 17.30 17.30 -1.70 209 恰和策略(優 +2.04 12,450,000 11.90 0.54 0.485 0.50 472 鴻運電子 017 新世界數原 -2.63 8,662,235 12.76 4.50 11.40 10.90 11.10 96,000 0.44 0.43 0.43 -4.44 218 王集團 -4.61 1,262,012 12.50 5.52 3,80 3,625 3,625 1.51 1.45 1.46 -3.95 93,000 124.79 2.05 236 - 生力啤酒 1.30 1.03 1.30 1.20 1.28 257 寧發國際 +4.07 2,878,000 626 日本信用財務 82,000 13.82 1.97 -5400 1.61 1.51 1.52 521 三泰電業 073 百利保。 1.93 1.86 1.87 -2.60 1,238,116 5.58 6.95 -5.00 11,636,973 6.33 3.53 0.82 0.76 0.76 -4.04 1,700,000 12:51 4.67 448 | 普美雅臘 |282||百架門 0.224 0.214 0.214 710,000 9.88 4.76 1.70 1.64 1.6B -1.75 081 - 蜆売電器 676,931 | 568 | 保都集團 2.30 2.25 2.25 -2,17 -3.06 11,874,163 17.59 5.26 0.495 0.47 0.475 185 升岡 226 博富閣 438,140 6.B4 5.52 3.00 2.875 2.90 -1.69 5.00 2.30 +5,58 12,654,479 8.62 4.94 4.075 3.775 4.05 084 實光實業 077 聯邦地產 A 3.20 12.80 12.90 -2.27 408,177 13.58 5.35 -3.33 6,000 1-16 1-16 1-16 1.08 254 廣聯企業 228 · 勝邦地産 B 83,437 13.16 5.52 130 2.50 2.425 2.50 5,830,480 0.054 0.05 0.051 076 森馬寶秘 237 氯利國際 942.60 - 202.716 9.88 12.66 1.75 -0 0 0.80 0.75 0.79 1.14 0.40 2.43 0.64 0.64 2.-3.03 102,600 20.00 2.34 1.48 1.45 1.47 890,000 663 恒光實業 +0.68 208 英南公 -3.23 10,241,000 4.84 8.00 -4.90 J.82 1.82 3.44 67 ,000 13.21 4.86 1.54 1.35 1.50 SHIPPING CO. 1.76 1.75 4 35.73 656,000 10.73 5.40 4.30 4,20 4,275 +0.59 305,000 **新松本** 146 太平地餌 76.50 65.00 360 大東電報 724,000 6.72 4.31 219 加莱佐莱 1.24 1.16 1.16 -3.33 680 群.思集團 0.46 0.74 0.67 0.68 4.86 2.384,000 79.07 -2.18 4,849,1473,13,10 2.28 Nationbase Industries Limited: 23.40 14.90 22.80 22.10 22.40 1002 中華電力 +9.28 14.912,000 7.46 18.87 0.97 1.06 245 美国港地產 66,631 19.00 2.13 31.75 21.80 29.60 29.00 29.10 -5.19 552,000 42.76 · 3.10 1.83 2.05 1.86 1.92 -1.02 1:026 中華汽車 -7.27 1,629,500 2.04 1,029,000 - 8:99-44.90 0.50 0.51 0.54 083 信和置業 -0.85 5,095,771 8.30 14.60 13.30 14.40 14.20 14.30 3.375 0.435 3.025 2.90 2.975 032 香港隧道 -7.29 87,536,000 10.94 3.65 2,15 1.91 1.97 1.08 -1.75 2,087,160 2.98 2.41 25.00 14.70 22.70 21.90 22.00 016、新鴻基地產 -3.51 6,423,750 10378 12.20 9.60 11.30 11.10 11.20 1903 中華煤氣 406,000 0840 0.75 0.76 -6.17 697 東樂鋼鐵 535 孫協記 2.825 2.65 2.70 +0.93 13,657,600 13,70. 9.40 13,40 12,80 13,00 3.70 2.50 -2.99 5,925,986 006 香港電燈 551,400 6.55 6.82 1.06 1.07 +0.94 518 同得仕 1,21 736,000 39.35 3.77 088 大昌地産 3.40 4.775 4.575, 4.75 +0.53 2,153,500 12.1 5.65 3.60 5.40 5.20 5.20 -2.80 050 香港小輪 天天收貨 510,000 10.10 419 友利電訊 0.49 0.495 | -2.94 | 0.52 089 大生地産 -1.87 979,250 11.35 6.48 3.20 2.075 2.70 2.60 2.625 12,803,568 17.40 4.18 8.30 6.00. 7.95 7.80 7.90 +0.64 008 香港電訊 364,000 3.90 3.675 3.675 -5.16 3-2.60 3 784,612 11.36 6.93 091 佛樂建築 8.45 3.35 7.65 7.40 7.40 486,000 5.48 3.64 71.57 1.08 1.27 1.24 1.25 462 九龍汽車 705,800 3.13 21.2B 0.49 0.44 0.47 -2.08 277 太與實業 1.29 0.92 263,250 6.31 8.24 1.85 1.76 1.76 **-4.**86 碼頭,永泰碼頭) 266 天態地產 1,28 1,26 1,26 201,424 11.45 3.57 2,20 1.05 -1.56 1.55 1.65 +3.12 9,738,000 1.67 247、尖沙咀蹬業 2.85 2.75 2.80 906,400 10.73 2.96 3,225 2,025 -1.75 198 油中**建** 0.475 0.44 0.45 -4.26 5,979,376 10.00 7.78 0.375 -1.26 126,910,064 14,06 2,44 287. 中信表常 2.375 2.125 2.25 +1.20 1,656,000 7.303~ 控制 图像 0.82 0.84 288 永禧基 250,000 183.33 0.22 0.22 0.22 0.375 0.22 2,55 2,45 2,45 -3.92 4,728,000 728 南順食品 2.00 291 水連利 -2.99 1,328,000 -1.35 1.29 1.30 1.27 1.20 1.21 -1.63 4,970,000 732 信利 193:慶屋横勝 2.15 2.00 2.05 **-4.65** 316,000 30.83 trained who were drawn there have 115// 忠佛石油 -3.09 421,216 12.97 -0.66 0.76 0.74 0.75 296 | 裕興建築 2,306,000 10,87 8.67 1.97 1.84 1.88 -實成國際 1,750,000 1,30 1.27 1.29 4,020,042 8632 5.93 408、葉氏恒昌 171日 網際實業 1.36 1.32 1.35 6.00 5.80 **卜蜂國際** 906,000 615 東海電子 1.16 1.14 1.15 4,10 3,35 3,70 3,60 3,60 -2.04 4,001,107 8,00 6,67 484 萬新發展(優) ×-1.01 2 255,000 + 10.61 0.98 0.98 0.98 123 嘉宏集團 623 科豐雅高 1.27 1.37 +7.87 12,102,000 1.75 1.31 1.41 1.36 1.40 -0.71 1.391,033 4.78 7.86 220 智利 5.50 6.90 166 世紀城市 729 巨川 1.24 1.19 1.22 +1.67 2,746,000 1.29 1.17 1.20 1.256 2,794,400 8.00 3.33 43,500 7,88 6,88 252 華伯地產 -2.58 1,95 1,86 1,89 -5.97 460,000 1,000 6.34 3.92 618 朱文科技 1.33 1.25 1.26 057 廣建築園 2,275 1.70 2.175 1.99 2.15 - 14,366,000 4.90 3.35 3.65 3.35 3.475 -3.47 283 律益 2,225 2,20 2,225 154,000 11.03 5.76 1,108,000 5.15 8.54 116 周生生 093 新加工 1.22 1.13 1.17 1.15 1.17 +2.63 332,000 0.475 0.315 0.40 0.38 0.385 2.43 6,373,833 10.41 2.60 287 永發置業 2.50 2.15 2.20 2.15 2.20 -2.22 - 40,500 8.46 3.64 367 莊士機構 1.20 1.14 1.18 +1.72 46,554,000 126 基安 1.20 1.00 1,387 - -0.67 0.45 0.50 0.49 0.495 +1.62 1,300,000 5.32 4.04 730 開建投資 3.65 2.50 0.00 0.00 2.80 487 冠恆頓 1.40 1.19 1.33 1.23 1.27 -5.22 7,002,000 1.24 1.01 [.10 ].04 1.09 +1.87 [.840,000 12.80 8.85 9.25 8.900 9.10 -1.09 6.151,973 70.34 1.31 404 新昌善造 359 牛奶國際 1.29 1.13 1.29 1.17 1.20 +3.45 7,630,000 -138 連続 1.08 0.77 0.96 0.94 0.95 -- 344,000 10.22 5.26 406 有利美国 1.35 1.09 1.35 1.28 1.30 +0.78 37,052,000 - -車 ○( 備有發電機拖架 ) ||441|||實體洋行 1.13 1.00 1.09 1.03 1.08 +4.85 1,384,000 - -3.60 3.425 3.55 +4.43 -1,584,500 027 國際資業 034 愛英高 1.14 0.79 1.56 1.04 1.56 1.42 1.54 +9.22 8,820,000 -072 爆柴 038 遠東投資 1.69 0.93 1.05 1.00 1.02 -2.86 6.684.000 3.81 7.84 1.35 1.15 1.35 1.13 1.34 +0.75 6,642,850 - -064 英士發閥 142 第一太平 2.325 1.38 1.65 1.52 1.531 -7.27 608,496 10.93 1.96 677 金源米葉 1.34 0.52 1.34 1.27 1.34 +1.52 23,806,526 37.12 1.49 270 粤海报货 0.365 0.202 264 公和祥 Telex: 45392 STKKS HX 16.60 11.80 14.40 13.80 13.90 -3.47 11,368,200 711998 4.68 013 和記黃埔 1.28 0.75 0.83 0.79 0.81 -1.22 300,000 0.83 966 新鴻基工業 39.00 25.70 38.00 36.50 36.75 -3.29 1.601.481 10.39 2.65 015 怡和拉股 0.53 0.265 0.30 0.265 0.27 -6.90 29,220,000 6.92 -- 1,226,000 9,5% 5.0 | 147 | 新系機構| 5.30 2.775 3.25 5.00 5.20 -1.89 1,989,110 11,23 396 2,875 2,10 2.80 2.65 2.775 105/ 凱蘭潛店 0.425 0.415 0.415 -3.49 98,664 53.21 0.36 343 玉印國際 -6.93 7.813 29 11.56 3.23 1.14 0.395 0.74 0.69 0.74 +7.25 16,927,000 9.74 3.38 2,625 1.92 2.525 2.35 2.35 341. 太家樂 174 奇盛集團 3,20 2,40 929,000 7.03 0.99 3.025 2.975 3.025 685 明報企業 4,572,080 2.05 1.38 1.80 1.75 1.77 -2.21 2,642,867 7.53 7.96 0.68 0.37 0.59 0.55 0.57 191 重新國際 1.31 1.24 1.26 +0.80 10,640,000 7.92 7.94 018 東方報業 37,49 217,920 415.00 -1.04 0.69 0.85 8.83 0.43 1.86 1.75 2.42 1.42 6.41 5.20 6.8 5.80 5.85 5.50 3.45 5.25 5.05 5.15 -1.90 852,000 9.52 5.83 194 磨創果。 3.90 3.85 3.875 -0.64 467,000 8.42 6.97 080 郡氏 154,000 7.63 2.46 1,24 0.57 1.18 1.12 1.13 -3.42 5,298,000 20.55 1.77 478 名力樂團 404,000 7.51 -1.44 1.40 1.42 -1.39 1.08 | 233 | 退島 | -4.10 375,000 17.46 5.13 +0.93 650,000 7.59 6.24 039 富麗華岡岸線 2,725 2.575 2,725 3.55 2.40 224 進生国際 3,25 2.30 3.20 3.10 3.125 5,462,000 9.64 7.46 | 583 | 南郊早報 1,963,225 10,05 8,25 195 格蘭酒店 A 2.075 1.50 1.96 1.90 1.94 -8.33 1,700,000 6.51 5.45 1.95 1.09 1.20 1.10 1.10 679 亞洲企業 363,000 7.82 6.20 4.75 6.10 6.00 6.10 511 電視廣播 +2,67 2,120,000 29,39 --5.08 15,002,860 2.89 0.76 0.363 0.39 0.375 0.385 0.485 0.26 0.305 0.28 0.28 571 景瀬 。 世界各地 281 川河集團 2.70 2.70 2.70 -0.92 1,164,000 20.77 3.52 009 电视企業 2.725 0.91 +0.62 82,000 10.95 7.16 051 海港企業 8.50 6.90 8.100 8.00 8.10 -5.00 1,844,Q00 13.82 6.97 8.30 3.775 7.95 7.50 7.60 240 森那英 200 11.26 0.80 [204 新聞集團] 75.00 75.00 75.00 75.00 75.00 -2.12 999.500 13.60 3.68 5.20 3.85 4.70 4.625 4.625 24.30 14.60 24.00 23.50 23.80 +0.42 7,780,189 15.42 5.36 045 大層店 910 太古洋行 A - 1,321,250 13,24 4,20 4.079 2.929 3.975 3.85 3.85 -3.14 1,370,726 12.46 3.90 155 華基泰 5.40 J.125 3.679 3.40 3.575 087 大古洋行 3 -1.85 19,932,485 14.44 4.62 +2.83 3.452.027 10.67 6.97 '422 文華東方 6.00 4.125 5.50 5.20 5.45 11.10 7.40 11.10 10.40 10.60 「004・九龍倉集欄 16,000 11,22 1.64 +1.54 420,840 49,25 2.27 071 英麗華預店 6.75 4.85 6.60 6.40 6.60 14.00 10.20 11.20 11.00 11.00 290 永安集業 -9.09 2,844,875 5.00 9.38 223 百樂舊店 10.40 7.05 0.89 0.80 0.80 0.67 532 王氏潜建 1.71 0.71 0.81 0.78 0.79 -2.70 7,186,600 11.92 3,89 5.954 4.05 5.70 5.30 5.40 -3.66 6,596,655 3.21 7.59 078 富豪酒店 020 階雙國縣 +0.89 2,852,000 67.91 1.86 1.10 0.90 1.02 1.02 1.02 235 紅實石 3.15 0.96 2.90 2.80 2.825 30,000 13.25 5,88 175 忠正劉毅 0.51 0.28 0.34 0.32 0.32 -1.54 2,968,000 12.31 --508 其出前集團際 2.625 1.37 2.30 2.225 2.25 9.80 9.50 868 八佰伴伙会 -2.17 318,000 11.42 2.89 162 虎豹 1,485,000 6.75 6.17 0.30 0.405 0.39 0.405 518 恆和樂團 0,198 0,18 0,187 0,182 0,184 451,310 9.53 8.70 -1.60 196 **格斯湖**店 B 每三天一班 -1.92 4,458,760 9,51 5.10 4.55 5.25 5.10 5.10 118. 迪生創建 1.12 1.08 1.11 1,454,000 5.61 5.41 1.08 +4.35 12,628,025 639 福輝 062 大快括 1.68 1.23 1.68 1.59 1.68 240,000 10-18 -0.42 0.208 0.224 0.216 0.224 -1.32 152 新創見 每星期兩班 820,000 8,40 4,35 647 Joyce 0.73 1.48 1.47 1.47 -2,65 0.76 0.80 0.78 0.79 593,000 7.11 11.39 280 景福 -1.25 每星期兩班 60,000 10.09 5.26 14.00 9.80 11.00 10.80 10.80 066 連卡佛 A. -1.82 135,440 8,40 3,06 10:60 6.95 10.40 9.95 10.20 -1.92 4,021,000 9.75 4.12 8,90 14.60 14.60 14.70 ~0.68 087 立興 293 國對航空 140,000 14,72 3,85 0.69 0.81 0.75 0.78 42,933,142 3,08 542 凬巖 0.315 0.38 0.335 0.335 -3,70 029 中华造制 97,687 37,99 2,56 5.05 7.90 5.85 7.85 4.80 5.20 5.20 5.15 +5.10 14,000 4.44 7.77 241 場舞 -2,50 119 新海摩 +2.07 8,998,168 27.09 18.92 2.075 3.825 3.45 3.70 3.30 5.95 5.90 5.90 1,165,000 10.54 3.39 244 先施 117 萬邦旗業 0.42 0.255 0.275 0.265 0.27 -3.57 5.436.472 45.00 14.15 10,500 8.33 8.00 417 謝瑞麟 5.45 3.80 5.30 5.25 5.25 -0.94 217 海南酸業 198,728 15,41 -9,276,750 13,33 4,46 279 東方紅 0.73 0.42 0.57 0.56 0.56 3.25 3.125 3.125 -4.58 332 東方海外 -1.96 1,184,680 8.51 6.00 289 水安公司 164,529 14.25 6.77 9.50 6.55 7.60 7.30 7.50 7.20 5.00 5.90 5.60 5.70 -4,20 237. 安全貨倉 頭泊位,提供船舶 -2.27 1.246,000 13.27 4.65 2,20 1,74 2,175 2,10 2,15 293 八百半 2.825 1.54 2.70 2.625 2.65 620,000 14,64 2.64 506 海药實業 -2.80 7.967.000 4.52 14.42 +0.81 1,123,466 16.23 1.20 1.11 1.04 1.04 1.25 1.23 1.25 112 組魚族 269 海岬製罐 -1.02 70.000 8.62 6.19 1.12 0.91 0.97 0.97 0.97 4,70 3,175 4,025 3,825 3,875 -4.32 4,614,747 11,58 7,35 192 連卡佛耳 242 信德企業 19.60 11.70 17.80 17.00 17.80 -3.75 736.000 - - -69,000 7.74 0.44 +4.09 383 黑光傳明 0.B0 0.76 0.77 合理,歡迎垂詢。 095 華光航業 0.84 0.77 0.84 0.77 0.83 +6.41 20.030.090 -182 南北行 625 黨 行 615 74.00 70.50 地資好 1.10 0.81 0.94 0.87 0.88 -2.22 2.164.000 -616 准準集開 620 太元集票 622 举模皮具 1.04 0.69 0.83 0.73 0.76 -8.43 6.116.000 +3,53 19,060,325 8,63 3,41 069 基合 973 聯合集團 1.26 1.00 1.08 1.02 1.03 030 佳紙集業 -2,83 338,000 1.01 1.05 +2.91 7,290,898 5.00 4.72 056 聯合地宣 8591533 8591638 5.50 5.10 5.15 -7.21 8,409,740 12,17 5.83 101 海大量業 +1.75 4,750,400 0.158 0.235 0.218 0.233 1922 亞細安 -5.63 14,808,000 1.21 14.93 0.75 0.65 0.67 129 泛海 -2,41 2,104,000 9,20 3,40 8.70 8.600 8.70 2,043,545 10,24 2,99 648 祥華實業 134 BEAZER 32,400 21.43 0.30 0.30 0.30 遠洋運輸公司 481 中國印象 -2.60 7,793,360 107.14 13.33 0.74 0.75 '268 世實中心 490,000 0.73 0.67 0.67 108 . 建燃端聚 870,000 6.24 4.40 1,21 1,16 1.21 ~1.35 1,913,000 8.74 0.68 1.46 1.46 641 宜信。 1887 忠成工程 +1.02 1,862,000 5.50 6.06 1.02 0.97 0.99 ~1.24 1,690,000 7.95 2.83 420 福田實業 1.58 1.39 3.025 1.33 131 単錐 1 1,63 1,55 1,60 +2.56 19,880,000 19,40 19,00 19,10 -0.52 14,053,000 12.91 2.51 709 佐丹奴 四1 長井黄業 (39 2.05 | 46,22 | 9,660,033 | 16.80 2.92 (39 2.05 | 46,22 | 9,660,033 | 16.80 2.92 (二) 秋史寺根 -1.54 2.675 2.875 2.675 11,312 315.93 3.16 3.10 2.45 10.00 9.80 10.0D 76,000 35.71 1.00 154 香港毛舫 5.50 112 英特副業 2.25 1.98 2.05 2,25 1,51 0.79 0.77 0.77 339 羅氏國際 437,600 -0.93 0.65 -1.28 130 中華提樂 抵離期 歡迎盯閱大公報 14-18/12 18-19/12 歐洲航空版 美洲航空版 莫智芹 \$1,342,00 \$2,484.00 \$4,94E00 M14.00 \$730.00 \$130.00 \$340.00 \$140.00 \$0.00 \$1,060.00 本版每天除出版本港號行的 普通版外,選出版專供外地讀者

\$826.00

\$318.00

大会領幹常年

\$1,575.00

\$639.00

81,879.00

716,000

50,000

2,000

-6.38 1,305,000

-3.85 1,825,800

-6.55 6,110,000

-3,53 123,400

-3.33 268,000

-6.98 4,541,803

-5.66 1,662,666

-3,23 174,400

-4,55 390,407

+38,89 11,308,412

+47.92 12,899,200

-2.86 235,000

+36.73 6,027,200

- 13,167,825

-3.39 3,955,600

-11.11 750,000

-3.85

5,600

3,512

480,000

500,000

196,225

835,000

-25.00 97,687

+3.23 4,432,000

+10.00 [2,164,000]

-10.09 10,210,000

+10.17 3,983,400

+13.33 9,389,600

+12,10 8,294,390

+17.07 13,118,400

-3.33 1,287,416

+17.35 397,000

-4.67 1,380,000

+10.61 2,662,000

~11.89 614,500

-3.88 290,000

+2.50 250,000

-1-85 980,000

-0.83 67,100

+9.89 927,000

+12.77 15,500

+13,16 938,000 -

船務公司

**、散貨班輪** 

|、揭陽貨物

興化102、

设6號、7號

<u>運服務</u>

香港中轉簽證

卸交收服務。

: 7362268

心司

電話:282807

,K.)LTD.

20, 30 et

5,25日

33100

904.905

1010

1011

屯門浩洋街97號)

→張家港

收貨期

30/11--3/12

想、無錫、常州適箱貨。 直轉貨物。

閱讀的「歐洲航空版」及在美國

用衡量傳真印刷的「美洲航空版」

· 各具特色 数型垂詢 · 訂閱

電話:5757181

恃快班輪

平403、澄海1、

14、度水運21、

548,000

140,000

0.415 0.395 0.40 -3.61 640,000 12.59

0.43 0.33 0.43 +30.30 417,750 54.08

0.085 0.074 0.075 -8.54 8.000,000 108.90

0.245 0.227 0.24 +5.73 1.522,000 48.43

-9.68

0.169 0.171 -4.47 10,176,258 51.32

-1.39 1,958,000 27.93

0.215 0.20 0.202 -5.61 1,892,000

0.036 0.032 0.032 -13.51 3,270,000

0.05 0.028 0.028

0.74 0.68 0.71

0.79 0.345 0.40 0.40 0.40 -11.11 30,000

510 常願作到 0.405 0.47 133 連 域 94 572 景 郷 92 0.036 0.036 0.036 0.48 0.14 350 金山實業 91 2,675,498 600 金山地产 92 0.044 0.043 0.043 -6.52 1.80 678 金源米紫94 0.00 0.05 月6 格 欄 91 31,264 693 F 0.175 0.175 0.175 0.175 0.00 0.00 3.10 143 kg // 12 92 1.85 1.71 1.74 ~4.40 10,997,600 418 嘴 - J† 94 0.85 0.76 0.77 609 艮 城93 -7.23 2,225,200 隆 92 -5.07 1,563,700 37.71 216 推 0,46 -12.50 2,305,200 0.044 0.03 0.086 0.066 0.069 [5] 習 11.60 0.66 559 港澳發展 92 423 大洲 192 1.03 434,302 0.77 0.80 111 英 國 92 **-1.23** 1,102,000 0.00 0.20 645 😚 91.93 -9.09 2.075 1.95 1.95 -4.88 1,261,000 351 🟦 **Հ**Մ 91 1.21 1.36 533 Mi 74 92 +12,40 1,326,462 0.255 0.40 0.385 0.39 435 惠 泰 93 +4.00 1,084,000 706 惠 泰 95 0.205 0.186 0.192 2.575 2.425 2.475 692 希慎興業 95 590,600 0.405 0.31 0.38 627 日本信用 94 1,79 1.82 0.92 0.94 582 明 類 93 0.70 0.70 526 萬 馬 航 92 91,333 0.75 0.73 0.74 -5.13 284 國際域科 92 0.034 0.034 0.034 -2.86 124 0.075 0.08 0.076 0.08 176 12.70 12.00 12.10 -5.47 1,516,040 106.40 061 Ki FD 92 0.74 0.12 568 3 0.335 0.28 0.28 -3.45 1,258,000 46.81 594 金 城 93 0.65 0.20 649 建生電子 93 0.51 0.48 0.49 -1.01 686 - 嘉華國際 93 0.385 0.375 0.38 -1.30 536 廣 生 行 92 0.335 0.32 0.325 -2.99 5,326,337 40.80 486 - 麗新蟹展 94 0.028 0.015 0.018 -35.71 4,577,836 25.31 553 - 麗新國際 91 0.345 0.33 0.335 -2.90 5,564,000 16.45 659 新 ,胎 92 0.39 0.37 0.385 +1.32 677,280 51.10 717 隆 氏 93 0.82 0.50 619 桑文科技 94 0.172 0.084 0.14 0.14 0.14 - . 200,000 46.27 - 573 - 萬 - 年 92 -377 萬 勝 92 0.184 0.075 644 事 93 0.54 0.179 0.179 584 新 🥻 93 381 美麗 華92 0.00 0.62 +3.33 1.00 1.00 -6.54 380 美麗 華94 637 樂 聲 93 0.00 0.14 -2.325 1.90 1.97 -15.27 (3,346,136 -1.17 363 新世界91 0.20 0.18 0.19 +4.40 0.104 0.03 554 育樂門92 0.355 0.173 0.225 -39.19 194,921,172 94.62 431 百富勤91 0.224 0.27 0.224 0.224 -6.67 2,680,000 409 亞洲企業 94 1.25 0.198 1.25 1.05 1.24 +15.89 38,923,920 -5.94 525 品 類 92 1.05 0.214 1.05 0.87 1.03 +15.73 60,700,859 -5.60 491 富 豪 95

代碼 公 訃 6.00 5.60 5.65 700 - 復林郷―中東 93 708 富林明- 港環 93 3.525 3.30 -6.38 1,305.000 042 常味明 摄豐 93 10.50 9.80 10.00 -3.85 1,825,800 613 常林樹 1.集93 2.15 2.15 2.15 2.15 0.00 368 H 70 92 597 頑 選92 0.00 0.00 0.19 476 数 0.315 0.29 0.295 -6.35 6.110,000 0.82 0.80 0.82 -3.53 560 所羅門…你訊 92 9.40 573 斯羅門 太古A93. 092 海 椰 92-0.44 0.40 0.40 -6.98 4,541,803 725 辫 英94 0.265 0.249 0.25 -5.66 1,662,666 0.128 667 新劇基「業93」 0.45 512 (3) (2) 67 1.85 1.78 1.80 694 (i) ¥{ 95 1.03 1.05 390,407 -4.55 4.00 456 八 哇 08 504 升 岡 93 0.174 0.169 0.168 384 - 星光傳呼 94. 0.00 0.00 0.25 0.215 0.134 0.20 +38.89 11,308,412 483 🁸 🏒 光 91 537 孫福記92 1.66 1.60 1.65 6 +3.77 357 新磷基地產 92 34.50 34.00 34.50 187 南北行96 0.76 0.34 0.71 +47\_92 12,899,200 722 德 聚 94 0.33 0.34 -2.86 670 科 校 93 0.38 0.236 0.335 +36.73 6,027,200 570 湯 193 0.134 0.11 0.118 0.68 0.57 0.57 -3.39 3,955,600 733 倍 利 94 490 謝瑞蘭92 0.019 0.014 0.016 -11.11 492 謝瑞鱒94 0.026 0.02 0.02 248 美沙里置業 91。 0.12 0.08 0.084 -62.33 698 東 榮94 0.00 0.00 0.285 593 富 聯 95 0.36 0.175 635 友 利 93 1.30 0.61 520 字 第91 0.174 0.014 -646 (F) 11/95 0.049 0.043 0.044 -10.20 8,150,087 079 癸 1 1 1 92 0.60 0.60 0.60 -1.64 447 水湖 基92 0.065 0.06 0.06 -6.25 835,000 703 三氏港建 94 | 721 | 和記電業 94 0.67 0.60 0.64 +3.23 4,432,000 0.61 0.50 0.55 +10.00 12,164,000 469 適 生 02 0.114 0.097 0.098 -10.09 10,210,000 621 太 元94 0.71 -0.60 0.65 +10.17 3,983,400 074 耀 榮 94 0.70 0.56 0.68 +13.33 9,389,600 065 震 雄 94 1.54 1.12 1.39 +12.10 8,294,390 085 益 安94 0.56 0.275 0.56 0.42 0.48 +17.07 13,118,400 賽 94 0.315 0.238 0.30 0.28 0.29 -3.33 1,287,116 046 SCB DM W92 3.675 1.75 2.275 1.75 2.30 +17.35 397,000 169 瑞士属生 93 7.65 10.80 10.10 10.20 -4.67 1,380,000 168 MG DM CW92 1.99 1.64 1.98 +10.61 2,662,000 157 MG DM CW92 3.95 3.15 3.15 -11.89 1.05 0.97 0.99 -3.88 660 變多和概惟(漢)。 405 養多利匯權(好) 592 優多和趣股(好) 1.02 1.06 -1.85 688 CB DM W92 12.20 9.600 11.90 -0.83 719 CB SF W92 1.20 1.00 1.16 734 CB STG W92 2.50 2.15 2.50 +9.89 684 MG DM W92 72.00 44.50 53.00 44.50 53.00 +12.77 9.45 5.40 6.50 5.50 6.45 +13.16 938.000 707 MG STG W92

[023] 東照銀行

440 火新金融

063 國浩集團

011 | 世生級行

005 鷹敷銀行

188 嘉華銀行

349 友聯銀行

096 永隆銀行

| 02| | 聯合企業

662 亞州財務

1271 亞洲證券

106 CRUSADER

1214 第一太特

1097 恒基發展

145 建畠貴款

170 工業投資

208 恰和策略

| 376 | 萬勝避券

| 222 | 関僧投資

| 495 | 百利大

090 百富勤

| 226 | 鄭歌財務

| 227 || 大歌陶際

| 253 | 順豪資源

265 徳利投資

| 881 | 添餐房豐

| 028 || 天安中國

258 湘臣太平洋

276 宇宙投資

110 中國東方

|209 | 拾和策略(優)

626 日本信用財務

342 F.A.L

218 王集團

.360 大東電幕

002 中華低力

7026 中睾汽床

1032 香港隧道

1003 中華煤氣、

| 006 | 香港電燈

050 香港小輪

008 香港電訊 1062 九胞汽車

123 嘉宏集團

355 世紀城市 026 其士國際

387 莊土機構

487. 冠煙頓

353 牛奶團際

441 實際洋行

036 建東投資 142 第一太平

677 金源米集

270 粤海投资

284 公和祥

013。和記黃埔

015 怕和控股

174 奇盛集團

191 開新國際

194 摩創與

178 名力集團

224 鎌生国際

'679 '亞洲企業

281 川河集際

249 森那美

019 太古洋行 ▲ 087 太古洋行 B

1004 九龍倉集團

290 永安集開

532 王氏灌溉

020 隆豐興縣 175 家正劉暾

178 報合集團 1050 即合地原

101 淘大業業 D88 頭側安 139 泛海

131 BEAZER

288 世翼中心

· 柳開微點 .. 801.

887 志成工程 131 净酶

001 長江實業

112 高祥置業

130 中華編集

966 新編基工業

086 新阀基公司

206 M.K.L

【166 第一太平銀行

-**F**H 9 [

675 %

|437 ||依利安達 92

345 - 製 美 高 94

| 429 || 遺東發展 92

WORLDTREND SHIPPING, ETD. 地址:灣仔皇后大道東109-115 號智群商業中心8字樓 電話:8657338 - 闘文傳真:8655087

M/V WO SING NO. 1

和星一號

頭專線 汕

海陸聯運至汕頭地區各市鎮

海陸聯運至廣東省内陸各市鎮

\*可在蛇口赤灣港代辦封關轉運

\*可迅速一次解決大批量貨櫃的運輸難題

\*廣東省内各市鎮均可轉運

詳情請聯絡李先生,陳小姐 電話:8657338 傳真:8655087



CMIVAN赤灣(蛇口) →香港HONG KONG 兼被折箱/整箱貨(接受COC/SOC貨) 船名: WO SING NO.1 和星一號 **達一、三、五香港開出・逢二、四、六赤灣返航** 

承運赤灣↔汕頭、廣東省各地

陸路及各類危險品運輸(特惠價 收货站: 润發倉碼有限公司 - 九龍長沙灣發祥街一號 電話: 728832

聯絡電話: 8657338 李先生/陳小姐 台灣◆→香港◆→大陸(無須轉櫃) 深圳中轉倉: 深圳寶安北路笋崗841庫 電話: (755) 264997 另上海、天津、大連、北京、蛇口、福州、青島均設有辦事處 代辦中轉承運

誠意為台灣廠商提供進出口一條龍服務 香港→美洲 (東/西岸) U. S. A. (W. C.) - LONG BEACH LOS ANGELES. SAN FRANCISCO, OAKLAND (E.C.) -- NEW YORK, CHARLESTON HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK

貨櫃截數 . 船名/航次 散貨截數 開航日期 CHOSYANG WORLD EF146 25/11 CHO YANG GIANT EF201 散焦感货站: 超纖倉碼有限公司 九龍長沙灣發祥街一號TEL: **黄檀或黄油 葵浦 就仍须** 

大陸→→香港→→世界各地 INTERNATIONAL NVOCC SERVICE全球貨運食理業務。 WEEKLY LCL/FCI. SERVICE WITH ATTRACTIVE RAFE ASIA-JAPAN TAIWAN SINGAPORE, S. KOREN, THAIL WALL EUROPE-HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE.

聯絡電話: 8657338 潘先生/伍先生



一有進水變東後21-125號水達商業太廈區之樓A內 Hat A 10/F Wage Tar Comm Hidg. 121-125 Wag Tak Street A. H.K. Tel : 542 3263 FAX 543 10 3 10 海南省・海口市軍事場 地址:海口市海塘沙路等號等 郵政編號:570001

電話:221688 電報掛號:3791

海南省、廣東省各口岸≒香港≒世界各地 船名:海龍輪、亞運3002% 船期:每星期一至二航次

船名:泉州3號、泉州5號 船期:每星期一至二航次 |香港≒汕頭、汕尾 船名:海運414、海運314 香港→湛江、水東 船期: 毎星期—至二航次

兼收香港≒廣西北海、防城等大宗散貨

收貨站:官塘茶果積貨物裝卸區天外碼頭

\* 承接中國至香港往來之大、小宗貨物及 貨櫃長程運輸服務。 \* 備有輕重型貨車吊車安排本地拖箱 裝

箱、拆箱及包储服務、中轉服務。

### 星海(葵港)船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO. (Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

全貨櫃定期班輪及散貨班輪 香港二汕頭專線(天天收貨

變船泊:港務局碼頭,特區碼頭,永泰碼頭)

兼收:廈門、澄海、三百門、褐陽貨物 代理船名:海輿、粤平402、粤平403、澄海1、 恒昌、恒盛、廣水運14、廣水運21、 度水運20、製化101、製化102、 興化103、南岳、連駁6號、7號

<u>承辦中國對外聯運服務</u>

簽發全程提單豁免香港中轉簽證 性路運輸 • 中國對外全程運費報價

\*專線往來汕頭冷凍箱拖車○(備有發電機拖架) \*本地運輸・船邊貨物裝卸交收服務。

電話:7362121 傳真:7362268 九龍尖沙咀中港城第6座 | 8樓 | 803 室 Telex: 45392 STKKS HX

之二六九八〇 上二六九八〇

# MS香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H,K.) LTD.

### 中国 1 588回户 百晨有限公司 4.1X 17666 166 $(HA, 1.72) \approx SVL/HX$ CABLE 18 SUNVASTS China National Toreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司天津分公司

香港与新港 全貨櫃定期班輪

原、呼和浩特、二連、包頭、錦州、瀋陽、長春、哈爾濱、寶雞、西 安、咸陽、蘭州、西寧、銀川、鳥魯木齊等

收貨 船名 裁貨 到/離港 3/12 + 5/12天天收貨 V9118S/N 島津 TRADE RELISH 14/12-15/12 天天收貨 13/12V9133/34 新港 SINGANG 18/12 - 20/12天天收貨 易津 TRADE RELISH V9119S/N 17/12 27/12-28/12天天收貨 V9135/36 26/12 新港 SINGANG

CY/CFS 歐亞船廠 新界青衣島南灣六十號地段 聯絡電話:4979578 詢問電話:8586807

## 穗南航運(香港)公司 SHULNAM NAVIGATION (H.K.) CO

航線:香港→廣州(毎星期三航次) 船名:番運106 航線:香港→海口(毎星期三航次) 船名: 穗敷撈7號 航線:香港→梧州(毎星期三航次)

船名: 梧州1601, 梧州1602 梧州2001 - 梧州2002 其他航線:全貨權及散貨 來往珠海、黃埔、蛇口、汕頭、江門。 中山、容奇、湛江、太平、肇廣、淵石 、青島、大連、上海、新港、福州、廈

門、台灣、日本等世界各地。 承接運輸、拖、拆、轉箱,可安排 專船接運大宗貨物。 收貨站:醉酒灣卸貨區。

香港皇后大道中 237 號太興中心一座 6 櫻A至 电话:8151812 6 LINES ,5440307 圖文傳真: 5422348

# 定期聲號航線:廣東省→香港→世界各地

<b>温</b> 儿	1017	湛江代理:中國外輸代理	- • •	•	: 282807
海口	粤江1018,1019 1020	香港開每月10,20,30日, 海口代理:海口新港港務			
中山	粤江415,435	每天一班	蘭山	粤江 904.905 906	每三天一班
容奇	粤海203	逢星期二、四、六開航	廣州	粤江 1010	每星期兩班
南港	粤海233	每星期丙班	黄埔	粤江 1011	每星期兩班
珠海	長海3號	每星期雨班			
1					

船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司

其 他 航 粮:太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。 貨 運 服 務:①本公司在港九新界公共卸貨區,設有18個碼頭泊位,提供船舶 裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎垂詢。 《新界屯門浩洋街97號) |香港收貨站:珠江倉礪運輸有限公司 電話:4040028 地址:香港中環干諾蓮西28號威勝商業大厦2模108室

**電掛:82699 CKTHL HX 圖文傳眞:5591593** 電話: 8591533 8591638



越華國際貨運有限公司 (越秀企業有限公司聯營)

YUE WAH INTERNATIONAL TRANSPORTATION COLLTD. TEL: 8329122

(集裝箱及散貨班輪毎月二航次往返香港→青島)

ETD

TIK⇔QINGDAO HAI BAO 海寶輪

V. 9119/9120 15/12 12/12

HK⇔XIN FENG SULWU NO. 3 穗五3號

(拼箱及整箱每星期一航次往返香港→廣州 新風港) V. 91103/91104 04/1207/12 07/12 V. 91105/91106

FAX. 8345615

23/FLOOR, YUE XIU BUILDING. 香港灣仔駱克道160 174 160 174, LOCKHART RD., H. K. 越秀大廈23字樓

VOY NO

BRACEN RAY CARROLLING

基隆/台中/高雄、香港、中國各地 \* 原櫃付運,無需轉櫃 \* 敢貞直航,船期密集 香港≒汕頭特區碼頭/永泰碼頭 兼收揭陽、海門散貨

雕港 收 賃 7/12 5 - 6/124/12 2 - 3/12恆暉輪 恆昇輪 9 - 10/12

北京華僑飯店 電話(861)4016688轉1245 傳真4012386 電話(8622)310372轉2322 傅真(8622)310616 大津廣友誼館 大連富糧華酒店 電話(86411)230888轉519 傳真804455 電話(86754)273419轉206 傅真 543206 油頭南海池店 廣州三寓賓館 電話(8620)756888轉1239 傳頁766136 「台北民生東路172號12樓」電話(886)2…5019082「傳真(886)2「5010305」



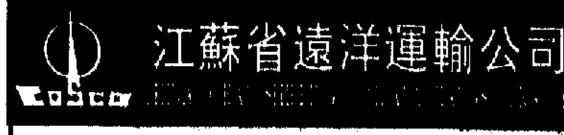
興洋航運有限公司 HANG OCEAN MARITIME LTD. 興洋船務有限公司 HANG OCEAN SHIPPING CO., LTD.

TEL: 7392196 (4 LINES) FAX: 7215682 貨櫃收貨站: 青衣友聯/土瓜灣 定期貨櫃班輪.

香港↔汕頭 香港↔廣州黃埔∥ 航火 粤江 "海駁100]" HO-9116

每八天一航次 每4天一航次 散貨定期班輪: 收貨站: 観塘/醉酒灣卸貨區 番 港→汕 頭 香港⇔北海貨櫃斑輪

船名/航次 船名 "**永盛**" H9118 "永豐" 119122 駁" "永昌" H9128



香港↔張家港 全貨櫃特快班輪

船名 收貨期 抵離期 蘇麟 SULIN V. 9142/43 30/11-3/12 3-4/12 蘇麟 SULIN V. 9144/45 14-18/12 18-19/12 可收整箱、拼箱貨、兼收蘇州、無錫、常州適箱貨。 特别承接台灣至江蘇原權直轉貨物。

香港分代理 江通有限公司 HANG BING COLID, 👍

收貨站: 马童等無朱建有限公司 JUMBO CONTAINER THANSFOR ATKING OFFI



版十四算

12月 9日 港 奥

12月 9日 捷 迅

12月 9日 梅 豐

12月 9日 天 祥

12月 9日 韓 特

12月 9日 利 達

12月 9日 華 林

12月 9日 新 輿

12月 9日 大 阪

12月 9日 華 海

12月 9日 景 華

12月 9日 海 豐

12月 9日 新 興

12月 9日 日 郵

12月 9日 渣 華

12月 9日 向 大

12月 9日 大 阪

12月10日 華 夏

12月10日 東 字

12月10日 大 阪

12月10日 輝 騰

12月10日 富 騰

12月10日 歷 信

12月10日 太 古

12月10日 港 郵

12月10日 海 豐

12月10日 振盛行

12月10日 利 達

12月10日 利 達

12月10日 華 夏

12月10日 歷 伯

12月10日 盐 高

12月10日 招商局

.12月10日 港 恆

12月10日 實 威

富建業務部

8270079 8271660

不定期川航福州、香港

(貨箱班輪)

arangi yara Labaharan

(凍貨什貨船)不定期行走

每月三航次

恕"(散貨班輪)每月兩航次

可往事德,每月兩航次

可往羅源,每月一航次

可往羅源,每月一航次

每月兩航次

·每月兩航次

貨班輪天天收貨

急星期日離香港往廈門

箱、運輸等,並受託為

限之香港代理,有關陸

有限公司

SHIPPING LTD.

并行大廈。107室

特區碼頭

水東港

南方輪

海口

5號

卸貨區内

(先利臺)

ERVICES)

提貨、裝卸船、拖箱、

艮公司

水東

し日

02 V. 9116

**7大度**1107章

5422673

542 | 2673 |

輪

,生或羅小姐。

每月兩航次

3大廈4204室

富・膿

100 110

太平

新興

. 日 鄭

歴 信

12月 9日

12月 9日

12月10日

12月10日

12月10日

12月10日

12月10日

馬尼拉

新加坡



# 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理:(M)招商局货櫃航運有限公司 FAX: 5417534(1 F) 5422795(2 F) 8504025(3 F GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD, 電話:5435511 (30線) 香港干諾道中152~155號指商局大厦1~3樓 電街:CONLINE HONG KONG 傳真:5-17534 電傳:62098 CMCL HX 81212 CMCL HX MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳:88837 CO15 OM 電話:579731 5線 - 鹽文傳真:591033 澳門代理:朝聯船務有限公司 澳門南周羅保博士由1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

TACOL PI	DAST .	& CAN	DA		•	<sup>ب</sup> گھ <sub>و</sub> تو	· 450			
Accepting	CY c	argo LON	G BEACH	LOS AN	GELES/O	AKLAND/ NCQUVER				
Also Accept	ang CY (	_			_	b. Va. 9-10				
MLB Service		TC	PONTO/	MONTREA	it Ivia V	ANEXLLYP	H. MOON	STON "TE	LONG	BEACH
EAST CO	DAST				اله. المنا				•	l
	<del></del>									
Accepting C		cargo: N	EW YOR	K/ CHAR	ILESTO	JN/Hotels	TON			
Accepting C	FS/CY	CLOSING		ETA	OAK/	MLB'	TON	٠.	ار در این	
Accepting C		CLOSING	ETD	ETA		. 446.1-	TON SEA	VCA.	N	<b>CH</b> S
VESSEL	FS/CY VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/ SFO	HOU HOU	<del></del> #··-	VCH.	NVA	CHS
VESSEL MIN HE	75/07 VOY 37E	CLOSING CY 5/12	ETD HKG 9/∣2	ETA LB/LA 27/ 12	OAK/ SFO	ML8' HOU 30/12	TON SEA 31/12	VCA.	Ny (4)	CHS
VESSEL MIN HE DONG HE	VOY 37E 33E	5/ 12 18//12	9/12 20/12	ETA LB/LA 27/12 31/12	OAK/ SFO	ML8' HOU 30/ 12	31/12 4/1	VCA.	NW 13/1	15/ 22
VESSEL MIN HE	75/07 VOY 37E	5/12 18/12 25/12	9/12 20/12	ETA LB/LA 27/ 12	OAK/ SFO - 1/1 14/1	ML8' HOU 30/ 12	31/12 4/1	VCA - -	N/4 13/1 19/1	CHS

6

٣,

TRADE RELISH(中午)

香港直航南美洲貨櫃航線(東岸) SANTOS VIDEO AIRES ETA/ETD

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 Accepting FCL+LCL Cargo for DUBAI / SHARJAH, DAMMAM & KARACHI Also accepting FCL Cargo for ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA GARGES RIYADH BANDAR ABBAS AND OTHER PORTS (FIXED DAY) SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 20, 29 6/12 . 23/12

RECEIVING STATION OF FOFSTYTL 60 TSING YE ISLAND ( INSIDE EURO ASIA GHIPYARD) TEL: 4979550 13/12 15/12 21/12 19/12 24/12 25/12 18/12 20/12 25/12 28/12 29/12 -

20/12 22/12 31/12 3/1 2/1 .5/1 TIDN: OY & CFS: TYTE, 60 TSING YEISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD)

ETD HKG SOUTH NORTH SEA DRAGON SEA DRAGON 15/12 22/12 SEA DRAGON 航 日 本 貨 櫃 航 線 CLOSING ETD SO TSING YE ISLAND (INSIDE EURO ASIA P 香港直航印尼耶加達/泗水貨櫃航線 ETA HK JKT 7/12 15/12 17/12

1/2 DUALITY SERVICE OURANTEED DIRECT EXPRESS TRANSIT TIME I DAYS EX HAG RECEIVING STATION: TYTE 60 TSING YE ISLAND INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) THE 4979590, 4979610 DIRECT CALL FULL CONTAINER SERVICE SALES: 5420088 DOCUMENTATATION: 5435511 - EXT. 341, 389, 321:

20/12

22/12

3/1

17/1

173

直航歐洲貨櫃航線

FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM. ANTWERP, DUNKIRK, UK INLAND DESTINATIONS N SCANDINAVIA.

ACCEPTING LCL CARGO TO: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE / JAKARTA

Closing Closing Arr

RECEIVING STATION: CY-HIT BERTH NO. 4. CFS-FAT LEE GODOWN, KWAT CHUNG TEL: 4876789

港直航地中海貨櫃航線

VOY OFS CY HAG BARCELONA MARSEILLES GENOA Mary 28W 17/12 18/12 20/12

> RECEIVING STATION: CY-FLOATA DEPOT'K' TUEN MUN 4637869 CFS'-FAT LEE GODDWN, KWAI CHUNG TEL: 4878789

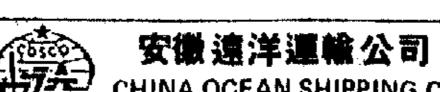
> 香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線 ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL ALEXANDRIA, BEIRUT TRIPOLI (LEBANON) 'LATTAKIA. PIRAEUS, MERSIN, (VILLIMASSOL)

JEDDAH LIMASSOL

香港 港口 HUA CHONG YANG FANG KOU 15/12 16/12 XIONG YUE CHENG 3/12 4/12 新港 XIONG YUE CHENG 16/12 47/12 HUAI JI HE 2/12 3/12 上海 3/12 . LIN JIANG 大 連 SHUN JIANG 10/12 | 11/12 大運/新港 LUO HE 31/12 福州/慶門 LING CHANG HE 16/12 17/12 GUANG HE 黄埔 AN WU JIANG 138 12/12 13/12 湛江 慶門 LIAN JIANG ( 機構傳媒集 )

				Y. 10-1	1311 25C			
7		船名	航灾	抵港	港口	船名	航灾	抵准
<del>.</del>		HUA SHENG	9177	3/12	EI 本 GUA	NG HE	158	<b>5/ 1</b> .
		LING QUAN H	E 137	4/12	MIN	HE	36W	8/17
		HUA QIONG	9147	5/12	量加坡 HON	OR RIVER	(OE	5/ 1:
雙	Ĥ	HUAI JI HE	354	3/12	HUA	QING HE	27E	7/ 12
		LIANG SHAN	68	5/12	馬尼拉 SEA	DRAGON	78	4/12
,								

推口船售



CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH 上海/香港定期散雜貨服務

ETA 4/12 ETD 7/12 皖样 WAN XIANG V. 102 皖祥 WAN XIANG V. 104 ETA 17/12 ETD 20/12 收貨站:灣仔/實塘萬邊碼頭 TEL: 5498137 宏光質櫃碼頭有限公司 (CY)青年的71元及 電格: 4338622

所似理:肠 落 有 限 公 司 TITCHBORNU COMPANY LIMITED

15 (1 10 10 10 10 10 10

Planet Navigation (Panama) S.A.

香港/馬尼拉定期航線 教貨・貨櫃服務 (CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK)

開航 航次 截貨 **MELISA** 057HS 10/12 美麗紗 059HS 18/12 20/12 061HS 28/12 30/12

總代理/接儻處: KYC LINE(HK)LTD.TEL: 8153289 散貨收貨站: 金基集運命——三湘九龍灣貨運中心 電話: 7957902



香港→溫州 8283579 冷凍貨及散貨船每月三航次 8283502 8283577 香港一上海 (出) 10-14/12 芝山三 "ZHI SHAN 3" 10-13/12 8283502 8283579 明州四 "MING ZHOU4" 8-10/12 (田) 香港一寧波 明州十"MING ZHOU 10" 20 - 24/128283596 散貨船每月四航次 (人) 8283585 ★蘇稿 "SU HE" V. H 9146 10-11/12 (田) 8283577 ★蘇鶴 "SU HE" V, H 9148 香港中南京/ 21-24/12 25-26/12 8283579 全貨櫃定期班輪每月 10、25 日抵港,兼收得箱貨往南京 ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9140 3-6/12南通 ★蘇麒 "SU QI" V. Q 9142 (入) \$283500 18-21/12 22-23/12 全貨櫃定期班輸每月7、22日抵港 8283585 知 音 "ZHI YIN" 15/12 14-16/12 兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物 香港一武漢 8283573 ★★琴台 "QIN TAI" 2-3/12 29/11-2/12 8283585 香港一厦門 ★嘉發 "JIA FA" V. AF102 (田) 8283582 3-5/12★嘉發 "JIA FA" V. AF104 10 - 12/12(入) 8283501 12-13/12 8283584 ★同安 "TONG AN" V. KA174 (田) 3-5/12 5-6/12★同安 "TONG AN" V. KA176 12 - 14/1214 - 15/128283589 香港一海口 ★同安 "TONG AN" V. KA178. 24 - 25/1222 - 24/128283502 ★A. VSL 全貨櫃班輪、每月三個航班次 8283584 香港一汕頭 8283583 能举一"LONG HUA 1" · 载举二"LONG HUA 2" · 汕頭號"SHAN TOU" 《每星期雨航次,天天收货。》 8283585 戴山"LONG SHAN" (入) 香港一廣東 中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3、4、9、11、13、15、23、24、25、27、28 (出) 8283594 往來廣州、黄埔、東莞、水口、陽平、新會、澳頭、容奇、華廉 8283502 (入) 香港中北海 南方 "NAN FANG 907, 908, 909" 8283582 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期(每星期兩航次) 8283502 本公司受各船東委托為貨運代理,可按客戶要求,安排專船往關內及 就明: 大全貨箱影輪 海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話: **★★貨箱/散貨組稿** 8283574 華北 8283579 華中 8283583, 8283589 華南 8283515 遼寧

孟買BOMBAY 喀喇嘰KARACHI 馬德拉斯 MADRAS O. AINCERITY 05/12 18/12 VE-GA 19/12 O. STRENGTH 01/02 胡志明市HOCHIMING CITY RAJA BHUM 02/12

RAJA BHUM 16/12 17/12 華洋行(香港)有限公司 (EAL) Euro-Asia Line (H. K.) Limited 香港德蘭道中244-256號東協商業大廈23樓 23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong

Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306

10/12

RAJA BHUM

育才輪 V. 9121

M. V. YU CAI 香港二大連 12月4日到 12月9日開

朝聯貨櫃運輸有限公司

地址, 香港皇后大道中 361 號 南岛商業大厦 13 字樓 電話: 5443992 5438663 傳真, 8153253

電傳: 68173 CLCT HX

本公司承接有關轉運業務包括拖箱、拆箱、運輸等,並受託為 中國對外貿易運輸公司福建省分公司車隊之香港代理,有關陸 路拖箱往福建各地歡迎查詢,聯繫趙先生或羅小姐

亞洲公主 ASIA

威利海皇 VIL

M

CHINA

定期客戶

香港。

全美数架

Mys.

全無額用

eye.

**FYS** 

a le

集體/数分

#W.

**A** (1)

定期資程

香港=

**BYE** 

異雄/報

香港

WAG =

●各大城 ●本港及 服務。 ●機械及

定期客戶

( £3

定期客》

佳運船務有限公司 香港上環蘇杭街77 81號天祥行大廈1107室

香港 → 汕頭 特區碼頭

Tet 542 2298 Fax 542 2673

定期散貨服務往/來

船名:南方輪

水東港 香港 → 茂名

定期散貨服務往/來

船名:茂運102,南方輪

香港

湛江

海口

定期貨櫃散貨服務往/來

船名:陵海5號 交收貨站:觀塘海濱道卸貨區內

鴻運碼頭 (先利臺)

其他貨運服務 (OTHER SERVICES)。

關承接至世界各地之海陸貧運服務。 聯並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝氣船、拖精

# 佳運船務有限公司

袋拆箱等服務

香港→茂名水東 茂運102 MAO YUN 102 V. 9116 船到日期 十二月六日 開航日期 十二月九日

天天收貨 81號天祥行大廈1107章 TEL: 5422298 FAX: 5422673

WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.

定期貨櫃服務往/來

香港一洲頭

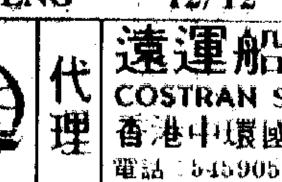
Vessel ETD HKG SUI SUN 70V. 1 18/11 SUI SUN 70V.2 26/11 SUI SUN 70V. 3 4/12

地址 香港德輔道西海 40號永基大廈門市陸 電話 5467231 6線 傳真 5555097

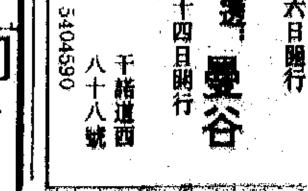


開航 7/12 "SONG CHENG" 4/12 6/12 17/12 "CHAO HE" 14/12 "SHUN HE" 27/12 24/12

"CHAO HE" **'BIN CHENG"** 12/12 15/12 14/12



遠運船務有限公司 香港中環國際人厦901 2室 電話 5459059 (B線)



曼谷

→揭陽 海C095"、"汕澄012" '、"陵海02' 至三航次 酒灣鴻圖碼頭

、水東、廣州、 **、澄海、廈門等口岸。 裝拆箱、存倉、保險等** 

'--183號 傳真: 5432030

有限公司 NG QI 195" 工脸 しユエキャ

日由大連抵港 赵到本公司 行手續 一發行大廈十字樓

NAL CO., LTD. 可限公司 4X:8451128

PRESS SERVICE

ETA-ETD 到一龍港 3-4/1210-11/12

17-18/12

2-5/129-11/1213-15/12

G CORPORATION LID

基隆:高雄 3-4/125-6/1210-11/12 12 - 13/1217-18/12 19-20/12

24-25/12 26-29/12 MINAL: intainer Services Co., Ltd. Kong Depot & Outbound Tel:434 0475

846 8683 SE CALL 846 8680 846 8679 846 8699

務公司 VG COMPANY CARGO SERVICES LADO |201室 FAX:815|381 X.67120 PRSHC HX

貨櫃/散貨班輪 開航 8/12

廠) TEL: 4979990 散貨班輪 酬航 28/11 2/12

大量现職 開航 30/11 7/12

· 港江·海口·汕隅· • 之海運服務·

序者、提倡、整卸船、

出口船期預告

地中海歐洲

/中東線

紅海

阿拉伯灣

期往港口

NORASIA SINGA

**FUWEN SHAN** 

EVER VALUE

BREST

梅皇子玉 NEP. ZIRCON

CHARLES CRUZ

MING FORTUNE

WEALTHY RIVER

ZIM KAOHSIUNG

GLORIOUS OCEAN

HÁNJIN LONG BEACH

CONTSHIP IPSWICH

EVER GARLAND

NORMANDIE BRIDGE

PENINSULAR BAY

EVER ONWARD

利菲古臣快輸LEVERKUSEN EXPRESS

MING OCEAN

ASD. HEKTOR

GREAT RIZAL

EVER GIVEN

EVER OASIS

FUWEN SHAN

UNI. FORTUNE

馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK

EVER GARLAND

RAINBOW BRIDGE

KAP. VALERY TRUSH

新海航業

有限公司

新海航業

有限公司

上海市錦江

厦門分公司:

Taka 江蘇省公司

工献省公司

VESSEL / VOY

UN TEDFUNG 3

27-- 29/1

航運有限公司

深圳船務公司

■ 福建省輪船總公司

中國遠洋運輸總公司

福建省漳州輪船公司

中國遠洋運輸總公司 HUAI AN

香港⇄福州、厦門、上海、

福建省輸船總公司

MING CHENG

PRES. POLK

馬勒比馬士基MAGLEBY MAERSK

AL. SALMA

EVER GIVEN

香港怡美利THOMASEVERET1

光染海洋 「GLORIOUS OCEAN

可作更利。AL、MUHARRAQ

皮雕士總統PRES. PIERCE

AZND

MEND

格蘭總統 PRES. GRANT

VILLE DE NEPTUNE

AROSIA

YIN HE

媽斯馬士基LARS MAERSK

實易錄色 TRADE GREEN

HANJIN HONGKONG

AMERICAN SENATOR

KAP. MEZENTSEV

NAP OBUKHOVA

ZIM TOKYO

加爾羅夫 KAP. GAVRILOV

莱蘭地亞 JUTLANDIA

力加馬士基LICA MAERSK

BENAVON

HUALIHE

威利天皇星VILLE DE SIRIUS

MONTE ROSA

NYK SENATOR

期公司 馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSR 力加馬士基LICA MAERSK 12月 4日 歴 信 勤奮貨櫃 DILIGENCE CONTAINER 12月 4日 招商局 南泰皇后 NANTAI QUEEN 12月 4日 利 遠 南非瓦爾 VAAL 12月 5日 海 柏 金亞雕莎 GOLD ALISA 12月 5日 華 林 馬勒比馬士基MAGLEBY MAERSK 12月 5日 華 實加威利 DELMAS BOUGAINVILLE 12月5日 大 阪 12月 5日 怡 和 12月 5日 港 12月 5日 招商局 12月6日 新 興 12月6日 新 興 12月 6日 日, 郵 12月 6日 12月 6日 韓 進 12月 7日 實 隆

12月11日 利 違

12月12日

12月13日

12月13日

12月13日

12月13日

12月15日

12月15日

12月15日

馬德拉斯科倫坡12月 5日 華 材

12月15日 利 達

12月17日 宏 光

・12月17日 利 選

12月 5日 福 來

12月6日 新 異

12月 6日 總 統

12月6日 利 達

12月 6日 馬士基

12月 6日

馬士基

**AUH.IUH** SEA HORSE 雅士茉莉 ACX JASMIN 新加坡歇莉SINGAPORE GLORY W. H. 206 奉斯百達 WASPADA 速東貿易者F.E. TRADER 路斯舒特 LUCIE SCHULTE PINE BRIGHT 12月 8日 港 怕 W. H. 201 12月 8日 寶 隆 香港怡美利THOMASEVERETT 12月 8日 SUN KUNG 7 12月 9日 利 違 YICHUN 12月 9日 招商局 12月10日 12月10日 CARGO BAY 靐庝溝 WANCHUN 12月11日 崅 12月11日

CHOYANG LAND UNI. HANDSOME KUO JANE UNI. FORTUNE SHIBAO SEA DRAGON BOONKRONG I BALTIMAR ORION SUN FLOWER CHAIYA BHUM GLORIA ACE **GOLDEN ARROW** MING CHENG HANJIN KWANGYANG MAERSK ASIA TERTIC

HONGGAI 2

SEA HORSE

FUYUANSHAN

AL. MUHARRAQ AURORA KUO LUNG OOCL AFFLUENCE ANDHIKA KALOKA 太平洋箭 · PACIFIC ARROW UNI, HUMANITY 新馬尼拉二號ZIM MANILA 1 OOCL AWARD GLOBAL SUCCES HINGSON ACX LILY MAJAPAHIT 🎆 NATHANEI 🏖

科倫坡印度巴基斯坦12月 9日 12月 9日 12月13日 YU ZHI 3 XIANG JIANG 

★NEW HAI HUA 新海華 V.915%9158 29 11-2/12 26/11-3/12

★NEW HAI TENG 新海鵬 V. 9143/9144 28-30/11 1-3/12

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國→香港→世界各國

上海≒香港≒星加坡(全貨箱班輪

★ XIN HAI LONG 新海隆 V. 9130

★NEW HAI NING 新海客 V. 9155/9156

→NEW HAI HUNG新海虹 V. 9101/9102

通 柯 V. 19/20

准 安 V. 9131/9132

蘇 鳳 V. 9125/9126

舟山、海門

· **၂ 海 327 V.** 9129/9130

**直海 323V. 22/23** 

天 龍 V, 43/44

錦 龍 V, 41/42

蘇 葉 V. 79/80

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO. LTD. 2901-6,29/F., SINGGA COMM. CENTRE.

144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST. HONG KONG

FARCOSMOS 58 26-30/11 4- 6/12 000

7-14/12 13-15/12 16-18/12

HAN YANG FENG 韓陽峰 V, 9119/9120

香港二南京(全貨箱班輪

其他貨運

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

ADDRESS:21/F,SHUT ON CENTRE,6-8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.K.

UNITEDSING 8

A VESSEL

FAX:852-802 4345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS

地址:香港灣仔港灣道6一8號瑞安中心21樓

香港→上海(散貨及★貨箱班輪)

航名/航次

(直航上海)

TONG HE

(直航曼谷)

MIN HAI 326

SU FENG

MIN HAI 327

JMIN HAI 323

TIAN LONG

JIN LONG

SU YUN

28-29/11

NAN PENG

12月17日MASSWORLD XINHUA 2 新華二號 12月 5日 華 倍 12月 6日 馬士基 12月 8日 馬士基 12月 8日 實 威 12月 8日 12月9日 怕 12月10日 新興 12月13日 馬士基

QUJIANG

CHAOHE

MILD VICTORY

12月13日 沙 啫 12月 4日 珠 江 12月4日 向 大 新加坡胡志明市12月 4日 日 12月 4日 東 宇 12月 4日 海 豐 12月 4日 宮 騰 12月 4日 宏 光 12月 4日 海 豐 新加坡 新加坡巴生庇能泗水 12月 5日 福 新加坡 12月 5日 海

雅加達

12月 5日 朝 12月 5日 海 12月 5日 利 違 12月 5日 欣 洋 12月 6日 利 達 12月 6日 川 12月6日 向 大 12月 6日 振盛行 12月 6日 港 12月6日 中 央

12月 7日 華洋行 新加坡庇能巴生曼谷12月 7日 招商局 雅加達新加坡 12月 7日 12月 7日 馬士基 12月7日 怡 和 12万 8日

12月 4日 華 12月 4日 華 岡 12月 4日 輝 12月 4日

抵離期

4-6/12

5-12/12

4 - 8/12

8-13/12

7-11/12

8-11/12

11-15/12

824 6428

的对一香港、中华的

UNITEDWAY 43 26-30/12 4-6/1

Booking

PLS CONTACT MR NGAL

547 5072

汕尾

6-9/12 22/11  $\pm 10/12$ 

收貨期

1-4/12

8-11/12...

7 - 8/12

散貨班輪

7 - 9/12

9-10/12

11-13/12

4 - 6/12

27-30/11 30/11-2/12

12-13/12

瀾 海 326 V. 9103/9104 29/11-1/12 29/11-3/12

南 鹏 V. 9123/9124 30/11-1/12 27/11-2/12

12月 5日 幕 MMINHAI 224 12月 5月 港 MINDA 12月 5首WINSON SHENG LONG 12月 5日 宏 - HA1 YUN 501 鎮江 12月 5日 富 騰 MILD TRAN TRADE VIGOUR 很家准南! 12月 5日 向 SHUNZHI LING HANG LUO JIANG OMINHAI 120

12月 5日

12月 5日 連

ANQUO ZHEYAN MALAN TRADE RESOURCES LUFENG SKY HOVER WAN XIANG LIQUAN 12月 8日 SUDA 圆海——二MINHAI 112 12月 8日 QUAN ZHOU 2 12月 8日 BEI FENG SHAN QUANZHOU 4 海運四一二HAI YUN 412 ZHELI SHUN JIANG SUHE

KOTA JADE FOO HSING 2 W. H. 201 HONCHUN ANDROMEDA HA WANG 巴貝斯基 KAP. BABIYEVSKIY SEA DRAGON OCEAN CROWN UNITED FUNG 資嘉美梨地BUNGA MELATI

W. H., 203 KOTA JADE JANKA MAHAPOLA W. H. 201 LINGQUANHE DONAM NO. 7 HONCHUN MORASIA SAMANTHA ANDRUMEDA FOWER BRIDGE 加斯菲爾(OALAXYABAY

HANGANG GLOR'

賓嘉美梨地BUNGA MELATI 馬拉科夫 NIKOLAY MALAKHO 海皇瑪瑙 NEP AGATE

HANJIN SEOUL

12月 5日 宏 TOWER BRIDGE 12月 6日 富 EVER GUARD 12月 6日 實 威 馬雲馬士基MAREN MAERSK 12月 6日 華 ZIM KOREA 12月 6日 金 NYK SEABREEZE 12月 6日 招商局 SL. DEVELOPER 12月 6日 招商局 OXACA 12月 7日 華 TA, EXPLORER 12月 7日 華 OOCL FIDELITY 12月 7日 華 普樂總統 PRES. POLK 12月 7日 騰. HANJIN BUSAN 12月 7日 偏魚發現者ALLIGATOR DISCOVERER EVER LYRIC 12月 8日 **EVER GRAND** ALLIGATOR INDEPENDENCE 美國東岸 HANJIN KOBE DSR SENATOR 閩 EVER GOING DONGHE BAY BRIDGE HYUNDAI PIONEER 皮雅士總統PRES. PIERCE 依利莎伯 HANJIN ELIZABETH 馬珍馬士基MARCHEN MAERSK 亞士馬士基AXEL MAERSK 12月 4日 永 MING COMFORT 12月 4日 海 SL. FREEDOM 12月 5日 海 CALIFORNIA SATUR 12月 5日 SL. INDEPENDENCE 12月 5日 12月 5日 12月 6日 向 TAMPA XIANG CHENG 12月 6日 景 FR()TADURBAN 12月 7日 港 郵 烏拉佳人 LADY ULLA 潜磁菌冠 NL VAN CLOON 12月 4日 東 宇 ATACAMA: TARGA • 12月 4日 東・亞

EVER VALUE

CHOYANG GIANT

MING PROSPERITY

HANJIN LE HARVE

EVER LINKING

現代司令 HYUNDAI COMMANDER

TAMPA

MINHE

格蘭總統 PRES. GRANT

東方探險家OOCL. EXPLORER

12月 4日 海 骥 12月 5日 招商局 12月 5日 港 興 12月 5日 海 12月 5日 歴 12月 5日 12月 5日 海 王 12月 6日 川 崎

渣華香港 NL. HONG KONG 12月15日 渣 華 12月18日 百保利 TALABOT 12月18日 天 祥 PALEMBANG 12月 5日 遂 初 BUNGA DELIMA 紫色協和 KYOWA VIOLET 12月 5日 . 怡 . 和 赤道紅實石EQUATOR RUBY 12月 6日 通 順 12月 7日 速 運 SONG CHENG 12月 7日 華 林 GAMZAT TSADASA 12月 7日 太 古 ARAFURA WELLINGTON 12月 9日 塔斯曼 TA. EXPLORER 軒利碧琪 HANNE BAKKE KHUD, N. RERIKH 12月 9日 華 林 歌莉亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKIY 12月11日 華 村 12月11日 太 古 CHENAN 天鵝少尉 . SWAN REEFER 12月12日 實 隆

新熱那亞 ZIM GENOVA

東方同盟 OOCL ALLIANCE

實嘉安珊娜BUNGA ANGSANA

12月 4日 利 達

12月 5日 朝 陽

12月 5日 利 達

12月 5日 百保利

12月 5日 幕 海

- 12月 6日 - 招商周

12月 6日 川 崎

12月 7日 利 遠

12月 8日 日 郵

12月10日 利 達

12月10日 利 達

12月10日 大 阪

12月11日 韓 進

12月12日 怡 和

12月12日 利 達

12月13日 招商局

12月13日 川 崎

12月13日 韓 進

12月 5日 首保利

12月 7日 招商局

12月 8日 - 豐利行

12月10日 日 郵

12月11日 濱 幕

12月12日 天 祥

12月13日 海 運

12月12日 新 興

12月14日 港 郵

12月16日 遂 初

俳 特

12月 6日

西南太平洋紐約12月 6日 港 郵

西北太平洋紐約12月 6日 鄉 统

西南太平洋紐約12月 7日 馬士基

西北太平洋紐約12月 8日 海 陸

西北太平洋紐約12月 9日 塔斯曼

两南太平洋紐約12月 9日 港 , 郵

西北太平洋紐約12月 9日 總 統

西南太平洋紐約12月 9日 大 阪

西北太平洋紐約12月13日、總 統

- 西南太平洋紐約12月14日 - 馬士基

西北太平洋紐約12月15日 海 陸

西北太平洋紐約12月15日 海 陸

美國西岸

西北太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

西南太平洋

西北太平洋

洛杉磯紐約

西北太平洋

西南太平洋

西南太平洋

西北太平洋

美國東岸

美國東岸

美國西岸

西北太平洋

西北太平洋

西南太平洋

西北太平洋

美國

美國東加拿大

美國東岸

西北太平洋 22月 4 章 進

**本公司代理百多艘船舶川航港、粤、瓊之間。** 並承接各類貨物從香港運往下列口岸

川航口岸	船期	<b>船</b> 名
番禺市橋	每天1至2班	中食67、中食68、中食69、中食70、中食88
新會、江門	每天1至2班	中食51、中食84、中食85、中食88、中食94 中食96、中食97、橙油8、中鲜出2************************************
順德容奇	每天1至2班	中食16、中食36、中食37、中食39、中食41 中食43、中食45、中食47、中食48、中食95 中食98、中食99、建華20
南海九江	每天1至2班	中食34、中食35、中食52、排食53、中食101 中食40 (貨櫃點) 中食33 (貨櫃點)
中山小槻	每天1至2班	中食56、中食57、中食58、中食92、中食93 中食100
<b>申</b> 曲	<b>等天</b>	中食44、中食46、中食54、中食55
演州 ( ) 新疆	每天1第	中食91、中食102、中食103、中食收1、 中食収3、友谊2、友誼5 粤海105 粤海106、
桐平水口	每天1班	中食21、中食22、中食60、中食89
14 1 4	1 Mary 1999 A 1999	Landon Company of Anna Heater than

開平水口 台山烽火角 |毎天1班 中食30、中食87、中食90、中輕出し 中食28、中食59、中食61、中食86、東食02 東莞太平、莞城 每天1班 友誼10、友誼13、友誼14、友誼9 湛江、水東 每星期3班 **落口、満右** 中食13、中食33 每星期3班 中食19、中食24 每風期3班 高明 中食27、中食29、中食63、中食64 惠東平海 每星期3班 中食18、中食20、聯繫盛3號 斗門井埔 每風期2班 中含76、中食77 每風期2班 鶴山 中食11、中食62、中食66、中食83 惠陽澳頭 每風期2班 中食79、中食81 每星期2班 每星期1-2班 友誼6、友誼7(冷凍船,可承接冷藏貨)、友誼8 海口、三盟 中食25、中食31 每周期1班

承接大宗貨物及各類貨物轉口國内及世界各地 兼代客訂儀、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報酬、申請 出入口證及代辦各類貨物保險。

中食88、中食78

中會12、中食75

毎週期1班

船期頻密・資客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

[李书/]精道中244 248 [[4字/][[4]] [[4] 品等 15436600 中華

宏利船務有限公司 • WIDELY SHIPPING LTD. 全貨櫃及散貨定期班輪

魁名 開航日期 港口 海運412 海口 **HAI YUN 412** 海運501

造五、十五、廿五 HAI YUN 501 收货站:油塘灣茶果模道(天天收貨) (宏利收货站)

《專營東南亞大宗貨物租船服務》 \* 並代理各類型船舶川航中、港兩岸承接電 型貨物運輸。 \* 並代辦各職型貨物等口,船邊起卸,代客

地址:香港皇后大道中359 361號 南島商業大廈9槽903A室 傳真:5445457 電話: 8153783

拖掩、轉籍及體會服務

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED 香港華閩船務企業有限公司貨運代理

善港干諾道西1-3號傳利商業大廈2304-6宣 FAX(傳義機): 8153559 TLX(電傳):66604 EPFCL HX TEL(電話): 5437393 (12 LINES)

BEI FENG SHAN(貨櫃) 造十、二十、三十 DONG FENG SHAN(貨櫃)。進十五、廿五 40' (26,000Kgs)包括櫃重 20' (20,000Kgs) MIN HAI 105 逢---、十--、廿--逢四、十四、廿四 MIN HAI 109 進六、十六、廿六 MIN HAI 120 渔八、十八、廿八 MIN HAI 112 连里期一 XIA SHUI YUN 15 连星期三 YU ZHI 3 逢星期五 MIN HAI 225 造十、二十、二十 QUANZHOU 4

達八、十八、廿八 QUANZHOU 2 (貨權) 逢五、十五、廿五 MIN HAI 224 \* 兼收貨櫃及拼櫃貨 ZHAN QIONG BO 2001/2002 不定期 ZHAN QIONG BO 01/02 收貨站:紫灣建豐篠頭

其他貨運服務 OTHER SERVICES ■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、 海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海 運服務。

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。 關並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船 ·拖箱、装拆箱等服務。

\*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR. \*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA. HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

聯安船務有限公司 UNITED SHIPPING LTD

香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈105室1樓

電話: 8150181 傳真: 5450526 全貨櫃及散貨往來 香港↔中國

開航日期 港口 船名

湛江 惠連1號

建五、十五、廿五 海口 海運 逢八、十八、廿八 黄埔 粤港 逢星期三、五

兼收:中山、容奇、江門、水東、汕頭、廈門、廣州

★承接中國至世界各地之海陸聯運服務簽發全程提單。

★承接陸路運輸往來廣東省。 女提供本地運輸,船邊起却,拖箱、轉箱及儲倉服務。

(兼營東南亞大宗貨物租船服務)

SEA HORSE 海馬

KOTA RIA 海龍

TRADE VIGOUR 易勃

VESSEL

XIU SHAN 秀山

XIU SHAN秀山

WAN XIANG 皖祥

WAN XIANG 皖祥

9110SB

香港告上打道88號共局中心1001 2家 TEL: 8363022

電傳 70820 HAMDA BX 提进 HAMDAERT FAX: 8383171

[香港高行告法利益·5]鷹共科外の家原、1987年1月1日、1987年1月1日 (1987年)

V. 9145/46

V. 104

兼收务港--上海耕粮货

兼收香港—上海保箱及大宗散貨

日二月二十年一九九一 USID 榮業船務有限公司 TRADEMOST SHIPPING LIMITED ┵汕頭 港◆→汕尾 ጜ揭陽 "澄海2"、"澄海3"、"澄海C095"、"汕澄012" "閩鹽駁9"、"閩鹽駁10"、"陵海02" 每星期二至三航次 收貨站:葵涌醉酒灣鴻圖碼頭 其他就線:海口、湛江、水東、廣州、 黄埔、蛇口、澄海、厦門等口岸。 代辦提貨、拖箱、裝拆箱、存倉、保險等 業務服務

> 華順船務有限公司 V. "HONG QI 195" 紅旗一九五輪

傳真:5432030

FAX:8451128

Closes

9/12

13/12

10-11/12

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

-----Inbound & Outbound Tel:434 0475

**CFS TERMINAL:** 

Tsing Yi Hoi Kong Depot

数货

ETA-ETD

到一篇港

3-4/12

10-11/12

17 - 18/12

24-25/12

3-4/12

9-11/12

5-6/12

12 - 13/12

19 - 20/12

846 8683

846 8680

846 8679

29/11

8/12

13-15/12

船約於十二月三日由大連抵港 請各收貨人速到本公司 辦理提貨手續 地址、上環林士街一號廣發行大廈十字樓

電話: 5448622

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

**尼**// 富騰船務有限公司

HUANGPU/TAIWAN CONTAINER EXPRESS SERVICE

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

AS AGENTS FOR SHANGHALJIN JEANG SHIPPING CORPORATION LTD.

TO KEELUNG, KAOHSIUNG 往 基隆:高雄

Receives

3/12

Rm. 938 Jardine House

香港中環怡和大厦中心室

MORESBY JARA AUL LAE 21/12 24/12 27/12 30/12 6/12 8/12 13/12 3/1 6/1 25/12 .9/I 11/h 14/2 16/2 

收货站:散货/货箱 建利货運有限公司 屯門蝴蝶灣珠江第三倉 TEL: 4691466

每周特快集裝箱班輪

		. •	,			
船	名	航次	截貨日期	到港日期	目的港	
€Q1	UATOR GRAND	30/91E	6/12	7/12	汶萊 BRUNEI	
TQ!	UATOR RISK	347912	*****9/12	10/12	汶萊 BRUNEI	ï
EQI	UATOR JADE	35/91E	6/12	7/12	古晉 KUCHING	
EQI	UATOR JADE	36/91E	9/12	10/12	古替 KUCHING	
	UATOR GRACE	14/91 <b>E</b>	6/12	7/12	静巫 SIBU	
	UATOR ROYAL	29/91E	9/12	10/12	静巫 SIBU	
EQ	UATOR GRAND	.33/91E	6/12	7/12	亞庇 KOTA KINABALU	
EQ	UATOR GRAND	33/91E	.9/12	10/12	亞庇 KOTA KINABALU	
	UATOR RISE	34/91E	6/12	7/12	納閩 LABUAN	
	UATOR RISE	34/91E	9/12	10/12	納閩 LABUAN	
	UATOR RUBY	05/91E	6/12	7/12	新加坡 SINGAPORE	
	VESSEL		9/12	10/12	新加坡 SINGAPORE	
	NGA TERATAI	. 503	6/12	7/12	耶加達 JAKARTA	
	JATOR MAS	28N	6/12	7/12	泗水 SURABAYA	.,
_ • •	RIAN GON CHAROV	67SI91	9/12	10/12	吉大港 CHITTAGONG	,
	JD JESPERSEN	68SI91	14/12	15/12	吉大港 CHITTAGONG	

# 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., L.TD.

18/12 19/12

Tel: 836 3022

Fax: 838 3171

4/12

17/12

25/12

港中基于諾道中111號永安中心808-812室 BOOKING ENQUIRY **電話:85285**00

VOY RECG CLSG ETA ETD

V. 9201/02 6/1/92 12/1/92 12/1/92 13/1/92

12/12

18/12

6/12

12/12

定其	脈線	全貨	匱及	散貨	拼箱	服務		各地	散裝輪貨運
港港海庫福張上新青大廣珠口江口門州家海港島連州海河川港 北 黄埔	船粤金陵凌蘇利利利利名名海龍泉泉連航達建建	- i	 2/12 3/12 3/12 3/12 1 航	12/12 5/12 4/12 5/12 5/12 5/12	8/12 16/12 16/12 8/12 8/12 9/12 9/12 9/12	17/12	港上,新青大珠海蛇鹿汕福福府四海、港岛遮海口口門頭州州州	船客客貨貨貨 廣水 化水水	

# SUNNIX MARITIME CO.

中環或蓋頓街122至126號 威蟲商業大廈5字樓日室 

就線:香港至海防、鴻基(毎月三航次) 航線:香港至大南港、後江(毎月二航次

其它貨運服務 香港一星加坡、馬來西亞 泰國、非律賓及南韓 台灣→香港→中國

兼收水東、汕頭、湛江及海口散貨及權貨。 代客訂載,儲倉,拖/拆櫃及中轉等服務

846 8699 A Jardine Pacific business 启》專業船務公 POWER SHIPPING COMPANY

地址:香港干諾道中111號永安中心1201室 FAX:8151381

OWHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LED Y

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE GALL

TEL:8540083(6 LINES) TELEX.67120 PRSHC HX 香港与海口/湛江 定期貨櫃/散貨班輪 船名 截貨 開航

A VSL 28/11 A VSL 7/12收貨站:青衣島60地段(歐亞船廠)TEL:4979990

拖箱、装拆箱等服務。

香港二汕頭定期散貨班輪 裁貨 船名 開航

**發 V.** 9131 28/11 27/11 恒 達 V. 9135 2/12 1/12

香港平海口定期散貨班輪 船名 30/11 穗救撈 7 V. 9165 29/11\*

6/12 7/12 穗救撈 7 V. 9167 ★承接至廣州、黄埔、江門、佛山、湛江、海川、汕頭 選家港、上海、天津、大連、青島之海運服務· **大承接至世界各地之海陰空氣溫騰衡。** ★黛代謝中轉接貨、報酬、保險、存**者、提貨、機卸舱**、

GULIANG SEA LAND TRANSPORTATION CO., L'TD. 地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈1樓 電話:5493211 傳真:8582513

本公司直接代理以下各條航線 香港⇔梧州散貨貨櫃稟違航線 (毎星期三航次) 船名: 梧州1601、1602、1603

梧州1218、1223、2001 梧州2002、2003 香港⇔南寧散貨貨櫃直達就線

(每星期二航次) 船名:寧海221、222、223、224

香港⇔梧州⇔貴港市直達航線 (兼收整船貨物) 船名:桂外201、202

香港⇔北海⇔防城港直遮航線 (專收大宗貨物)

資發中國至世界各地全程提單 承辦多式聯運,集裝箱聯運,大宗貨物租船,及 代客拆箱、装箱、拖箱、報酬、保險等業務・收費合 理,歡迎垂詢。

船名: 桂海466、467 中國⇔香港⇔世界各航線服務

8449132 8446469 8449129 香港上環永樂西街177-183號 永德商業中心1206室 電話:8051475-8 (人) 8449196

Vessel

WASPADA V. 65/66

WASPADA V. 67/68

WASPADA V. 69/70

WASPADA V. 71/72

**FCL** service+continual receiving

MILD VICTORY (通利) V. 9153/9154

MILD TRAN (通運) V. 9161/9162

TONG ZHOU (通州) V. 9149/9150

MILD VICTORY (通利) V. 9155/9156

+FCL service+LCL service

CY TERMINAL:

Tsing Yi Hoi Kong Depot

-----Outbound Tel:497 7099

----Inbound Tel:497 7610

Hoi Kong Container Services Co., Ltd.

TO SHANGHAI

MILD SPLENDOUR (通展) V. 9167/9168 NOW

MILD SPLENDOUR (通展) V. 9169/9170 5/12

MILD SPLENDOUR (通展) V. 9171/9172 12/12

MILD SPLENDOUR (通展) V. 9173/9174. 19/12

CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN

+FCL service+LCL service+continual receiving

領縣

**▲DIRECT CALL MADANG ETA 18/2/92** 

香港↔砂勝越、沙巴、汶萊、新加坡、印尼、孟加拉

<b>船名</b>	抓次	截貨日期	, 到港目期	日的港	
	:30/91E	6/12	77.07 7/12	汶萊 BRUNEI	
EQUATOR RISE	34791E	9/12	10/12	汶萊 BRUNEI	
EQUATOR TADE	35/91E	6/12	7/12	古晉 KUCHING	
EQUATOR JADE	36/91E	9/12	10/12	古替 KUCHING	
EQUATOR GRACE	14/91 <b>E</b>	6/12	7/12	静巫 SIBU	•
EQUATOR ROYAL	29/91E	9/12	10/12	静巫 SIBU	
EQUATOR GRAND	.33/91E	6/12	7/12	亞底 KOTA KINABALU	
EQUATOR GRAND	33/91E	.9/12	10/12	亞庇 KOTA KINABALU	i
EQUATOR RISE	34/91E	6/12	7/12	納閩 LABUAN	
EQUATOR RISE	34/91E	9/12	10/12	納閩 LABUAN	
EQUATOR RUBY	05/91E	6/12	7/12	新加坡 SINGAPORE	
A VESSEL		9/12	10/12	新加坡 SINGAPORE	
BUNGA TERATAI	. 503	6/12	7/12	耶加達 JAKARTA	
EQUATOR MAS	28N	6/12	7/12	泗水 SURABAYA	٠,
ANDRIAN GON CHAROV	67SI91	9/12	10/12	吉大港 CHITTAGONG	
KNUD JESPERSEN	68\$191	14/12	15/12	吉大糖 CHITTAGONG	
	**************************************		<del></del>		

### 陸路貨運 本公司承接

\*各大城市之火 車包卡及零散 貨運

\*本港直達廣東 、福建之貨櫃 拖運

\*本港及中轉運 輸、拖車、入 箱拆箱轉箱及 储倉服務

(貨運代理) 航總:香港至胡志明、頭頓(毎月三航次)

航名: Viet Xo-04/THIEN AN-02 航名: LE CHAN Viet Xo-02 航名: A. VESSEL

收貨站:油麻地起卸區

桂江海陸運輸有限公司

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE PHONE 827-0822 FAX 827-1362 TELEX 71129 BOREM HX 30 HARBOR ROAD, HONG KONG FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

CLOSING ETA Fel ROT VESSEL ANT LUCKY RIVER 1-2/1 3-4/1 7-8/1 9-10/1 11-12/1HONOR RIVER 18/12 19-20/12 20-21/1 15-17/1 18-19/1 22-23/1 -- 24 -25/1**WEALTHY RIVER** 27W 3/1 4-5/1 5-6/2 1-2/2 3-4/2 7-8/2--9-10/2PEACE RIVER 16W 18/1 19-20/1 19-20/2 15-16/2 17-18/2 21-22/2BEAUTY RIVER 11W 3/2 4-5/2 6-7/3 2-3/3 4-5/3 8-9/3-- 10-11/3

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE. **ACCEPTING CARGO TO** ALSO ACCEPTING FCL LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

### **EUROPE INBOUND SERVICE**

ETA VESSEL VESSEL 18/12 26E WEALTHY RIVER HONOR RIVER 5/12

KENWA SHIPPING CO. LTD. RM.808-812 Wing On Centre 111 Connaught Rd, C, H.K. Tel:852 8500 Telex:82588 KENSH HX Fax:542 0100 CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

General Agents:

C Y: HIT4 CFS: Fat Lee Godown Kwai Chung TEL: 4876789

收貨站:醉酒灣珠江礦頭 電話:4872096

NORASI **FUWEN** EVER V

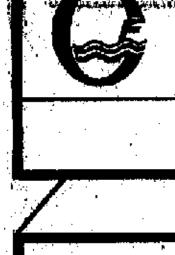
CHARLE BREST MING F MONTE 日郵勝利 NYK SE 海皇子玉 NEP. ZI WEALT ZIM KA ZIM TO GLORIO

加爾羅夫 KAP. G HANJIN BENAVO 養土域治 CONTSI 茱蘭地亞 JUTLAN 力加馬士基LICA M EVER ( ANHE HUALII 威利天皇星VILLE 諾曼第橋 NORMA PENINS EVER ( 關孟達沙 NORAS 利拳古臣快輪LEVE MING (

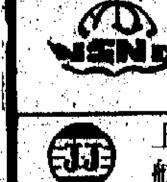
ASD. H HANJIN KAP. N GREAT 美國勝利 AMERIC NAP O AROSI/ YIN H 娜斯馬士基LARS N 渣華亞洲 NL. AS 長鵝 EVER ( 献利海盟 VILLE

貿易錄色 TRADE EVER ( FUWEN 布列斯特 BREST 香港怡美利THOMA BAGO 格蘭總統 PRES. UNI. F 光榮海洋「GLORIC 馬嘉烈馬士基MAR MING 柯茂夏利 AL. M **EVER** 

普樂總統 PRES. AL. W 彩虹橋 RAINB 皮雅土總統PRES. 馬勒比馬士基MAG 杜魯斯 KAP. AL. S **EVER** 

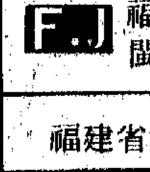


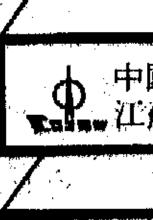












**ADDRESS** FAX:8



VESSEL/VOY UNITEDFUNG 3 A VESSEL

A VESSEL

UNITEDFUNG 4 2

HANJIN SHIPPING CO., LTD.

Room 715-723, West Wing

雪大二初

香港独自協

sy Road, Hong Kong 百六千一萬三第 半碟七紙出日今 番目:大い森(番 語尼軒港番: 址地 一七五七五:機總話電 ELEX: 72859 HKTKP HX **梅 三一〇四四三八:据者劫操** 〇八九六二七五:括電告買 限有器印利有

隨錶代理

廠帶舵表

田 TUDOR 確能表 ZURICH

達國 億

海獲查粤

艇船地内

PAX363676

HANINSHIPPING 九龍尖沙阻桅拜上巴利道20號 New World Office Building. 20 Salisbury (Toad, Tsimshatsu), 新世界中心严谨715个723室 進波連 Kowloon, 量品 : 7329777 Tel 732 9777 圖文傳真: 7399707 7399237 Far: 739 9707, 739 9237 Outbound to U.S.A. & Canada 往美國及加拿大 Outbound to Europe 往歐洲 收貨站設於香港葵涌第三號貨櫃碼頭 直航往勒阿弗爾、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈文、菲利斯敦 及安特衛普 (經應特丹) 接戴往英國各地經非利斯敦港 每週定期快輸往美國西岸(PSW) 都名/航庆 勒阿弗爾 鹿特丹 漢堡 不兼梅哈文 菲利斯敦 政克蘭 船名 Oakland Vessel / Voy Long Beach H. LEHAVRE 15E 26/12 22/12 H. ELIZABETH 2E 29/12 HANJIN HONG KONG 31W 30/12 H. VANCOUVER 7E HANJIN ROTTERDAM 16W 18/12 H. SEATTLE 21E HANJIN KAOHSTUNG 6W - 25/1213/1 每週定期快輸往美國東岸 Inbound From: Europe 歐洲來港 船名/航决 春港 薩凡納 Hong Kong Savannah 成爾明頓 , 鐘約 放次 勒阿弗爾 漢堡 不策格哈文 菲利斯敦 鹿特丹 香港 Vessel / Vov Voy Le Havire Haraburg Bremerhaven Felicatowe Rotterdam Hong Kong MING PROSPERITY 19E 2/1 5/1 HANJIN KOBE 34E 12/1HANJIN ELIZABETH MING PLEASURE 23E 16/1 19/1 18/12 17/1 HANJIN VANCOUVER 7E 22/11 25/11 26/11 27/11 28/11 HANJIN KEELUNG 34E 25/12 23/1 26/1 21E 28/11 HANJIN SEATTLE 每週定期快輸往美國西北岸 Outbound Round The Asia / Australia 船名/航次 香港 HKG 西雅圖 溫哥華 芝加哥 釜山 PUS Vessel / Voy Hong Kong Seattle Van.BC Chicago New York DIRECT TO FISHGUARD BAY 106E H SEOUL 119E 8/12 HANJIN SEOUL 119E 20/12 23/12 27/12 H CHEJU 76E H. CHUNGMU 84E 16/12 19/12 20/12 HANJIN BUSAN 116E 27/12 30/12 新加坡 悉尼 墨爾森 HANJIN CHUNGMU 84E DIRECT TO JKT TO AUSTRALIA VIA SIN SIN SYD HANJIN POHANG 115E 14/1 H. KWANGYANG 82W 12/12 MARIN 2E H. KUNSAN 68W 19/12 H. CHONGSUK 591E 26/12 7/1 11/1 Inbound From: U.S.A.& Canada 美國及加拿大來港 Inbound From: Round The Asia 触的 選号華 香港屬 香港 船名/税决 N.Y. VAN,EC SEATTLE H.K. Vessel/Voy 麓凡的 成何明烦 知约 看過 船4/截状 SAY WIL NY HE , Vessel / Voy Hong Kong MING PROSPERITY 18W H. SEOUL 118W 4/11 5/11 7/11 4/17 1/12 H. KWANGYANG 82W H, KOBE 33W H. BUSAN 115W 7/11 8/11 10/11 10/12 8/12 H. KUNSAN 68W MING PLEASURE 22W 16/11 17/11 20/11 17/12 H CHUNGMU 83W 15/12 FISHGUARD BAY 106E HL KEELUNG 33W H. POHANG 111W 4/12 22/12 H. CHEJU 76E 21/11 22/11 25/11 21/12 9/12 13/12

恒弹船务有限公司 惠刊 HANG FAI SHIPPING CO. ETT 電源:68980 HFS HX 俳優: (852)8984700 電話: 5593821 香港工厂门全管推入牧牧和训证指 eta/Kiamen XIA SHUI YUN 26 XIA SHUI YUN 27 11/12 14/12 (散貨免費倉期四天,並收汕頭大宗貨) XIA SHUI YUN 24(货租定期班輪) 達八、十七、二十八日。 香港代理:恒輝船務有限公司 收货地點:青衣島南灣六十號地段(青强街)歐亞船廠A倉 (招商局貨櫃航運有限公司貨運代理) 中國全貨櫃支線定期班輪 ETD/HKG: **VESSEL/VOY: HUA QIONG** V. 9148 07/12 QING DAO YANG FANG KOU V. 163 16/12 XIONG YUE CHENG V. 453 15/12 **XINGANG** XIONG YUE CHENG 26/12 V. 455 新港 V. 433 04/12 **SHANGHAI** LIN JIANG V. 435 16/12 LIN JIANG 上海 **FUZHOU** LING CHANG HE 17/12 V. 032 福州 **ZHANJIANG** DALIAN SHUN JIANG 11/12 26/12 SHUN JIANG 大 連 V. 377 06/12 **HUA SHENG** V. 9179 **XIAMEN** V. 91123 **HUA JIA** 度 門 SHAN TOU 07/12 LIAN JIANG V. 671 汕頭 地址:香港干諾道西144-151號成基商業中心26樓2602-3室



VESSEL/VOYAGE

FAREAST TRADER V. 021S

FAREAST TRADER V. 023S

CHROMOTE (DESCRIPTIONS (EXPERTADOS RUNGERO) (DE VIVE DE VIVE (DE VIVE DE VIVE (DE VI BENEFINE HONOR ON ENGINEER WILLIAM (BE (EASTBOUND) TO: DALIAN, ZHANGJIAGANG,

FAX: 8589089 8589098

SHANGHAI VESSEL / VOYAGE RECEIVING ETA ETD HAI XIONG V. E08 13-19/12 20/12 21/12

HERENEN F. SINCHELLUNDING WORKSCON MINNEY WAS SELVING RECEIVING ETA ETD RECEIVING ETA ETD VESSEL/VOYAGE

> FAREAST TRADER V. 025S 27/11-3/12 3/12 4/12 11-17/12 17/12 18/12 FAREAST TRADER V. 027S 4-10/12 10/12 11/12 18-24/12 24/12 25/12

HK→DALIAN REGULAR BREAKBULK SERVICE HK-DALIAN REGULAR BREAKBULK SERVICE VESSEL/VOYAGE VESSEL/VOYAGE ETA 15/12 5/12 SHUN ZHI V. 9106 18/12 XIN HUA 2 V. 9106 TRS:油麻地起卸區 電話:3857145 TRS:油麻地起卸區 電話:3857145

RECEIVING AT. WIDE SHINE TERMINALS LTD. (CY) 紅磡火車站海傍 電話:433 8622

(CFS) 亞洲貨運大廈3號碼頭4字樓 電話: 487 7661

華夏企業有限公司 東業務部 香港、好港、近25点分港中心21字框2164-6室 電話:8277227 傳真:8277456 集装箱班輪(兼收濟南、淄博、潍坊整箱貨 (毎月四航次 ) CFS CY CFS CY 到 離港 V.QF309 26/11 3/12 5/12 6/12 4-7/12 #裕泉LE YU QUAN V.QE102 7/12 7/12 9/12 10/12 10-12/12 散貨班輪(象收中國各口岸大宗散貨 3-6/12 海203 LU HAI 203 > 6-8/12 来LI QUAN V.QIO19 全 洲 QUAN ZHOU V.9118

金線泉JIN XIAN QUAN V.WX006 30/11 7/12 9/12 10/12 11-12/12

集装箱 通海从200 TONG HAI BARGE 2001 V.HTO16 12/12 13-14/12 CY/LCL 收貨站:華聯貨運有限公司 電話:4970305

报名收货·价值入选生本公司加强有限手指

UNISON SHIPPING COMPANY LTD Tel.5418884 Fax:5456996 Tix:87457 UISON HX 香港→中國貨櫃輪 香港→中國散貨輪 港口船名CY 港口收貨期 廣州 3-4/12 海口 3-4/12 7-10/12 12/12 6/12 2-5/127/12 4/12 7-10/12 7 - 10/124/12 5/12 5 - 8/123/12 容奇 3/12 4-6/124/12 福州 4 - 6/12新港 平頂山 4-6/12 10-14/12 2-5/12

中國→世界各地 中國代理及訂載處:中國外輪代理公司 北京、天津、大連、青島、上海、厦門、寧波、張家港、廣州、蛇口 廣州辦事處:廣州先烈南路33號華胄大厦1112房營業代表:范先生、周小姐 電話:773288轉1112房 傳興:768732轉1112房

LEG CEL

連江航運有限公司 LINK RIVER LTD

越南 香港≒汕頭 承接货櫃及散裝貨

毎周二航次 HAI YUN 01-12 每月二航次 HOA BINH/TK154

香港中港皇后大連中24--28號亞細亞行八樓706---707室 電話: 525 6177 電傳: 72858 LPSHP HX 建文傳真: 845 0667

地址:香港平諾道中200號信德中心33樓3312室 - 8581548(特員() 電話: 5460572 ( 連機 ) 由口: 8584679 入口: 8584657 貨櫃 5598376 ( 定期班輪川航香港⇄福建

開航日期 逢一、十一、廿一 閩海105 逢四、十四、廿四 國海109 進六、十六、廿六 圖海120 福州 逢八、十八、廿八 圖海112 進十、二十、三十 逢十五、廿五 栗峰山(貨櫃) 逢星期--庫水運15 產星期三 育志3號 逢星期五

羅江(貨權) XL-9172 渝五、十五、廿五 圖海224 造十、二十、三十 泉州4號 進八、十八、廿八

\* 承接至泊镇。湛江、上海 张家尹之海運服務 - 保險、提負、拖箱。 \* 並代辦中國接貨、報制 装拆箱等服務

台灣高雄一一香港一 VESSEL VOY EIA EID 24/11 LOUISA 20/11 155 STELLA I

几龍長沙灣發祥街上號

交货比點。測發意偶有限公司

TEL:7288321

WAN HING SEAFREIGHT (CHINA) DO

定期貨櫃及散貨服務往/來 香港・廣州 黃埔 蛇口

船名:廣濱機01 星期三/六開航 廣濱63 兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平之貨櫃及散貨

香港・汕頭 船名:惠港01,02,04,05,08,靖運10,

天天開航 (泊汕頭港務局碼頭)。 船名:豪富、豪發、豪海1號、葵興8號、陸航2106 天天開航 (泊汕頭永泰碼頭)

> 兼收揭陽及汕尾之散貨 香港・水東 船名:東駁15

星期二開航

東戦14 星期四開航 香港・港江・海口

船名:陵海04 星期三陽航 隔西航021 星期六開航 香港・陽江

船名:陽西航022 星朔四開航 香港・珠海

船名:珠物1號,珠物2號,珠物3號 墨期三/六開航

电针:香港德輔道四四 初號永基大長 1777字 電話 日第7部 日線 傳真

PROSPERITY CONTAINER LINE S. A. 定期特快貨櫃 散貨服務

香港↔星加坡 SINGAPORE 逢星期一、三、六截貨

香港↔台灣、馬尼拉及曼谷 TAIWAN MANILA BANGKOK 逢星期一、四截貨

香港↔巴生港及檳城 PORT KELANG PENANG 逢星期一、六截貨

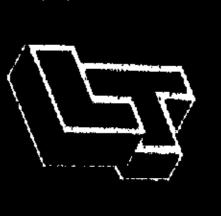
香港↔日本及韓國 JAPAN BUSAN 逢星期一、三、五截貨

香港↔耶加違、 JAKARTA CHITTAGONG 達星期一、四截貨

香港↔巴基斯坦及印度 PAKISTAN INDIA 逢星期一、四截貨

> GENERAL AGENTS FOR: AWARDS SHIPPING (HK) LTD 富裕船務香港有限公司

德輔道中156-164號 通用商業大廈701-2章 電話:5441108 傳集:8544600



TUNG LO WAN ROAD. HONG KONG, FAX: 577-7016

XINTANG 散貨定期班輸。 工艺相战 船名: 開航日期

"前進300" 二天一班 《天天收货》 兼收大宗貨運至東莞 太平

中期海、飲却委托 剖願及改論:深傳樂先生或網文書先生 取占站: 荃灣卸貨區 國西坡貨:長興船務有限公司 

得力貨運有限公司 惟和 怡和太平洋鷹下機構 梁先生 8652712 每星期三航次·無褶轉櫃 施小姐 5282046 梁先生 8652712 廣東 → 東南亞 國内取權·方便價廉·天天有鉛 施小姐 5282046 呂先生 5286261 直達快船·無關中轉·每月三航次 馮先生 5281863 吕先生 5286261 中國一阿根廷 每月三航次拿位充足 梁先生 8652712

呂先生 5286361 拼籍散貨及整箱·每月四航次

地址:香港灣仔軒尼詩道141 147號安康商業太廈23字樓 圖文傳真: (852)5282459 電傷: 72945 DSERV HX